



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Publications



3 1761 11849657 9

CA1  
TB  
- I57

# Info Source

**Directory of  
Federal Government  
Enquiry Points  
2007–2008**

Canada



Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118496579>

# Info Source

**Directory of  
Federal Government  
Enquiry Points  
2007–2008**



© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2008.

Catalogue No. BT 51-3/15-2008

ISBN 978-0-662-05574-7

Also available on the Info Source Web site at the following address:  
[www.infosource.gc.ca](http://www.infosource.gc.ca)

This document is available in alternate formats on request.



# Table of Contents

A. Introduction.....	1
B. Information on the Government of Canada.....	1
C. About Info Source.....	2
D. Roles and Responsibilities .....	3
E. Additional Information .....	4
2875039 Canada Limited (2875039 Canada limitée).....	7
2875047 Canada Ltd (2875047 Canada) .....	7
3906949 Canada Inc. (3906949 Canada) .....	7
Aboriginal Business Canada (Entreprises autochtones Canada) .....	7
AECL Technologies B.V. (AECL Technologies B.V.) .....	10
AECL Technologies Inc. (AECL Technologies Inc.) .....	11
Agriculture and Agri-Food Canada (Agriculture et Agroalimentaire Canada).....	11
Agencies and crown corporations within AAFC's portfolio .....	12
Asia Pacific Foundation of Canada (Fondation Asie-Pacifique du Canada).....	12
Assisted Human Reproduction Agency of Canada (Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée) .....	12
Atlantic Canada Opportunities Agency (Agence de promotion économique du Canada atlantique) .....	13

<b>Atlantic Forestry Centre</b> <b>(Centre de foresterie de l'Atlantique).....</b>	<b>15</b>
<b>Atlantic Pilotage Authority Canada</b> <b>(Administration de pilotage de l'Atlantique Canada) .....</b>	<b>16</b>
<b>Atomic Energy of Canada Limited</b> <b>(Énergie atomique du Canada limitée) .....</b>	<b>16</b>
<b>Audit Services Canada</b> <b>(Services de vérification Canada) .....</b>	<b>16</b>
<b>Bank of Canada</b> <b>(Banque du Canada).....</b>	<b>17</b>
<b>BDC Capital Inc.</b> <b>(BDC Capital) .....</b>	<b>17</b>
<b>Belledune Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Belledune) .....</b>	<b>17</b>
<b>Blue &amp; Gold Private Investments Inc.</b> <b>(Blue &amp; Gold Investissements Privés) .....</b>	<b>18</b>
<b>Blue Water Bridge Authority</b> <b>(Administration du pont Blue Water) .....</b>	<b>18</b>
<b>British Columbia Treaty Commission</b> <b>(Commission des traités de la Colombie-Britannique) .....</b>	<b>18</b>
<b>Business Access Canada</b> <b>(Accès entreprises Canada) .....</b>	<b>19</b>
<b>Business Development Bank of Canada</b> <b>(Banque de développement du Canada) .....</b>	<b>19</b>
<b>Canada Agriculture Museum</b> <b>(Musée de l'agriculture du Canada) .....</b>	<b>19</b>
<b>Canada Aviation Museum</b> <b>(Musée de l'aviation du Canada) .....</b>	<b>20</b>
<b>Canada Border Services Agency</b> <b>(Agence des services frontaliers du Canada).....</b>	<b>20</b>



<b>Canada Business (Entreprises Canada)</b> .....	<b>21</b>
<b>Canada Council for the Arts (Conseil des Arts du Canada)</b> .....	<b>21</b>
<b>Canada Deposit Insurance Corporation (Société d'assurance-dépôts du Canada)</b> .....	<b>22</b>
<b>Canada Development Investment Corporation (Corporation de développement des investissements du Canada)</b> .....	<b>22</b>
<b>Canada Economic Development for Quebec Regions (Développement économique Canada pour les régions du Québec)</b> .....	<b>23</b>
<b>Canada Eldor Inc. (Canada Eldor Inc.)</b> .....	<b>23</b>
<b>Canada Emission Reduction Incentives Agency (Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions)</b> .....	<b>23</b>
<b>Canada Firearms Centre (Centre des armes à feu Canada)</b> .....	<b>24</b>
<b>Canada Foundation for Innovation (Fondation canadienne pour l'innovation)</b> .....	<b>24</b>
<b>Canada Hibernia Holding Corporation (Société de gestion Canada Hibernia)</b> .....	<b>24</b>
<b>Canada Industrial Relations Board (Conseil canadien des relations industrielles)</b> .....	<b>25</b>
<b>Canada Investment and Savings (Placements Épargne Canada)</b> .....	<b>26</b>
<b>Canada Lands Company Limited (Société immobilière du Canada Limitée)</b> .....	<b>27</b>
<b>Canada Millenium Scholarship Foundation (Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire)</b> .....	<b>27</b>
<b>Canada Mortgage and Housing Corporation (Société canadienne d'hypothèques et de logement)</b> .....	<b>27</b>

<b>Canada Post Corporation</b> <b>(Société canadienne des postes)</b> .....	<b>28</b>
<b>Canada Post International Limited</b> <b>(Postes Canada International Ltd)</b> .....	<b>28</b>
<b>Canada Public Service Agency</b> <b>(Agence de la fonction publique du Canada)</b> .....	<b>29</b>
<b>Canada Revenue Agency</b> <b>(Agence du revenu du Canada)</b> .....	<b>29</b>
<b>Canada School of Public Service</b> <b>(École de la fonction publique du Canada)</b> .....	<b>30</b>
<b>Canada Science and Technology Museum Corporation</b> <b>(Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada)</b> .....	<b>31</b>
<b>Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board</b> <b>(Office Canada – Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures</b> <b>extracôtiers)</b> .....	<b>31</b>
<b>Canada – Nova Scotia Offshore Petroleum Board</b> <b>(Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers)</b> .....	<b>32</b>
<b>Canadian Air Transport Security Authority</b> <b>(Administration canadienne de la sûreté du transport aérien)</b> .....	<b>32</b>
<b>Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal</b> <b>(Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs)</b> ....	<b>32</b>
<b>Canadian Broadcasting Corporation</b> <b>(Société Radio-Canada)</b> .....	<b>33</b>
<b>Canadian Centre for Foreign Policy Development</b> <b>(Centre canadien pour le développement de la politique étrangère)</b> .....	<b>33</b>
<b>Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific</b> <b>Claims</b> <b>(Centre canadien du règlement indépendant des revendications</b> <b>particulières des Premières nations)</b> .....	<b>34</b>
<b>Canadian Centre for Occupational Health and Safety</b> <b>(Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail)</b> .....	<b>34</b>



<b>Canadian Children's Museum (Musée canadien des enfants).....</b>	<b>34</b>
<b>Canadian Coast Guard (Garde côtière canadienne) .....</b>	<b>34</b>
<b>Canadian Commercial Corporation (Corporation commerciale canadienne) .....</b>	<b>35</b>
<b>Canadian Conservation Institute (Institut canadien de conservation) .....</b>	<b>35</b>
<b>Canadian Consumer Information Gateway (Passerelle d'information pour le consommateur canadien) .....</b>	<b>35</b>
<b>Canadian Cultural Property Export Review Board (Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels) ..</b>	<b>36</b>
<b>Canadian Dairy Commission (Commission canadienne du lait) .....</b>	<b>36</b>
<b>Canadian Environmental Assessment Agency (Agence canadienne d'évaluation environnementale) .....</b>	<b>36</b>
<b>Canadian Food Inspection Agency (Agence canadienne d'inspection des aliments).....</b>	<b>38</b>
<b>Canadian Forces Grievance Board (Comité des griefs des Forces canadiennes) .....</b>	<b>39</b>
<b>Canadian General Standards Board (Office des normes générales du Canada).....</b>	<b>39</b>
<b>Canadian Grain Commission (Commission canadienne des grains) .....</b>	<b>39</b>
<b>Canadian Heritage (Patrimoine canadien) .....</b>	<b>40</b>
<b>Canadian Human Rights Commission (Commission canadienne des droits de la personne) .....</b>	<b>41</b>
<b>Canadian Human Rights Tribunal (Tribunal canadien des droits de la personne) .....</b>	<b>43</b>

Canadian Institutes of Health Research (Instituts de recherche en santé du Canada) .....	44
Canadian Intellectual Property Office (Office de la propriété intellectuelle du Canada) .....	44
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat (Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes) .....	45
Canadian International Development Agency (Agence canadienne de développement international) .....	45
Canadian International Grains Institute (Institut international du Canada pour le grain).....	45
Canadian International Trade Tribunal (Tribunal canadien du commerce extérieur) .....	46
Canadian Judicial Council (Conseil canadien de la magistrature).....	46
Canadian Museum of Civilization Corporation (Société du Musée canadien des civilisations).....	46
Canadian Museum of Contemporary Photography (Musée canadien de la photographie contemporaine).....	47
Canadian Museum of Nature (Musée canadien de la nature) .....	48
Canadian Nuclear Safety Commission (Commission canadienne de sûreté nucléaire) .....	48
Canadian Pari-Mutuel Agency (Agence canadienne du pari mutuel).....	49
Canadian Polar Commission (Commission canadienne des affaires polaires) .....	49
Canadian Police College (Collège canadien de police) .....	49
Canadian Postal Museum (Musée canadien de la poste).....	50

<b>Canadian Race Relations Foundation</b> <b>(Fondation canadienne des relations raciales)</b> .....	<b>50</b>
<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b> <b>(Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes)</b> .....	<b>50</b>
<b>Canadian Security Intelligence Service</b> <b>(Service canadien du renseignement de sécurité)</b> .....	<b>51</b>
<b>Canadian Space Agency</b> <b>(Agence spatiale canadienne)</b> .....	<b>51</b>
<b>Canadian Tourism Commission</b> <b>(Commission canadienne du tourisme)</b> .....	<b>52</b>
<b>Canadian Transportation Agency</b> <b>(Office des transports du Canada)</b> .....	<b>52</b>
<b>Canadian War Museum</b> <b>(Musée canadien de la guerre)</b> .....	<b>53</b>
<b>Canadian Wheat Board</b> <b>(Commission canadienne du blé)</b> .....	<b>53</b>
<b>Canadian Wildlife Service</b> <b>(Service canadien de la faune)</b> .....	<b>54</b>
<b>Cape Breton Development Corporation</b> <b>(Société de développement du Cap-Breton)</b> .....	<b>54</b>
<b>Cape Breton Growth Fund Corporation</b> <b>(Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton)</b> .....	<b>55</b>
<b>Citizenship and Immigration Canada</b> <b>(Citoyenneté et Immigration Canada)</b> .....	<b>55</b>
<b>Civil Aviation Tribunal</b> <b>(Tribunal de l'aviation civile)</b> .....	<b>55</b>
<b>Commission for Public Complaints Against the RCMP</b> <b>(Commission des plaintes du public contre la GRC)</b> .....	<b>55</b>
<b>Communications Research Centre Canada</b> <b>(Centre de recherches sur les communications Canada)</b> .....	<b>56</b>



<b>Communications Security Establishment (Centre de la sécurité des télécommunications)</b>	<b>56</b>
<b>Competition Bureau (Bureau de la concurrence)</b>	<b>56</b>
<b>Competition Tribunal (Tribunal de la concurrence)</b>	<b>57</b>
<b>Co-operatives Secretariat (Secrétariat aux coopératives)</b>	<b>57</b>
<b>Copyright Board Canada (Commission du droit d'auteur Canada)</b>	<b>57</b>
<b>Corporations Canada (Corporations Canada)</b>	<b>58</b>
<b>Correctional Service Canada (Service correctionnel Canada)</b>	<b>58</b>
<b>Court Martial Appeal Court of Canada (Cour d'appel de la cour martiale du Canada)</b>	<b>58</b>
<b>Courts Administration Service (Service administratif des tribunaux judiciaires)</b>	<b>59</b>
<b>DARR (Cape Breton) Limited (DARR (Cape Breton) limitée)</b>	<b>59</b>
<b>Datura Private Investments Inc. (Datura Investissements Privés)</b>	<b>59</b>
<b>Defence Construction Canada (Construction de Défense Canada)</b>	<b>59</b>
<b>Defence Research and Development Canada (Recherche et développement pour la défense Canada)</b>	<b>60</b>
<b>Department of Finance Canada (Ministère des Finances Canada)</b>	<b>60</b>
<b>Department of Justice Canada (Ministère de la Justice Canada)</b>	<b>61</b>



<b>Elections Canada</b> <b>(Élections Canada)</b> .....	<b>61</b>
<b>Enterprise Cape Breton Corporation</b> <b>(Société d'expansion du Cap-Breton)</b> .....	<b>62</b>
<b>Environment Canada</b> <b>(Environnement Canada)</b> .....	<b>63</b>
<b>Environmental Protection Review Canada</b> <b>(Révision de la protection de l'environnement Canada)</b> .....	<b>63</b>
<b>Export Development Canada</b> <b>(Exportation et développement Canada)</b> .....	<b>63</b>
<b>Farm Credit Canada</b> <b>(Financement agricole Canada)</b> .....	<b>64</b>
<b>Federal Bridge Corporation Limited</b> <b>(Société des ponts fédéraux Limitée)</b> .....	<b>64</b>
<b>Federal Court of Canada</b> <b>(Cour fédérale du Canada)</b> .....	<b>65</b>
<b>Federal Court of Appeal</b> <b>(Cour d'appel fédérale)</b> .....	<b>65</b>
<b>Federal Labour Standards Review Commission</b> <b>(Commission sur l'examen des normes du travail fédérales)</b> .....	<b>66</b>
<b>Financial Consumer Agency of Canada</b> <b>(Agence de la consommation en matière financière du Canada)</b> .....	<b>66</b>
<b>Financial Transactions and Reports Analysis Centre</b> <b>(Centre d'analyse des opérations et déclarations financières)</b> .....	<b>66</b>
<b>First Nations Financial Management Board</b> <b>(Commission de Gestion Financière des Premières nations)</b> .....	<b>67</b>
<b>First Nations Statistical Institute</b> <b>(Institut de la statistique des premières nations)</b> .....	<b>67</b>
<b>First Nations Tax Commission</b> <b>(Commission de la fiscalité des Premières nations)</b> .....	<b>68</b>

<b>Fisheries and Oceans Canada</b> <b>(Pêches et Océans Canada)</b> .....	<b>68</b>
<b>Foreign Affairs and International Trade Canada</b> <b>(Affaires étrangères et Commerce international Canada)</b> .....	<b>68</b>
<b>Fraser River Port Authority</b> <b>(Administration portuaire du fleuve Fraser)</b> .....	<b>69</b>
<b>Freshwater Fish Marketing Corporation</b> <b>(Office de commercialisation du poisson d'eau douce)</b> .....	<b>69</b>
<b>Galvaude Private Investments Inc.</b> <b>(Investissements Privés Galvaude)</b> .....	<b>70</b>
<b>Geological Survey of Canada</b> <b>(Commission géologique du Canada)</b> .....	<b>70</b>
<b>Government Consulting Services</b> <b>(Services conseils du gouvernement)</b> .....	<b>70</b>
<b>Government Telecommunications and Informatics Services</b> <b>(Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique)</b> .....	<b>71</b>
<b>Great Lakes Forestry Centre</b> <b>(Centre de foresterie des Grands Lacs)</b> .....	<b>71</b>
<b>Great Lakes Pilotage Authority Canada</b> <b>(Administration de pilotage des Grands Lacs Canada)</b> .....	<b>71</b>
<b>Gwich'in Land and Water Board</b> <b>(Office Gwich'in des terres et des eaux)</b> .....	<b>71</b>
<b>Gwich'in Land Use Planning Board</b> <b>(Office Gwich'in d'aménagement territorial)</b> .....	<b>72</b>
<b>Halifax Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Halifax)</b> .....	<b>72</b>
<b>Hamilton Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Hamilton)</b> .....	<b>72</b>

<b>Hazardous Materials Information Review Commission</b> <b>(Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières</b> <b>dangereuses) .....</b>	<b>73</b>
<b>Health Canada</b> <b>(Santé Canada) .....</b>	<b>73</b>
<b>Historic Sites and Monuments Board of Canada</b> <b>(Commission des lieux et monuments historiques du Canada) .....</b>	<b>74</b>
<b>House of Commons</b> <b>(Chambre des communes).....</b>	<b>74</b>
<b>Human Resources and Social Development Canada</b> <b>(Ressources humaines et Développement social du Canada).....</b>	<b>74</b>
<b>Immigration and Refugee Board</b> <b>(Commission de l'immigration et du statut de réfugié) .....</b>	<b>75</b>
<b>Indian and Northern Affairs Canada</b> <b>(Affaires indiennes et du Nord Canada) .....</b>	<b>75</b>
<b>Indian Claims Commission</b> <b>(Commission des revendications des Indiens) .....</b>	<b>77</b>
<b>Indian Oil and Gas Canada</b> <b>(Pétrole et gaz des Indiens du Canada).....</b>	<b>78</b>
<b>Indian Residential Schools Resolution Canada</b> <b>(Résolution des questions des pensionnats indiens Canada).....</b>	<b>78</b>
<b>Industry Canada</b> <b>(Industrie Canada) .....</b>	<b>79</b>
<b>Infra-PSP Canada Inc.</b> <b>(Infra-PSP Canada) .....</b>	<b>79</b>
<b>Infra-PSP ECEF Inc.</b> <b>(Infra-PSP ECEF).....</b>	<b>79</b>
<b>Infra-PSP GP Partners Inc.</b> <b>(Infra-PSP GP Associés) .....</b>	<b>79</b>

Infra-PSP Partners Inc. (Infra-PSP Associés) .....	80
Infrastructure Canada (Infrastructure Canada) .....	80
Intergovernmental Affairs (Affaires intergouvernementales) .....	80
International Boundary Commission (Commission de la frontière internationale) .....	80
International Centre for Human Rights and Democratic Development (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique) .....	81
International Development Research Centre (Centre de recherches pour le développement international) .....	81
Ivory Private Investments Inc. (Ivory Investissements Privés) .....	82
Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The (Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les) .....	82
Laurentian Forestry Centre (Centre de foresterie des Laurentides) .....	82
Laurentian Pilotage Authority Canada (Administration de pilotage des Laurentides Canada) .....	83
Library and Archives Canada (Bibliothèque et Archives Canada) .....	83
Library of Parliament (Bibliothèque du Parlement) .....	84
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board (Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie) .....	84
Mackenzie Valley Land and Water Board (Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie) .....	85



<b>Marine Atlantic Inc.</b> <b>(Marine Atlantique S.C.C.)</b> .....	<b>85</b>
<b>Measurement Canada</b> <b>(Mesures Canada)</b> .....	<b>85</b>
<b>Military Police Complaints Commission</b> <b>(Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire)</b> .....	<b>86</b>
<b>Montreal Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Montréal)</b> .....	<b>86</b>
<b>NAFTA Secretariat, Canadian Section</b> <b>(Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne)</b> .....	<b>86</b>
<b>Nanaimo Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Nanaimo)</b> .....	<b>87</b>
<b>National Arts Centre</b> <b>(Centre national des Arts)</b> .....	<b>87</b>
<b>National Battlefields Commission</b> <b>(Commission des champs de bataille nationaux)</b> .....	<b>88</b>
<b>National Capital Commission</b> <b>(Commission de la Capitale nationale)</b> .....	<b>88</b>
<b>National Defence</b> <b>(Défense nationale)</b> .....	<b>89</b>
<b>National Energy Board</b> <b>(Office national de l'énergie)</b> .....	<b>90</b>
<b>National Farm Products Council</b> <b>(Conseil national des produits agricoles)</b> .....	<b>90</b>
<b>National Film Board of Canada</b> <b>(Office national du film du Canada)</b> .....	<b>90</b>
<b>National Gallery of Canada</b> <b>(Musée des beaux-arts du Canada)</b> .....	<b>91</b>
<b>National Joint Council</b> <b>(Conseil national mixte)</b> .....	<b>92</b>

National Literacy Secretariat (Secrétariat national à l'alphabétisation).....	92
National Parole Board (Commission nationale des libérations conditionnelles) .....	92
National Research Council Canada (Conseil national de recherches Canada) .....	93
National Round Table on the Environment and the Economy (Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie).....	93
National Search and Rescue Secretariat (Secrétariat national de recherche et sauvetage).....	94
Natural Resources Canada (Ressources naturelles Canada) .....	94
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada) .....	94
Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V. (Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V.) .....	95
North Fraser Port Authority (Administration portuaire du North-Fraser) .....	96
Northern Forestry Centre (Centre de foresterie du Nord).....	96
Northern Pipeline Agency Canada (Administration du pipe-line du Nord Canada) .....	96
Northwest Territories Water Board (Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest).....	96
Nunavut Surface Rights Tribunal (Tribunal des droits de surface du Nunavut) .....	97
Nunavut Water Board (Office des eaux du Nunavut) .....	97
Office of Director of Soldier Settlement (Bureau de Directeur de l'établissement des soldats) .....	97

**Office of the Administrator of the Ship-source Oil Pollution Fund**  
**(Bureau de l'Administrateur de la Caisse d'indemnisation des**  
**dommages dus à la pollution par les hydrocarbures cause par les**  
**navires)..... 98**

**Office of Energy Efficiency**  
**(Office de l'efficacité énergétique)..... 98**

**Office of Energy Research and Development**  
**(Bureau de recherche et de développement énergétique) ..... 98**

**Office of Learning Technologies**  
**(Bureau des technologies d'apprentissage) ..... 99**

**Office of the Auditor General of Canada**  
**(Bureau du Vérificateur général du Canada)..... 99**

**Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs**  
**(Bureau du commissaire à la magistrature fédérale) ..... 100**

**Office of the Chief Electoral Officer**  
**(Bureau du Directeur général des élections) ..... 101**

**Office of the Commissioner of Official Languages**  
**(Commissariat aux langues officielles) ..... 101**

**Office of the Correctional Investigator**  
**(Bureau de l'enquêteur correctionnel)..... 101**

**Office of the Ethics Commissioner**  
**(Bureau du commissaire à l'éthique) ..... 102**

**Office of the Information Commissioner of Canada**  
**(Commissariat à l'information du Canada) ..... 102**

**Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence**  
**Service**  
**(Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement**  
**de sécurité) ..... 102**

**Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces**  
**(Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces**  
**canadiennes)..... 103**

Office of the Privacy Commissioner of Canada (Commissariat à la protection de la vie privée) .....	103
Office of the Registrar of Lobbyists (Bureau du directeur des lobbyists) .....	104
Office of the Secretary of the Governor General (Bureau du secrétaire du gouverneur général).....	104
Office of the Superintendent of Bankruptcy (Bureau du Surintendant des faillites).....	104
Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada (Bureau du surintendant des institutions financières Canada) .....	105
Office of the Umpire, Employment Insurance Act (Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi) .....	105
Old Port of Montreal Corporation Inc. (Société du Vieux-Port de Montréal Inc.).....	106
Pacific Forestry Centre (Centre de foresterie du Pacifique) .....	106
Pacific Pilotage Authority Canada (Administration de pilotage du Pacifique Canada).....	106
Parc Downsview Park Inc. (Parc Downsview Park Inc.) .....	107
Parks Canada Agency (Agence Parcs Canada) .....	107
Parliament of Canada (Parlement du Canada).....	108
Passport Office (Bureau des passeports) .....	109
Patented Medicine Prices Review Board (Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés) .....	109
Pension Appeals Board (Commission d'appel des pensions) .....	110



<b>Pest Management Regulatory Agency</b> <b>(Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire)</b> .....	<b>110</b>
<b>Pierre Elliot Trudeau Foundation</b> <b>(Fondation Pierre-Elliott-Trudeau)</b> .....	<b>110</b>
<b>Plant Breeders Rights Office</b> <b>(Bureau de la protection des obtentions végétales)</b> .....	<b>111</b>
<b>Port Alberni Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Port-Alberni)</b> .....	<b>111</b>
<b>Port-aux-Choix Private Investments Inc.</b> <b>(Port-aux-Choix Investissements Privés)</b> .....	<b>111</b>
<b>Prairie Farm Rehabilitation Administration</b> <b>(Administration du rétablissement agricole des Prairies)</b> .....	<b>111</b>
<b>Prime Minister's Office</b> <b>(Cabinet du Premier ministre)</b> .....	<b>112</b>
<b>Prince Rupert Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Prince-Rupert)</b> .....	<b>112</b>
<b>Privy Council Office</b> <b>(Bureau du Conseil privé)</b> .....	<b>112</b>
<b>PSP Capital Inc.</b> <b>(PSP Capital)</b> .....	<b>113</b>
<b>PSP Finco Inc.</b> <b>(PSP Finco)</b> .....	<b>113</b>
<b>PSP Public Credit I Inc.</b> <b>(PSP Crédit Public I)</b> .....	<b>113</b>
<b>PSPIB-AFP Inc.</b> <b>(PSPIB-AFP) (non enregistrée au Québec)</b> .....	<b>113</b>
<b>PSPIB Deep South Inc.</b> <b>(PSPIB Deep South)</b> .....	<b>113</b>
<b>PSPIB Destiny Inc.</b> <b>(PSPIB Destinée)</b> .....	<b>113</b>

<b>PSPIB-FLSA Inc.</b> <b>(PSPIB-FLSA) .....</b>	<b>113</b>
<b>PSPIB G.P. Finance Inc.</b> <b>(PSPIB Commandité Finance) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB G.P. Inc.</b> <b>(PSPIB Commandité) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB G.P. Partners Inc.</b> <b>(PSPIB Commandité Associés) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB IRP60 Inc.</b> <b>(PSPIB IRP60) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB Michigan G.P. Inc.</b> <b>(PSPIB Michigan Commandité) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB-MSR Inc.</b> <b>(PSPIB-MSR) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB Realty International Inc.</b> <b>(PSPIB Immobilier International Inc.) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB-RE Direct Inc.</b> <b>(PSPIB-RE Direct) .....</b>	<b>114</b>
<b>PSPIB-RE Finance Inc.</b> <b>(PSPIB-RE Finance) .....</b>	<b>115</b>
<b>PSPIB-RE Finance Partners II Inc.</b> <b>(PSPIB-RE Finance Associés II) .....</b>	<b>115</b>
<b>PSPIB-RE Finance Partners Inc.</b> <b>(PSPIB-RE Finance Associés) .....</b>	<b>115</b>
<b>PSPIB-RE Partners Inc.</b> <b>(PSPIB-RE Associés) .....</b>	<b>115</b>
<b>PSPIB-SDL Inc.</b> <b>(PSPIB-SDL) .....</b>	<b>115</b>
<b>PSPLUX Sàrl</b> <b>(PSPLUX) .....</b>	<b>115</b>

<b>Public Health Agency of Canada</b> <b>(Agence de santé publique du Canada)</b> .....	115
<b>Public Prosecution Services of Canada</b> <b>(Service des poursuites pénales du Canada)</b> .....	116
<b>Public Safety Canada</b> <b>(Ministère de la Sécurité publique)</b> .....	116
<b>Public Sector Integrity Canada</b> <b>(Intégrité du secteur public Canada)</b> .....	116
<b>Public Sector Pension Investment Board</b> <b>(Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public)</b> .....	117
<b>Public Servants Disclosure Protection Tribunal Canada</b> <b>(Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs Canada)</b> .....	117
<b>Public Service Commission of Canada</b> <b>(Commission de la Fonction publique du Canada)</b> .....	117
<b>Public Service Labour Relations Board</b> <b>(Commission des relations de travail dans la fonction publique)</b> .....	120
<b>Public Service Staffing Tribunal</b> <b>(Tribunal de la dotation de la fonction publique)</b> .....	120
<b>Public Works and Government Services Canada</b> <b>(Travaux publics et Services gouvernementaux Canada)</b> .....	121
<b>Quebec Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Québec)</b> .....	121
<b>Red Isle Private Investments Inc.</b> <b>(Red Isle Investissements Privés)</b> .....	122
<b>Review Tribunal</b> <b>(Commission de révision)</b> .....	122
<b>Ridley Terminals Inc.</b> <b>(Ridley Terminals Inc.)</b> .....	122
<b>Royal Canadian Mint</b> <b>(Monnaie royale canadienne)</b> .....	122

<b>Royal Canadian Mounted Police</b> <b>(Gendarmerie royale du Canada)</b> .....	<b>123</b>
<b>Royal Canadian Mounted Police External Review Committee</b> <b>(Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada)</b> .....	<b>124</b>
<b>Saguenay Port Authority</b> <b>(Administration portuaire du Saguenay)</b> .....	<b>124</b>
<b>Sahtu Land and Water Board</b> <b>(Office des terres et des eaux du Sahtu)</b> .....	<b>124</b>
<b>Sahtu Land Use Planning Board</b> <b>(Office d'aménagement territorial du Sahtu)</b> .....	<b>125</b>
<b>Saint John Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Saint John)</b> .....	<b>125</b>
<b>St. John's Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de St-John's)</b> .....	<b>125</b>
<b>Seaway International Bridge Corporation Limited</b> <b>(Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée)</b> .....	<b>126</b>
<b>Security Intelligence Review Committee</b> <b>(Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité)</b> .....	<b>126</b>
<b>Senate</b> <b>(Sénat)</b> .....	<b>126</b>
<b>Sept-Îles Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Sept-Îles)</b> .....	<b>127</b>
<b>Service Canada</b> <b>(Services Canada)</b> .....	<b>127</b>
<b>Social Sciences and Humanities Research Council of Canada</b> <b>(Conseil de recherches en sciences humaines du Canada)</b> .....	<b>128</b>
<b>Sport Canada</b> <b>(Sport Canada)</b> .....	<b>128</b>
<b>Standards Council of Canada</b> <b>(Conseil canadien des normes)</b> .....	<b>128</b>



<b>Statistics Canada</b> <b>(Statistique Canada)</b> .....	<b>129</b>
<b>Status of Women Canada</b> <b>(Condition féminine Canada)</b> .....	<b>129</b>
<b>Supreme Court of Canada</b> <b>(Cour suprême du Canada)</b> .....	<b>134</b>
<b>Sustainable Development Technology Canada</b> <b>(Technologies du développement Durable Canada)</b> .....	<b>134</b>
<b>Tax Court of Canada</b> <b>(Cour canadienne de l'impôt)</b> .....	<b>135</b>
<b>Telefilm Canada</b> <b>(Téléfilm Canada)</b> .....	<b>135</b>
<b>Thunder Bay Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Thunder Bay)</b> .....	<b>135</b>
<b>Toronto Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Toronto)</b> .....	<b>136</b>
<b>Translation Bureau</b> <b>(Bureau de la traduction)</b> .....	<b>136</b>
<b>Transport Canada</b> <b>(Transports Canada)</b> .....	<b>136</b>
<b>Transportation Appeal Tribunal of Canada</b> <b>(Tribunal d'appel des transports du Canada)</b> .....	<b>137</b>
<b>Transportation Safety Board of Canada</b> <b>(Bureau de la sécurité des transports du Canada)</b> .....	<b>137</b>
<b>Treasury Board of Canada Secretariat</b> <b>(Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada)</b> .....	<b>138</b>
<b>Trinity Bay Private Investments Inc.</b> <b>(Placements Privés Trinity Bay)</b> .....	<b>138</b>
<b>Trois-Rivières Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Trois-Rivières)</b> .....	<b>139</b>

<b>Vancouver Fraser Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Vancouver-Fraser).....</b>	<b>139</b>
<b>Veterans Affairs Canada</b> <b>(Anciens Combattants Canada) .....</b>	<b>139</b>
<b>Veterans Review and Appeal Board Canada</b> <b>(Tribunal des anciens combattants (révision et appel)) .....</b>	<b>140</b>
<b>VIA Rail Canada</b> <b>(VIA Rail Canada).....</b>	<b>140</b>
<b>Western Economic Diversification Canada</b> <b>(Diversification de l'économie de l'Ouest Canada) .....</b>	<b>141</b>
<b>Windsor Port Authority</b> <b>(Administration portuaire de Windsor) .....</b>	<b>143</b>
<b>Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board</b> <b>(Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au</b> <b>Yukon) .....</b>	<b>143</b>
<b>Yukon Surface Rights Board</b> <b>(Office des droits de surface du Yukon).....</b>	<b>144</b>

**Note:** This directory is in large print to assist persons with visual disabilities.

**A. Introduction**

**Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points**

This annually updated **Info Source: Enquiry Points** contains addresses and phone numbers for federal departments and agencies. Other institutions associated with the federal government are included. Altogether, there are approximately 250 institutions listed.

Most entries include general enquiry and facsimile numbers. Some include numbers for Telecommunications Devices for the Hearing-and Speech-Impaired (TTY), communications and publications units, departmental libraries, personnel enquiries, general enquiry Email addresses and Internet sites.

To contact local or regional federal offices, consult the blue pages in your local telephone book.

**B. Information on the Government of Canada**

The following telephone numbers are for the Government of Canada’s bilingual, toll-free service. They can be used to obtain general information and referrals for programs and services.

Toll-free Telephone .....	1 800 O-Canada (1-800-622-6232)
Toll-free TTY .....	1-800-465-7735

Canada Business Service Centres provide bilingual, toll-free information about business, starting a business, or programs, services, or regulations related to business. These Centres are able to answer questions relating to both federal and provincial jurisdiction.

Toll-free Telephone .....	1-888-576-4444
Internet .....	<a href="http://www.cbsc.org">www.cbsc.org</a>



## Canada Web Site

Internet.....[www.canada.gc.ca](http://www.canada.gc.ca)

The Canada site provides Internet users with a single electronic access point to general information about Canada, the federal government, and its programs and services. The Canada site features three gateways to quickly access information: Canadians, Canadian Business, and Non-Canadians. These gateways organize content around the needs of users rather than by departmental responsibility.

### C. About Info Source

**Info Source** is a series of publications containing information about and/or collected by the Government of Canada. The primary purpose of **Info Source** is to assist members of the public and federal employees in exercising their rights under the *Access to Information Act* (ATIA) and the *Privacy Act* (PA). **Info Source** also supports the government's policy to explain and promote open and accessible information regarding its activities. In essence, **Info Source** upholds the transparency and accountability of the federal government to Canadians.

There are four **Info Source** publications:

#### ***Info Source: Sources of Federal Government Information:***

- Provides information about the Government of Canada, its organization, and its information holdings.
- Helps individuals determine which institution to contact to make enquiries.
- Provides individuals who are not and who have never been employees of the federal government with relevant information to facilitate access to personal information held about them by any federal government institutions subject to the *Privacy Act*.

#### ***Info Source: Sources of Federal Employee Information:***

- Contains information to help current and former federal government employees to locate personal information held by the government.
- Helps former and current government employees to exercise their rights under the *Privacy Act*.

### ***Info Source: The Access to Information Act and Privacy Act Bulletin:***

- Provides statistical tables reflecting the number of Access to Information and Privacy requests on an annual basis and cumulative statistics since 1983.
- Contains a summary of federal court cases related to the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.

### ***Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points:***

- Contains addresses and telephone numbers for federal departments and agencies subject to the *Access to Information Act* and/or the *Privacy Act*.
- Other institutions associated with the federal government are included to facilitate access.

**Info Source** is distributed to libraries, municipal offices, and federal government offices across Canada.

## **D. Roles and Responsibilities**

### **Treasury Board of Canada Secretariat**

In accordance with the *Access to Information Act*, the Treasury Board is responsible for the annual creation and dissemination of a publication that provides a description of government organizations, program responsibilities, and classes of records with sufficient clarity and detail to enable the public to exercise its rights under the *Access to Information Act*.

The Treasury Board is also responsible for the annual publication of an index of personal information that will both serve to keep the public informed about how the government handles personal information, as well as facilitating the public's ability to exercise its rights under the *Privacy Act*.

The Treasury Board of Canada Secretariat fulfils these requirements through the annually updated publication of **Info Source**.

### **Individual Institutions**

Government institutions are required to provide their updated information to the Treasury Board of Canada Secretariat on an annual basis. This information is used in the production of the publications required by the *Access to Information Act* and *Privacy Act*. Consequently, each department and agency is completely responsible for the information it submits.

E. Additional Information

For more information about **Info Source**, the *Access to Information Act*, or the *Privacy Act*, you may contact:

**Treasury Board of Canada Secretariat**

L'Esplanade Laurier, East Tower  
140 O'Connor Street, 8<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0R5

Telephone .....	613-957-2400
Publications.....	613-995-2855
Facsimile .....	613-996-0518
TTY .....	613-957-9090
General Library Reference.....	613-996-5494
Email .....	infosource@tbs-sct.gc.ca
Treasury Board of Canada Secretariat Web site .....	www.tbs-sct.gc.ca

If you would like a copy of **Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points** or the **Info Source: Access to Information Act and Privacy Act Bulletin**, please contact:

**Treasury Board of Canada Secretariat Distribution Centre**

L'Esplanade Laurier, Level P-1W  
300 Laurier Avenue West, Room P-140  
Ottawa, Ontario K1A 0R5

Telephone .....	613-995-2855
Facsimile .....	613-996-0518
Email .....	Services-Distribution@tbs-sct.gc.ca

If you would like to purchase a copy of **Info Source: Sources of Federal Government Information** or **Info Source: Sources of Federal Employee Information**, please contact:



## **Publishing and Depository Services**

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

Email ..... [publications@pwgsc.gc.ca](mailto:publications@pwgsc.gc.ca)  
Telephone ..... 613-941-5995  
Toll-free Telephone ..... 1-800-635-7943 (Canada and US)  
Facsimile ..... 613-954-5779  
Toll-free Facsimile ..... 1-800-565-7757 (Canada and US)  
Internet ..... <http://publications.gc.ca>

All four **Info Source** publications are also available free of charge on the Internet at [www.infosource.gc.ca](http://www.infosource.gc.ca).



# Federal Government Enquiry Points

#

**2875039 Canada Limited**  
**(2875039 Canada limitée)**

See Parent Company – Canada Post Corporation

**2875047 Canada Ltd**  
**(2875047 Canada)**

See Parent Company – Canada Post Corporation

**3906949 Canada Inc.**  
**(3906949 Canada)**

See Parent Company – Canada Post Corporation

A

**Aboriginal Business Canada**  
**(Entreprises autochtones Canada)**

## HEAD OFFICE

Aboriginal Business Canada  
10 Wellington Street  
Gatineau, Quebec K1A 0H4

### General Information

Telephone.....	819-953-3692
Facsimile .....	819-953-0248
Internet .....	<a href="http://www.abc-eac.ic.gc.ca">www.abc-eac.ic.gc.ca</a>

## ALBERTA AND NORTHWEST TERRITORIES

### ALBERTA – CALGARY

Aboriginal Business Canada  
639 Fifth Avenue Southwest, 4<sup>th</sup> Floor  
Calgary, Alberta T2P 0M9



General Information  
Telephone..... 403-292-8807  
Facsimile ..... 403-292-4578

ALBERTA – EDMONTON

Aboriginal Business Canada  
9700 Jasper Avenue, Suite 725  
Edmonton, Alberta T5J 4C3

General Information  
Telephone..... 780-495-2954  
Facsimile ..... 780-495-4172

NORTHWEST TERRITORIES – REGION

Aboriginal Business Canada  
4919 50<sup>th</sup> Street  
P.O. Box 1500  
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2R3

General Information  
Facsimile ..... 867-669-2709

ATLANTIC REGION

40 Havelock Street  
P.O. Box 160  
Amherst, Nova Scotia B4H 3Z3

General Information  
Facsimile ..... 902-661-6237

BRITISH COLUMBIA AND REGION

Indian and Northern Affairs  
British Columbia Region  
1138 Melville Street, Suite 600  
Vancouver, British Columbia V6E 4S3

General Information  
Facsimile ..... 604-666-2546

MANITOBA

Aboriginal Business Canada  
400 St. Mary Avenue, 4<sup>th</sup> Floor  
Winnipeg, Manitoba R3C 4K5

General Information  
Telephone..... 204-983-7316  
Facsimile ..... 204-983-4107

ONTARIO – LONDON

Aboriginal Business Canada  
78 Meg Drive  
London, Ontario N6E 3T6

General Information  
Telephone..... 519-680-2843  
Facsimile ..... 519-680-7040

ONTARIO – OHSWEKEN

Aboriginal Business Canada  
16 Sunrise Court, Suite 406, 2<sup>nd</sup> Floor  
P.O. Box 704  
Ohsweken, Ontario N0A 1M0

General Information  
Telephone..... 519-445-0470  
Facsimile ..... 519-445-9254

## ONTARIO – TORONTO

Aboriginal Business Canada  
151 Yonge Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
Toronto, Ontario M5C 2W7

### General Information

Telephone..... 416-973-8800  
Facsimile ..... 416-973-2255

## QUEBEC AND NUNAVUT

Aboriginal Business Canada  
5 Place Ville-Marie, 8<sup>th</sup> Floor  
Montreal, Quebec H3B 2G2

### General Information

Telephone..... 514-283-1828  
Facsimile ..... 514-283-1843

## SASKATCHEWAN

Aboriginal Business Canada  
123 Second Avenue South, 7<sup>th</sup> Floor  
Saskatoon, Saskatchewan S7K 7E6

### General Information

Telephone..... 306-975-4361  
Facsimile ..... 306-975-5334

## **AECL Technologies B.V. (AECL Technologies B.V.)**

c/o Mees Pierson Trust  
Aert van Nesstraat 45, P.O.Box 548  
3000 AM Rotterdam, The Netherlands

Parent Company – Atomic Energy of Canada Limited

### General Information

Facsimile ..... 31(0)206258279

Access to Information and Privacy Office ..... 902-403-7515

**AECL Technologies Inc.**  
**(AECL Technologies Inc.)**

481 North Frederick Avenue, Suite 405  
Gaithersburg, Maryland 20877, U.S.A.

Parent Company – Atomic Energy of Canada Limited

**General Information**

Telephone..... 301-417-2611  
Facsimile ..... 301-417-0746  
Internet ..... [www.acr-700.com](http://www.acr-700.com)  
Access to Information and Privacy Office ..... 902-403-7515

**Agriculture and Agri-Food Canada**  
**(Agriculture et Agroalimentaire Canada)**

Sir John Carling Building  
930 Carling Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0C5

**General Information**

Telephone..... 613-759-1000  
Facsimile ..... 613-759-7977  
TTY ..... 613-759-7470  
Email..... [info@agr.gc.ca](mailto:info@agr.gc.ca)  
Internet ..... [www.agr.gc.ca](http://www.agr.gc.ca)  
Public Information Request Services ..... 613-759-6633 or 6634  
Publications ..... 613-759-6610 or 6626  
Library..... 613-759-7068  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-759-7980  
Facsimile ..... 613-759-6547



**Agencies and crown corporations within AAFC's portfolio**

- Canadian Dairy Commission
- Canadian Food Inspection Agency
- Canadian Grain Commission
- Canadian Pari-Mutuel Agency
- Farm Credit Canada
- National Farm Products Council
- Review Tribunal
- Rural and Co-operatives Secretariats

**Asia Pacific Foundation of Canada  
(Fondation Asie-Pacifique du Canada)**

890 West Pender Street, Suite 220  
Vancouver, British Columbia V6C 1J9

**General Information**

Telephone..... 604-684-5986  
Facsimile ..... 604-681-1370  
Email.....info@asiapacific.ca  
Internet ..... www.asiapacific.ca

**Assisted Human Reproduction Agency of Canada  
(Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée)**

18 Place du Centre, Suite 350  
A.L. 07002A  
Gatineau, Quebec K1A 0K9

**General Information**

Telephone..... 819-934-1830  
Facsimile ..... 819-934-1828  
Toll-free Telephone ..... 1-866-834-9260  
Email.....info@hc-sc.gc.ca  
Internet .....www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/agenc/index\_e.html

**Access to Information and Privacy Office**

Telephone..... 613-946-3179  
Facsimile ..... 613-941-4541

**Atlantic Canada Opportunities Agency**  
**(Agence de promotion économique du Canada atlantique)**

Head Office  
Blue Cross Centre  
644 Main Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
P.O. Box 6051  
Moncton, New Brunswick E1C 9J8

**General Information**

Telephone..... 506-851-2271  
Facsimile ..... 506-851-7403  
Toll-free Telephone (in Canada and United States) ..... 1-800-561-7862  
TTY ..... 1-877-456-6500  
Email..... [comments.ho@acoa-apeca.gc.ca](mailto:comments.ho@acoa-apeca.gc.ca)  
Internet ..... [www.acoa-apeca.gc.ca](http://www.acoa-apeca.gc.ca)

Communications Branch and Enquiry Sections ..... 506-851-6405

Publications Unit..... 506-851-2509

Library..... 506-851-2144

Personnel Inquiries..... 506-851-2332

Access to Information and Privacy Office ..... 506-851-6202

Email..... [atip-aiprp@acoa-apeca.gc.ca](mailto:atip-aiprp@acoa-apeca.gc.ca)

**REGIONAL OFFICES**

**NEW BRUNSWICK REGIONAL OFFICE**

570 Queen Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
P.O. Box 578  
Fredericton, New Brunswick E3B 5A6

**General Information**

Telephone..... 506-452-3184  
Facsimile ..... 506-452-3285  
Toll-free Telephone ..... 1-800-561-4030  
Email..... [comments.nb@acoa-apeca.gc.ca](mailto:comments.nb@acoa-apeca.gc.ca)

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR REGIONAL OFFICE

John Cabot Building, 11<sup>th</sup> Floor  
10 Barter's Hill  
P.O. Box 1060, Station C  
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 5M5

General Information

Telephone..... 709-772-2751  
Facsimile ..... 709-772-2712  
Toll-free Telephone ..... 1-800-668-1010  
Email..... [comments.nf@acoa-apeca.gc.ca](mailto:comments.nf@acoa-apeca.gc.ca)

NOVA SCOTIA REGIONAL OFFICE

1801 Hollis Street, Suite 600  
P.O. Box 2284, Station C  
Halifax, Nova Scotia B3J 3C8

General Information

Telephone..... 902-426-6743  
Facsimile ..... 902-426-2054  
Toll-free Telephone ..... 1-800-565-1228  
Email..... [comments.ns@acoa-apeca.gc.ca](mailto:comments.ns@acoa-apeca.gc.ca)

ENTERPRISE CAPE BRETON CORPORATION

Silico Island  
70 Crescent Street  
P.O. Box 1750  
Sydney, Nova Scotia B1P 6T7

General Information

Telephone..... 902-564-3600  
Facsimile ..... 902-564-3825  
Toll-free Telephone ..... 1-800-705-3926  
Email..... [ecbcinfo@ecbc.ca](mailto:ecbcinfo@ecbc.ca)

PRINCE EDWARD ISLAND – REGIONAL OFFICE

Royal Bank Building, 3<sup>rd</sup> Floor  
100 Sydney Street  
P.O. Box 40  
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 7K2

General Information

Telephone..... 902-566-7492  
Facsimile ..... 902-566-7098  
Toll-free Telephone ..... 1-800-871-2596  
Email..... [comments.pe@acoa-apec.gc.ca](mailto:comments.pe@acoa-apec.gc.ca)

OTTAWA

60 Queen Street, 4<sup>th</sup> Floor  
P.O. Box 1667, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 5R5

General Information

Telephone..... 613-954-2422  
Facsimile ..... 613-954-0429

**Atlantic Forestry Centre**  
**(Centre de foresterie de l'Atlantique)**

1350 Regent Street South  
P.O. Box 4000  
Fredericton, New Brunswick E3B 5P7

General Information

Telephone..... 506-452-3500  
Facsimile ..... 506-452-3525  
Internet ..... <http://cfs.nrcan.gc.ca/regions/afc>  
General requests about research and programs..... [afcinquries@nrcan.gc.ca](mailto:afcinquries@nrcan.gc.ca)  
Requests for publications and other products ..... [afcpublications@nrcan.gc.ca](mailto:afcpublications@nrcan.gc.ca)  
Technical questions or comments ..... [afcwebmaster@nrcan.gc.ca](mailto:afcwebmaster@nrcan.gc.ca)



**Atlantic Pilotage Authority Canada**  
**(Administration de pilotage de l'Atlantique Canada)**

Cogswell Tower  
2000 Barrington Street, Suite 910  
Halifax, Nova Scotia B3J 3K1

General Information

Telephone.....	902-426-2550
Facsimile .....	902-426-4004
Internet .....	<a href="http://www.atlanticpilotage.com">www.atlanticpilotage.com</a>

Access to Information and Privacy Office..... 902-426-2550

**Atomic Energy of Canada Limited**  
**(Énergie atomique du Canada limitée)**

2251 Speakman Drive  
Mississauga, Ontario L5K 1B2

General Information

Telephone.....	905-823-9040
Facsimile .....	905-823-7565
Email.....	<a href="mailto:publicaffairs@aecl.ca">publicaffairs@aecl.ca</a>
Internet .....	<a href="http://www.aecl.ca">www.aecl.ca</a>

Access to Information and Privacy Office..... 905-403-7515

**Audit Services Canada**  
**(Services de vérification Canada)**

Place de Ville, Tower B  
112 Kent Street  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

General Information

Telephone.....	613-943-8387
Facsimile .....	613-947-2436
Email.....	<a href="mailto:ASCinfo@pwgsc.gc.ca">ASCinfo@pwgsc.gc.ca</a>
Internet .....	<a href="http://www.verification-audit.gc.ca/text/index-e.html">http://www.verification-audit.gc.ca/text/index-e.html</a>

## B

### **Bank of Canada (Banque du Canada)**

234 Wellington Street  
Ottawa, Ontario K1A 0G9

#### **General Information**

Telephone..... 613-782-8111  
Facsimile ..... 613-782-7713  
Toll-free TTY..... 1-888-418-1461  
Public Information Service (Toll-free) ..... 1-800-303-1282  
Email..... [info@bankofcanada.ca](mailto:info@bankofcanada.ca)  
Internet ..... [www.bankofcanada.ca](http://www.bankofcanada.ca)  
Information Resource Centre ..... 613-782-8466

#### **Unclaimed Bank Balances**

Toll-free Telephone ..... 1-888-891-6398  
Email..... [ucbalances@bankofcanada.ca](mailto:ucbalances@bankofcanada.ca)  
Internet ..... [ucbswww.bankofcanada.ca/scripts/search\\_English.asp](http://ucbswww.bankofcanada.ca/scripts/search_English.asp)  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-782-7518

### **BDC Capital Inc. (BDC Capital)**

See Parent Company – Business Development Bank of Canada

### **Belledune Port Authority (Administration portuaire de Belledune)**

112 Shannon Drive  
Belledune, New Brunswick E8G 2W2

#### **General Information**

Telephone..... 506-522-1200  
Facsimile ..... 506-522-0803  
Email..... [soccan@nb.sympatico.ca](mailto:soccan@nb.sympatico.ca)  
Internet ..... [www.portofbelledune.ca](http://www.portofbelledune.ca)

Access to Information and Privacy Office ..... 506-522-1200

**Blue & Gold Private Investments Inc.**  
**(Blue & Gold Investissements Privés)**

See Parent Company - Public Sector Pension Investment Board

**Blue Water Bridge Authority**  
**(Administration du pont Blue Water)**

1 Bridge Street  
Point Edward, Ontario N7V 4J5

General Information  
Telephone..... 519-336-2720  
Facsimile ..... 519-336-7622  
Email.....delash@bwba.org  
Internet ..... www.bwba.org  
Access to Information and Privacy Office ..... 519-336-2720 Ext. 222

**British Columbia Treaty Commission**  
**(Commission des traités de la Colombie-Britannique)**

1155 West Pender Street, Suite 203  
Vancouver, British Columbia V6E 2P4

General Information  
Telephone..... 604-482-9200  
Facsimile ..... 604-482-9222  
Toll-free Telephone ..... 1-800-665-8330  
Email.....info@bctreaty.net  
Internet ..... www.bctreaty.net  
Access to Information and Privacy Office ..... 604-482-9213

**Business Access Canada**  
**(Accès entreprises Canada)**

Place du Portage, Phase III  
11 Laurier Street, Room 6C1  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

General Information

Telephone..... 819-956-3440  
Facsimile ..... 819-956-6123  
Toll-free Telephone ..... 1-800-811-1148  
Email..... ncr.contractsCanada@pwgsc.gc.ca  
Internet ..... www.contractsCanada.gc.ca

**Business Development Bank of Canada**  
**(Banque de développement du Canada)**

BDC Building  
5 Place Ville Marie, Suite 400  
Montreal, Quebec H3B 5E7

General Information

Telephone..... 514-283-5904  
Toll-free Telephone ..... 1-877-232-2269  
Email..... info@bdc.ca  
Internet ..... www.bdc.ca  
Access to Information and Privacy Office..... 514-283-3554

**C**

**Canada Agriculture Museum**  
**(Musée de l'agriculture du Canada)**

Prince of Wales Drive  
P.O. Box 9724, Station T  
Ottawa, Ontario K1G 5A3

General Information

Telephone..... 613-991-3044  
Facsimile ..... 613-993-7923  
Toll-free Telephone ..... 1-866-442-4416



TTY ..... 613-991-9207  
 Email..... cts@technomuses.ca  
 Internet ..... www.agriculture.technomuses.ca  
 Communications and Marketing ..... 613-996-7812

**Canada Aviation Museum  
 (Musée de l'aviation du Canada)**

11 Aviation Parkway  
 P.O. Box 9724, Station T  
 Ottawa, Ontario K1G 5A3

**General Information**

Telephone..... 613-993-2010  
 Facsimile ..... 613-990-3655  
 Toll-free Telephone ..... 1-800-463-2038  
 TTY ..... 613-990-7530  
 Email..... aviation@technomuses.ca  
 Internet ..... www.aviation.technomuses.ca  
 Communications and Marketing ..... 613-991-3834  
 Library..... 613-993-2303

**Canada Border Services Agency  
 (Agence des services frontaliers du Canada)**

**General Information**

Toll-free Telephone (Service in English) ..... 1-800-461-9999  
 Toll-free Telephone (Service in French) ..... 1-800-959-2036  
 Outside Canada (Service in English)..... 1-204-983-3500  
 ..... 1-506-636-5064  
 Outside Canada (Service in French) ..... 1-204-983-3700  
 ..... 1-506-636-5067  
 Toll-free TTY..... 1-866-335-3237  
 Email..... CBSA-ASFC@canada.gc.ca  
 Internet ..... www.cbsa-asfc.gc.ca  
 Media Enquiries..... 613-957-6500

Access to Information and Privacy Office  
Telephone..... 613-941-7520  
Email..... ATIP-AIPRP@cbsa-asfc.gc.ca

**Canada Business  
(Entreprises Canada)**

General Information  
Toll-free Telephone ..... 1-888-576-4444  
Toll-free Facsimile ..... 1-888-417-0442  
Toll-free TTY..... 1-800-457-8466  
Internet ..... [www.canadabusiness.ca](http://www.canadabusiness.ca)

**Canada Council for the Arts  
(Conseil des Arts du Canada)**

350 Albert Street  
P.O. Box 1047  
Ottawa, Ontario K1P 5V8

General Information  
Telephone..... 613-566-4414  
Facsimile ..... 613-566-4390  
Toll-free Telephone ..... 1-800-263-5588  
TTY ..... 613-565-5194  
Email..... [info@canadacouncil.ca](mailto:info@canadacouncil.ca)  
Internet ..... [www.canadacouncil.ca](http://www.canadacouncil.ca)

Media and Public Relation  
Telephone..... 613-566-4414 Ext. 4134  
Toll-free Telephone ..... 1-800-263-5588 Ext. 4134

Reference and Documentation Centre  
Telephone..... 613-566-4414 Ext. 4519  
Toll-free Telephone ..... 1-800-263-5588 Ext. 4519

Personnel Enquiries  
Telephone..... 613-566-4414 Ext. 4114  
Toll-free Telephone ..... 1-800-263-5588 Ext. 4114

## Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-566-4414 Ext. 4696  
Toll-free Telephone ..... 1-800-263-5588 Ext. 4696  
Email..... [prp@canadacouncil.ca](mailto:prp@canadacouncil.ca)  
Email – Privacy..... [privacy@canadacouncil.ca](mailto:privacy@canadacouncil.ca)

## **Canada Deposit Insurance Corporation (Société d'assurance-dépôts du Canada)**

50 O'Connor Street, 17<sup>th</sup> Floor  
P.O. Box 2340, Station D  
Ottawa, Ontario K1P 5W5

### General Information

Toll-free Telephone ..... 1-800-461-2342  
Toll-free Telephone (French)..... 1-800-461-7232  
Facsimile ..... 613-996-6095  
Email..... [info@cdic.ca](mailto:info@cdic.ca)  
Internet ..... [www.cdic.ca](http://www.cdic.ca)

Media Enquiries..... 613-943-1971

Access to Information and Privacy Office..... 613-996-2081

## **Canada Development Investment Corporation (Corporation de développement des investissements du Canada)**

1235 Bay Street, Suite 400  
Toronto, Ontario M5R 3K4

### General Information

Telephone..... 416-304-3932  
Facsimile ..... 416-934-5009

### Access to Information and Privacy Office

Email..... [drobinson@cdiccei.ca](mailto:drobinson@cdiccei.ca)

**Canada Economic Development for Quebec Regions  
(Développement économique Canada pour les régions du Québec)**

Tour de la Bourse  
800 Victoria Square, Suite 3800  
P.O. Box 247  
Montreal, Quebec H4Z 1E8

As of April 1, 2008, the office will be located at:  
1255 Peel Street, 9<sup>th</sup> Floor  
Montreal, Quebec H3B 2T9

**General Information**

Telephone.....	514-283-6412
Facsimile .....	514-283-3302
Email.....	www@dec-ced.gc.ca
Internet .....	www.dec-ced.gc.ca
Publications .....	514-283-6621
Library.....	514-496-4636
Personnel Enquiries .....	514-496-7762
Access to Information and Privacy Office .....	514-283-8418

**Canada Eldor Inc.  
(Canada Eldor Inc.)**

See Parent Company – Canada Development Investment Corporation

**Canada Emission Reduction Incentives Agency  
(Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions)**

See Environment Canada



**Canada Firearms Centre  
(Centre des armes à feu Canada)**

50 O'Connor St. 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1M6

General Information  
Toll-free Telephone ..... 1-800-731-4000  
Facsimile ..... 613-957-7325  
Internet ..... [www.cfc-cafc.gc.ca](http://www.cfc-cafc.gc.ca)  
Access to Information and Privacy Office (Toll-free) .... 1-800-731-4000, Ext. 2055

**Canada Foundation for Innovation  
(Fondation canadienne pour l'innovation)**

230 Queen Street, Suite 450  
Ottawa, Ontario K1P 5E4

General Information  
Telephone..... 613-947-6496  
Facsimile ..... 613-943-0923  
Internet ..... [www.innovation.ca](http://www.innovation.ca)

**Canada Hibernia Holding Corporation  
(Société de gestion Canada Hibernia)**

1600 Sun Life Plaza, West Tower  
144 4<sup>th</sup> Avenue S.W.  
Calgary, Alberta T2P 3N4

Parent Company – Canada Development Investment Corporation  
General Information  
Telephone..... 403-269-7858  
Facsimile ..... 403-269-7861  
Internet ..... [www.canadahibernia.com](http://www.canadahibernia.com)

**Canada Industrial Relations Board  
(Conseil canadien des relations industrielles)**

C.D. Howe Building  
240 Sparks Street, 4<sup>th</sup> Floor West  
Ottawa, Ontario K1A 0X8

**General Information**

Toll-free Telephone ..... 1-800-575-9696  
Facsimile ..... 613-947-5407  
Toll-free TTY ..... 1-800-267-6511  
Email..... info@cirb-ccri.gc.ca  
Internet ..... www.cirb-ccri.gc.ca

Access to Information and Privacy Office ..... 613-947-5388

**ATLANTIC REGION**

Queen Square  
45 Alderney Drive, Suite 600  
Dartmouth, Nova Scotia B2Y 2N6

**General Information**

Telephone..... 902-426-7069  
Facsimile ..... 902-426-7397

**NATIONAL CAPITAL REGION**

C.D. Howe Building  
240 Sparks Street, 4<sup>th</sup> Floor West  
Ottawa, Ontario K1A 0X8

**General Information**

Telephone..... 613-947-5369  
Facsimile ..... 613-941-4461

**ONTARIO REGION**

1 Front Street West, Suite 5300  
Toronto, Ontario M5J 2X7

**General Information**

Telephone..... 416-973-3783  
Facsimile ..... 416-973-6543

QUEBEC REGION

Tour KPMG  
600 de Maisonneuve Blvd. West, Suite 700  
Montreal, Quebec H3A 3J2

General Information  
Telephone..... 514-283-9171  
Facsimile ..... 514-283-3590

WESTERN REGION

757 West Hastings Street, Suite 410  
Vancouver, British Columbia V6C 1A1

General Information  
Telephone..... 604-666-8220  
Facsimile ..... 604-666-6071

WESTERN SATELLITE OFFICE

400 St. Mary Avenue, Suite 304  
Winnipeg, Manitoba R3C 4K5

General Information  
Telephone..... 204-983-3147  
Facsimile ..... 204-983-3170

**Canada Investment and Savings  
(Placements Épargne Canada)**

110 Yonge Street, Suite 900  
Toronto, Ontario M5C 1T4

General Information  
Toll-free Telephone ..... 1-800-575-5151  
Facsimile ..... 613-782-8096  
Toll-free TTY ..... 1-800-354-2222  
Email..... csb@oec.gc.ca  
Internet ..... www.oec.gc.ca

**Canada Lands Company Limited**  
**(Société immobilière du Canada Limitée)**

1 University Avenue, Suite 1200  
Toronto, Ontario M5J 2P1

**General Information**

Telephone..... 416-952-6100  
Facsimile ..... 416-952-6200  
Toll-free Telephone ..... 1-888-252-5263  
Email..... clc@clc.ca  
Internet ..... www.clc.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 416-952-6194

**Canada Millenium Scholarship Foundation**  
**(Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire)**

1000 Sherbrooke Street, West, Suite 800  
Montreal, Quebec H3A 3R2

**General Information**

Telephone..... 514-985-0026  
Toll-free Telephone ..... 1-877-786-3999  
Facsimile ..... 514-985-5987  
Internet ..... www.millenniumscholarships.ca  
Access to Information Office..... 514-985-0026 Ext.7236  
Privacy Office ..... 514-985-0026 Ext.7292  
Email..... atip-aiprp@bm-ms.org

**Canada Mortgage and Housing Corporation**  
**(Société canadienne d'hypothèques et de logement)**

700 Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0P7

**General Information**

Telephone..... 613-748-2000  
Facsimile ..... 613-748-2098  
Email..... chic@cmhc-schl.gc.ca  
Internet ..... www.cmhc-schl.gc.ca



Canadian Housing Information Centre (Library) ..... 613-748-2367  
Access to Information and Privacy Office  
Telephone..... 613-748-2843  
Facsimile ..... 613-748-4098

**Canada Post Corporation**  
**(Société canadienne des postes)**

2701 Riverside Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0B1

**General Information**

Telephone..... 416-979-8822  
Toll-free Telephone ..... 1-866-607-6301  
Toll-free TTY..... 1-800-267-2797  
Email..... [service@canadapost.ca](mailto:service@canadapost.ca)  
Internet ..... [www.canadapost.ca](http://www.canadapost.ca)

**Access to Information Office**

Telephone..... 613-734-7570  
Toll-free Telephone ..... 1-866-913-2473  
Facsimile ..... 613-734-6660  
Email..... [joan.mann@canadapost.ca](mailto:joan.mann@canadapost.ca)

**Privacy Office**

Telephone..... 416-204-4820  
Email..... [Amanda.maltby@canapost.ca](mailto:Amanda.maltby@canapost.ca)

**Canada Post International Limited**  
**(Postes Canada International Ltd)**

2701 Riverside Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0B1

Parent Company – Canada Post Corporation

General information  
(see Canada Post Corporation)

Access to Information Office  
Telephone..... 613-734-8894  
Email..... terry.dunn@canadapost.ca

Privacy Office  
Telephone..... 416-204-4820  
Email..... Amanda.maltby@canapost.ca

**Canada Public Service Agency  
(Agence de la fonction publique du Canada)**

BMO Building  
269 Laurier Avenue West, 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0R3

General Information  
Toll-free Telephone ..... 1-800-O-Canada (1-800-622-6232)  
Toll-free TTY ..... 1-800-926-9105  
Email..... hr-info-rh@cpsa-afpc.gc.ca  
Internet ..... www.cpsa-afpc.gc.ca  
Human Resources Enquiries ..... 613-992-1105

To Order Publications  
Telephone..... 613-995-2855  
TTY ..... 613-957-9090  
Facsimile ..... 613-996-0518  
Email..... services-publications@tbs-sct.gc.ca  
Library..... 613-996-5491

Access to Information and Privacy Office  
Telephone..... 613-946-5015  
Email..... atip-aiprp@cpsa-afpc.gc.ca

**Canada Revenue Agency  
(Agence du revenu du Canada)**

Public Affairs Branch  
Connaught Building  
555 MacKenzie Avenue, 4<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0L5

## General Information

Toll-free TTY .....	1-800-665-0354
Internet .....	<a href="http://www.cra-arc.gc.ca">www.cra-arc.gc.ca</a>
Businesses and Self-Employed Individuals (Toll-free) .....	1-800-959-5525
Canada Child Tax Benefit Program (Toll-free) .....	1-800-387-1193
Charities Client Assistance (Toll-free) .....	1-800-267-2384
Forms and Publications (Toll-free) .....	1-800-959-2221
GST / HST Credit (Toll-free) .....	1-800-959-1953
Income Tax Refund Enquiries (Toll-free) .....	1-800-959-1956
Individual Income Tax Enquiries (Toll-free) .....	1-800-959-8281
International Tax Services Office (Toll-free) .....	1-800-267-5177
Library .....	613-957-2278
Office of the Assistant Commissioner .....	613-957-3508
Payment Arrangements (Toll-free) .....	1-888-863-8657
Registered Plans General Enquiries (Toll-free) .....	1-800-267-3100
T.I.P.S. (Tax Information Phone Service) (Toll-free) .....	1-800-267-6999
Access to Information and Privacy Office	
Telephone .....	613-688-9064
Toll-free Telephone .....	1-866-333-5402

## **Canada School of Public Service (École de la fonction publique du Canada)**

373 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1N 6Z2

## General Information

Telephone .....	819-953-5400
Facsimile .....	819-953-7953
Toll-free Telephone .....	1-866-703-9598
Toll-free Facsimile .....	1-866-944-0454
TTY .....	819-934-6194

Email..... info@csps-efpc.gc.ca  
Internet ..... www.myschool-monecole.gc.ca  
Library..... 819-953-7923  
Research Publications ..... 613-947-1072  
Human Resources Enquiries ..... 819-934-8203  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-943-4304

**Canada Science and Technology Museum Corporation  
(Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada)**

1867 St. Laurent Blvd.  
P.O. Box 9724, Station T  
Ottawa, Ontario K1G 5A3

**General Information**

Telephone..... 613-991-3044  
Facsimile ..... 613-993-7923  
Toll-free telephone..... 1-866-442-4416  
TTY ..... 613-991-9207  
Email..... cts@technomuses.ca  
Internet ..... www.sciencetech.technomuses.ca  
Public Affairs..... 613-990-6302  
Publications ..... 613-991-6685  
Library..... 613-991-2982  
Human Resources..... 613-991-2714  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-991-9508

**Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board  
(Office Canada – Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures extracôtiers)**

T.D. Place  
140 Water Street, 5<sup>th</sup> Floor  
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 6H6

**General Information**

Telephone..... 709-778-1400



Facsimile ..... 709-778-1473  
Email..... postmaster@cnlopb.nl.ca  
Internet ..... www.cnlopb.nl.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 709-778-4235

**Canada – Nova Scotia Offshore Petroleum Board  
(Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers)**

T.D. Centre  
1791 Barrington Street, 6<sup>th</sup> Floor  
Halifax, Nova Scotia B3J 3K9

**General Information**

Telephone..... 902-422-5588  
Facsimile ..... 902-422-1799  
Email..... postmaster@cnsopb.ns.ca  
Internet ..... www.cnsopb.ns.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 902-422-5588

**Canadian Air Transport Security Authority  
(Administration canadienne de la sûreté du transport aérien)**

99 Bank Street, 13<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1P 6B9

**General Information**

Toll-free Telephone ..... 1-888-294-2202  
Facsimile ..... 613-993-7626  
Email..... Correspondence@catsa.gc.ca  
Internet ..... www.catsa-acsta.gc.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-990-7350

**Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal  
(Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs)**

240 Sparks Street, 1st Floor West  
Ottawa, Ontario K1A 1A1

General Information

Telephone..... 613-996-4052  
Facsimile ..... 613-947-4125  
Toll-free Telephone ..... 1-800-263-2787  
Email..... info@capprt-tcrpap.gc.ca  
Internet ..... www.capprt-tcrpap.gc.ca

**Canadian Broadcasting Corporation  
(Société Radio-Canada)**

181 Queen Street  
P.O. Box 3220 Station C  
Ottawa, Ontario K1Y 1E4

General Information

Telephone..... 613-288-6000  
TTY ..... 613-288-6455  
Internet ..... www.cbc.ca

Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-288-6165  
Email..... atip@cbc.ca

**Canadian Centre for Foreign Policy Development  
(Centre canadien pour le développement de la politique étrangère)**

125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G2

General Information

Telephone..... 613-944-8278  
Facsimile ..... 613-944-0687  
Email..... info.ccfpd@dfait-maeci.gc.ca  
Internet ..... www.ecommons.net

**Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific Claims  
(Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières  
des Premières nations)**

Terrasses de la Chaudière  
10 Wellington Street, North Tower  
Gatineau, Quebec K1A 0H4

General Information  
Toll-Free Telephone ..... 1-800-567-9604  
Toll-free Facsimile ..... 1-866-817-3977  
Toll-free TTY ..... 1-866-553-0554  
Email..... InfoPubs@ainc-inac.gc.ca  
Internet ..... www.ainc-inac.gc.ca

**Canadian Centre for Occupational Health and Safety  
(Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail)**

135 Hunter Street East  
Hamilton, Ontario L8N 1M5

General Information  
Telephone..... 905-570-8094  
Facsimile ..... 905-572-2206  
Toll-free Telephone ..... 1-800-668-4284  
Email..... clientservices@ccohs.ca  
Internet ..... www.ccohs.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 905-572-2981

**Canadian Children's Museum  
(Musée canadien des enfants)**

See Canadian Museum of Civilization Corporation

**Canadian Coast Guard  
(Garde côtière canadienne)**

200 Kent Street, 13<sup>th</sup> Floor, Station 13228  
Ottawa, Ontario K1A 0E6

General Information

Telephone..... 613-993-0999  
Facsimile ..... 613-990-1866  
TTY ..... 613-941-6517  
Email..... info@dfo-mpo.gc.ca  
Internet ..... www.ccg-gcc.gc.ca

**Canadian Commercial Corporation  
(Corporation commerciale canadienne)**

50 O'Connor Street, 11<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0S6

General Information

Telephone..... 613-996-0034  
Facsimile ..... 613-995-2121  
Toll-free Telephone ..... 1-800-748-8191  
Email..... info@ccc.ca  
Internet ..... www.ccc.ca

Access to Information and Privacy Office..... 613-992-4415

**Canadian Conservation Institute  
(Institut canadien de conservation)**

1030 Innes Road  
Ottawa, Ontario K1A 0M5

General Information

Facsimile ..... 613-998-4721  
TTY ..... 819-997-3123  
Email..... cci-icc\_services@pch.gc.ca  
Internet ..... www.cci-icc.gc.ca

Client Services..... 613-998-3721 Ext. 406

**Canadian Consumer Information Gateway  
(Passerelle d'information pour le consommateur canadien)**

235 Queen Street, 6<sup>th</sup> floor West  
Ottawa, Ontario K1A 0H5



## General Information

Telephone..... 613-946-2576  
Email.....info.consommation@ic.gc.ca

## **Canadian Cultural Property Export Review Board (Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels)**

15 Eddy Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
Gatineau, Quebec K1A 0M5

## General Information

Telephone..... 819-997-7761  
Facsimile ..... 819-997-7757  
Email.....revboard\_sec@pch.gc.ca  
Internet .....www.pch.gc.ca/progs/cebc-cperb  
Access to Information and Privacy Office..... 819-997-8933

## **Canadian Dairy Commission (Commission canadienne du lait)**

Central Experimental Farm  
Building 55, NCC Driveway  
960 Carling Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0Z2

## General Information

Telephone..... 613-792-2000  
Facsimile ..... 613-792-2009  
TTY ..... 613-792-2082  
Email.....cdc-ccl@agr.gc.ca  
Internet .....www.cdc-ccl.gc.ca  
Access to Information and Privacy Office..... 613-792-2043

## **Canadian Environmental Assessment Agency (Agence canadienne d'évaluation environnementale)**

160 Elgin Street, 22<sup>nd</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H3

General Information

Telephone..... 613-957-0700  
Facsimile ..... 613-941-1001  
Email.....info@ceaa-acee.gc.ca  
Internet .....www.ceaa-acee.gc.ca  
  
Publications Email .....publications@ceaa.gc.ca  
  
Access to Information and Privacy Office..... 613-957-0179

ATLANTIC OFFICE

1801 Hollis Street, Suite 200  
Halifax, Nova Scotia B3J 3N4

General Information

Telephone..... 902-426-0564  
Facsimile ..... 902-426-6550  
Email..... ceaa.atlantic@ceaa-acee.gc.ca

QUEBEC OFFICE

1141 route de l'Église, 2<sup>nd</sup> Floor  
Sainte-Foy, Quebec G1V 4B8

General Information

Telephone..... 418-649-6444  
Facsimile ..... 418-649-6443  
Email..... ceaa.quebec@ceaa-acee.gc.ca

ONTARIO OFFICE

55 St. Clair Avenue East, Room 907  
Toronto, Ontario M4T 1M2

General Information

Telephone..... 416-952-1576  
Facsimile ..... 416-952-1573  
Email.....ceaa.ontario@ceaa-acee.gc.ca

PRAIRIE OFFICE

123 Main Street, Suite 445  
Winnipeg, Manitoba R3C 4W2

#### General Information

Telephone..... 204-983-5127  
Facsimile ..... 204-983-7174  
Email..... [ceaa.prairies@ceaa-acee.gc.ca](mailto:ceaa.prairies@ceaa-acee.gc.ca)

#### ALBERTA AND NORTHWEST TERRITORIES OFFICE

10237 104<sup>th</sup> Street, North-West, Suite 100  
Edmonton, Alberta T5J 1B1

#### General Information

Telephone..... 780-422-1410  
Facsimile ..... 780-422-6202  
Email..... [ceaa.alberta@ceaa-acee.gc.ca](mailto:ceaa.alberta@ceaa-acee.gc.ca)

#### PACIFIC AND YUKON OFFICE

757 West Hastings Street, Suite 320  
Vancouver, British Columbia V6C 1A1

#### General Information

Telephone..... 604-666-2431  
Facsimile ..... 604-666-6990  
Email..... [ceaa.pacific@ceaa-acee.gc.ca](mailto:ceaa.pacific@ceaa-acee.gc.ca)

#### **Canadian Food Inspection Agency (Agence canadienne d'inspection des aliments)**

59 Camelot Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0Y9

#### General Information

Telephone..... 613-225-2342  
Toll-free Telephone ..... 1-800-442-2342  
TTY ..... 1-800-465-7735  
Email..... [cfiamaster@inspection.gc.ca](mailto:cfiamaster@inspection.gc.ca)  
Internet ..... [www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)  
Media Enquiries ..... 613-228-6682  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-221-4712

**Canadian Forces Grievance Board**  
**(Comité des griefs des Forces canadiennes)**

60 Queen Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1P 5Y7

**General Information**

Telephone.....	613-996-8529
Facsimile .....	613-996-6491
Toll-free Telephone .....	1-877-276-4193
Toll-free TTY .....	1-877-986-1666
Email.....	cfgb-cgfc@cfgb-cgfc.gc.ca
Internet .....	www.cfgb-cgfc.gc.ca
Communications .....	613-995-5120
Personnel enquiries.....	613-995-7713
Access to Information and Privacy Office .....	613-992-7588

**Canadian General Standards Board**  
**(Office des normes générales du Canada)**

Place du Portage, Phase III  
11 Laurier Street, Room 6B1  
Gatineau, Quebec K1A 1G6

**General Information**

Telephone.....	819-956-0425
Facsimile .....	819-956-5644
Toll-free Telephone .....	1-800-665-2472
Email.....	ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca
Internet .....	www.pwgsc.gc.ca/cgsb/

**Canadian Grain Commission**  
**(Commission canadienne des grains)**

303 Main Street, Suite 600  
Winnipeg, Manitoba R3C 3G8

**General Information**

Telephone.....	204-983-2770
----------------	--------------



Facsimile ..... 204-983-2751  
 Toll-free Telephone ..... 1-800-853-6705  
 Toll-free TTY ..... 1-866-317-4289  
 Email ..... [contact@grainscanada.gc.ca](mailto:contact@grainscanada.gc.ca)  
 Internet ..... [www.grainscanada.gc.ca](http://www.grainscanada.gc.ca)

## **Canadian Heritage (Patrimoine canadien)**

Les Terrasses de la Chaudière  
 Jules Léger Building  
 15 Eddy Street  
 Gatineau, Quebec K1A 0M5

### **General Information**

Telephone ..... 819-997-0055  
 Toll-free Hotline ..... 1-866-811-0055  
 Toll-free TTY ..... 1-888-997-3123  
 Internet ..... [www.pch.gc.ca](http://www.pch.gc.ca)

Knowledge Centre / Departmental Library ..... 819-953-4955

Access to Information and Privacy Office ..... 819-997-6874

## **REGIONAL OFFICES**

### **ATLANTIC REGION**

1045 Main Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
 Box 106  
 Moncton, New Brunswick E1C 1H1

### **General Information**

Telephone ..... 506-851-7066  
 Facsimile ..... 506-851-7079  
 Email ..... [pch-atlan@pch.gc.ca](mailto:pch-atlan@pch.gc.ca)

### **QUEBEC REGION**

Guy-Fabreau Complex, West Tower, 6<sup>th</sup> Floor  
 200 René-Lévesque Boulevard West  
 Montreal, Quebec H2Z 1X4

General Information  
Toll-free Telephone ..... 1-877-222-2397  
Email.....pch-qc@pch.gc.ca

ONTARIO REGION

150 John Street, Suite 400  
Toronto, Ontario M5V 3T6

General Information  
Telephone..... 416-973-5400  
Facsimile ..... 416-954-2909  
Email.....pch-ontario@pch.gc.ca

PRAIRIES AND NORTHERN REGION

275 Portage Avenue, 2<sup>nd</sup> Floor  
P.O. Box 2160  
Winnipeg, Manitoba R3C 3R5

General Information  
Telephone..... 204-983-3601  
Facsimile ..... 204-984-6996  
Email..... pnr\_rpn@pch.gc.ca

WESTERN REGION

300 West Georgia Street, Room 400  
Vancouver, British Columbia V6B 6C6

General Information  
Telephone..... 604-666-0176  
Facsimile ..... 604-666-3508  
Email..... WRO-PCH@pch.gc.ca

**Canadian Human Rights Commission  
(Commission canadienne des droits de la personne)**

Canada Building  
344 Slater Street, 8<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1E1

General Information  
Telephone..... 613-995-1151

Facsimile .....	613-996-9661
Toll-free Telephone .....	1-888-214-1090
TTY .....	613-996-5211
Toll-free TTY .....	1-888-643-3304
Email.....	info.com@chrc-ccdp.ca
Internet .....	www.chrc-ccdp.ca
Regional Offices (Toll-free).....	1-800-999-6899
Library.....	613-943-9523
Access to Information and Privacy Office.....	613-943-8950

## REGIONAL OFFICES

### ATLANTIC REGION

Cornwallis House  
5475 Spring Garden Road, Suite 504  
Halifax, Nova Scotia B3J 3T2

#### General Information

Telephone.....	902-426-8380
Facsimile .....	902-426-2685
Toll-free Telephone .....	1-800-999-6899
Toll-free TTY.....	1-888-643-3304

### QUEBEC AND NUNAVUT REGION

425 de Maisonneuve West  
Montreal, Quebec H3A 3G5

#### General Information

Telephone.....	514-283-5218
Facsimile .....	514-283-5084
Toll-free Telephone .....	1-800-999-6899
Toll-free TTY.....	1-888-643-3304

### ONTARIO REGION

110 Young Street, Suite 902  
Toronto, Ontario M5C 1T4

## General Information

Telephone..... 416-973-5527  
Facsimile ..... 416-973-6184  
Toll-free Telephone ..... 1-800-999-6899  
Toll-free TTY ..... 1-888-643-3304

## ALBERTA PRAIRIES AND NORTHWEST TERRITORIES REGION

Highfield Place  
10010 106<sup>th</sup> Street, Suite 308  
Edmonton, Alberta T5J 3L8

## General Information

Telephone..... 780-495-4040  
Facsimile ..... 780-495-4044  
Toll-free Telephone ..... 1-800-999-6899  
Toll-free TTY ..... 1-888-643-3304

## BRITISH COLUMBIA AND YUKON REGION

1095 West Pender Street, Suite 301  
Vancouver, British Columbia V6E 2M6

## General Information

Telephone..... 604-666-2251  
Facsimile ..... 604-666-2386  
Toll-free Telephone ..... 1-800-999-6899  
Toll-free TTY ..... 1-888-643-3304

## Canadian Human Rights Tribunal (Tribunal canadien des droits de la personne)

160 Elgin Street, 11<sup>th</sup> Floor, Room A-100  
Ottawa, Ontario K1A 1J4

## General Information

Telephone..... 613-995-1707  
Facsimile ..... 613-995-3484  
TTY (Collect calls accepted) ..... 613-563-6460  
Email..... registrar@chrt-tcdp.gc.ca  
Internet ..... www.chrt-tcdp.gc.ca



**Canadian Institutes of Health Research  
(Instituts de recherche en santé du Canada)**

160 Elgin Street, Room 97, AL 4809A  
Ottawa, Ontario K1A 0W9

**General Information**

Telephone..... 613-941-2672  
Facsimile ..... 613-954-1800  
Toll-free Telephone ..... 1-888-603-4178  
Email..... [info@cihr-irsc.gc.ca](mailto:info@cihr-irsc.gc.ca)  
Internet ..... [www.cihr-irsc.gc.ca](http://www.cihr-irsc.gc.ca)

**Media Relations**

Telephone..... 613-941-4563

Access to Information and Privacy Office..... 613-948-2284

**Canadian Intellectual Property Office  
(Office de la propriété intellectuelle du Canada)**

Place du Portage, Phase I  
50 Victoria Street, Room C-114  
Gatineau, Quebec K1A 0C9

**General Information**

Telephone..... 819-997-1936  
Facsimile ..... 819-953-7620  
Toll-free Telephone ..... 1-866-997-1936  
Facsimile (Submit IP documents)..... 819-953-2476  
TTY..... 1-866-442-2476  
Internet ..... [www.cipo.gc.ca](http://www.cipo.gc.ca)

Copyrights/Trademarks/Integrated Circuits Topographies ..... 819-997-2848

Patents / Industrial Designs ..... 819-997-2234

**Canadian Intergovernmental Conference Secretariat  
(Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes)**

222 Queen Street, 10<sup>th</sup> Floor  
P.O. Box 488, Station A  
Ottawa, Ontario K1N 8V5

**General Information**

Telephone..... 613-995-2341  
Facsimile ..... 613-996-6091  
Information Services ..... 613-995-4310  
Email..... [Info@scics.gc.ca](mailto:Info@scics.gc.ca)  
Internet ..... [www.scics.gc.ca](http://www.scics.gc.ca)

**Canadian International Development Agency  
(Agence canadienne de développement international)**

Place du Centre  
200 Promenade du Portage  
Gatineau, Quebec K1A 0G4

**General Information**

Public Inquiries Service ..... 819-997-5006  
Facsimile ..... 819-953-6088  
Toll-free Telephone ..... 1-800-230-6349  
TTY ..... 819-953-5023  
Toll-free TTY ..... 1-800-331-5018  
Email..... [info@acdi-cida.gc.ca](mailto:info@acdi-cida.gc.ca)  
Internet ..... [www.acdi-cida.gc.ca](http://www.acdi-cida.gc.ca)  
Library..... 819-953-1035  
Access to Information and Privacy Office ..... 819-934-6961

**Canadian International Grains Institute  
(Institut international du Canada pour le grain)**

303 Main Street, Suite 1000  
Winnipeg, Manitoba R3C 3G7

**General Information**

Telephone..... 204~983-5344

Facsimile ..... 204~983-2642  
Email..... [cigi@cigi.ca](mailto:cigi@cigi.ca)  
Internet ..... [www.cigi.ca](http://www.cigi.ca)  
Corporate Resources ..... 204~983-7678

**Canadian International Trade Tribunal  
(Tribunal canadien du commerce extérieur)**

333 Laurier Avenue West, 15<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0J7

**General Information**

Telephone..... 613-990-2452  
Facsimile ..... 613-990-2439  
Email..... [secretary@citt-tcce.gc.ca](mailto:secretary@citt-tcce.gc.ca)  
Internet ..... [www.citt-tcce.gc.ca](http://www.citt-tcce.gc.ca)

Secretary of the Tribunal ..... 613-993-3595

Library..... 613-990-2418

Access to Information and Privacy Office ..... 613-993-4717

**Canadian Judicial Council  
(Conseil canadien de la magistrature)**

Ottawa, Ontario K1A 0W8

**General Information**

Telephone..... 613-288-1566  
Facsimile ..... 613-288-1575  
Email..... [info@cjc-ccm.gc.ca](mailto:info@cjc-ccm.gc.ca)  
Internet ..... [www.cjc-ccm.gc.ca](http://www.cjc-ccm.gc.ca)

**Canadian Museum of Civilization Corporation  
(Société du Musée canadien des civilisations)**

100 Laurier Street  
P.O. Box 3100, Station B  
Gatineau, Quebec J8X 4H2

## General Information

Telephone.....	819-776-7000
Facsimile .....	819-776-8300
Toll-free Telephone .....	1-800-555-5621
TTY .....	819-776-7003
Email.....	web@civilization.ca
Internet .....	www.civilization.ca
IMAX Theatre .....	819-776-7010
Group Services.....	819-776-7014
Boutique .....	819-776-7145
Library.....	819-776-7173
Media Enquiries.....	819-776-7005
Public Affairs and Publishing .....	819-776-7162
Rentals, Banquets and Special Events .....	819-776-7018
Access to Information and Privacy Office.....	819-776-7120

## **Canadian Museum of Contemporary Photography (Musée canadien de la photographie contemporaine)**

1 Rideau Canal  
P.O. Box 465, Station A  
Ottawa, Ontario K1N 9N6

## General Information

Telephone.....	613-990-8257
Facsimile .....	613-990-6542
Email.....	cmcp@gallery.ca
Internet .....	www.cmcp.gallery.ca
Boutique .....	613-991-1024

**Canadian Museum of Nature  
(Musée canadien de la nature)**

Metcalfe and McLeod Streets  
P.O. Box 3443, Station D  
Ottawa, Ontario K1P 6P4

**General Information**

Telephone.....	613-566-4700
Facsimile .....	613-364-4020
Toll-free Telephone .....	1-800-263-4433
Toll-free TTY .....	1-866-600-8801
Email.....	questions@mus-nature.ca
Internet .....	www.nature.ca
Boutique .....	613-566-4727
Rentals and Events .....	613-566-4713
Corporate Communications Branch .....	613-566-4249
Publications .....	613-566-4292
Library.....	613-364-4042
Access to Information and Privacy Office .....	613-566-4214

**Canadian Nuclear Safety Commission  
(Commission canadienne de sûreté nucléaire)**

280 Slater Street  
P.O. Box 1046, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 5S9

**General Information**

Telephone.....	613-995-5894
Facsimile .....	613-995-5086
Toll-free Telephone .....	1-800-668-5284
Email.....	info@cnscccsn.gc.ca
Internet .....	www.nuclearsafety.gc.ca
Library.....	613-943-1538
Privacy Office .....	613-947-7000, Ext. 519



Access to Information and Privacy Office ..... 613-995-5894

**Canadian Pari-Mutuel Agency**  
**(Agence canadienne du pari mutuel)**

1130 Morrison Drive, Suite 100  
Ottawa, Ontario K2H 9N6

General Information

Telephone..... 613-949-0735  
Facsimile ..... 613-949-0750  
Toll-free Telephone (English) ..... 1-800-268-8835  
Toll-free Telephone (French)..... 1-800-326-3344  
Email..... cpmawebacpm@agr.gc.ca  
Internet ..... www.agr.gc.ca/csb/cpma-acpm/index\_e.php

**Canadian Polar Commission**  
**(Commission canadienne des affaires polaires)**

Constitution Square  
360 Albert Street, Suite 1710  
Ottawa, Ontario K1R 7X7

General Information

Telephone..... 613-943-8605  
Facsimile ..... 613-943-8607  
Toll-free Telephone ..... 1-888-765-2701  
Email..... mail@polarcom.gc.ca  
Internet ..... www.polarcom.gc.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-943-8605

**Canadian Police College**  
**(Collège canadien de police)**

1 Sandridge Road  
Ottawa, Ontario K1G 3J2

General Information

Telephone..... 613-993-9500  
Facsimile ..... 613-990-9738

Email..... cpc@cpc.gc.ca  
Internet ..... www.cpc.gc.ca

**Canadian Postal Museum  
(Musée canadien de la poste)**

See Canadian Museum of Civilization Corporation

**Canadian Race Relations Foundation  
(Fondation canadienne des relations raciales)**

4576 Yonge Street, Suite 701  
Toronto, Ontario M2N 6N4

**General Information**

Telephone..... 416-952-3500  
Facsimile ..... 416-952-3326  
Toll-free Telephone ..... 1-888-240-4936  
Toll-free Facsimile ..... 1-888-399-0333  
Email..... info@crr.ca  
Internet ..... www.crr.ca

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission  
(Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes)**

Les Terrasses de la Chaudière  
Central Building  
1 Promenade du Portage  
Gatineau, Quebec K1A 0N2

**General Information**

Telephone..... 819-997-0313  
Facsimile ..... 819-994-0218  
Toll-free Telephone ..... 1-877-249-2782  
TTY ..... 819-994-0423  
Toll-free TTY ..... 1-877-909-2782  
Email..... procedure@crtc.gc.ca  
Internet ..... www.crtc.gc.ca  
Library..... 819-997-4484

Personnel Enquiries ..... 819-997-2219  
Access to Information and Privacy Office ..... 819-997-4274

**Canadian Security Intelligence Service**  
**(Service canadien du renseignement de sécurité)**

P.O. Box 9732, Station T  
Ottawa, Ontario K1G 4G4

**General Information**

Telephone..... 613-231-0100  
Facsimile ..... 613-783-9363  
Toll-free Telephone ..... 1-800-267-7685  
TTY ..... 613-991-9228  
Internet ..... [www.csis-scrs.gc.ca](http://www.csis-scrs.gc.ca)  
Public Liaison Officer ..... 613-231-0100  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-231-0107

**Canadian Space Agency**  
**(Agence spatiale canadienne)**

6767 route de l'Aéroport  
St. Hubert, Quebec J3Y 8Y9

**General Information**

Telephone..... 450-926-4800  
Facsimile ..... 450-926-4878  
Internet ..... [www.space.gc.ca](http://www.space.gc.ca)  
Communications ..... 450-926-4351  
Library..... 450-926-4906

**Media Inquiries**

Telephone..... 450-926-4370  
Email..... [carole.duval@space.gc.ca](mailto:carole.duval@space.gc.ca)  
..... [julie.simard@space.gc.ca](mailto:julie.simard@space.gc.ca)

Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 450-926-4866

Email..... danielle.bourgie@space.gc.ca

**Canadian Tourism Commission  
(Commission canadienne du tourisme)**

Head Office

Four Bentall Centre

1055 Dunsmuir Street, Suite 1400

P.O. Box 49230

Vancouver, British Columbia V7X 1L2

Government Relations:

55 Metcalfe Street, Suite 1470

Ottawa, Ontario K1P 6L5

General Information

Telephone..... 604-638-8300

Facsimile ..... 604-638-8425

Email.....ctx\_feedback@ctc-cct.ca

Internet ..... www.canada.travel

Communications and Public Relations ..... 604-638-8406

Government Relations ..... 613-946-1000 Ext 3831

Human Resources ..... 604-638-8319

Access to Information and Privacy Office ..... 613-946-1000 Ext. 1369

Facsimile ..... 613-952-7475

**Canadian Transportation Agency  
(Office des transports du Canada)**

Les Terrasses de la Chaudière

Jules Léger Building

15 Eddy Street

Gatineau, Quebec K1A 0N9

General Information

Toll-free Telephone ..... 1-888-222-2592

Facsimile ..... 819-997-6727

TTY .....	819-953-9705
Toll-free TTY .....	1-800-669-5575
Email .....	cta.comment@cta-otc.gc.ca
Internet .....	www.cta.gc.ca
Air Travel Complaints (Toll-free) .....	1-888-222-2592
Accessible Transportation (Toll-free) .....	1-888-222-2592
Library .....	819-997-7160
Access to Information and Privacy Office .....	819-994-2564

## **Canadian War Museum (Musée canadien de la guerre)**

1 Vimy Place  
Ottawa, Ontario K1R 1C2

### **General Information**

Telephone .....	819-776-8600
Facsimile .....	819-776-8623
Toll-free Telephone .....	1-800-555-5621
TTY .....	819-776-7003
Email .....	info@warmuseum.ca
Internet .....	www.WarMuseum.ca
Group Services .....	819-776-7014
Boutique .....	819-776-8660
Library .....	819-776-8652
Media Enquiries / Public Affairs .....	819-776-8608
Rentals, Banquets and Special Events .....	819-776-7018
Access to Information and Privacy Office .....	819-776-7120

## **Canadian Wheat Board (Commission canadienne du blé)**

423 Main Street  
P.O. Box 816, Station Main  
Winnipeg, Manitoba R3C 2P5



## General Information

Telephone.....	204-983-0239
Facsimile .....	204-983-3841
Toll-free Telephone .....	1-800-ASK4CWB
Email.....	questions@cwbc.ca
Internet .....	www.cwbc.ca
Communications.....	204-983-3421
Library.....	204-983-3437
People and Organizational Services .....	204-983-3400
Access to Information and Privacy Office .....	204-983-1752

## **Canadian Wildlife Service (Service canadien de la faune)**

Environment Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0H3

### General Information

Telephone.....	819-997-1095
Facsimile .....	819-997-2756
Email.....	cws-scf@ec.gc.ca
Internet .....	www.cws-scf.ec.gc.ca

## **Cape Breton Development Corporation (Société de développement du Cap-Breton)**

P.O. Box 2500  
Sydney, Nova Scotia B1P 6K9

### General Information

Telephone.....	902-563-0055
Facsimile .....	902-563-0054

### Access to Information and Privacy Office

Email.....	tfleming@devco.ca
------------	-------------------

**Cape Breton Growth Fund Corporation**  
**(Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton)**

See Parent Company – Enterprise Cape Breton Corporation

**Citizenship and Immigration Canada**  
**(Citoyenneté et Immigration Canada)**

Jean Edmonds Tower South  
365 Laurier Avenue West, 19<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1L1

General Information	
CIC Call Centre (Toll-free).....	1-888-242-2100
Permanent Resident Card (Toll-free) .....	1-800-255-4541
Toll-free TTY.....	1-888-576-8502
Internet .....	<a href="http://www.cic.gc.ca">www.cic.gc.ca</a>
Media Enquiries.....	613-941-7021
Publication requests (Facsimile).....	613-954-2221
Library.....	613-954-4219
Access to Information and Privacy Office.....	613-946-0953

**Civil Aviation Tribunal**  
**(Tribunal de l'aviation civile)**

See Transportation Appeal Tribunal of Canada

**Commission for Public Complaints Against the RCMP**  
**(Commission des plaintes du public contre la GRC)**

Bag Service 1722, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 0B3

General Information and Complaints  
 Toll-Free Telephone (Canada and the United States)..... 1-800-665-6878  
 Toll-Free TTY (Canada and the United States)..... 1-866-432-5837  
 Facsimile ..... 613-952-8045  
 Email.....org@cpc-cpp.gc.ca  
 Internet .....www.cpc-cpp.gc.ca  
 Access to Information and Privacy Office ..... 613-946-5213

**Communications Research Centre Canada**  
**(Centre de recherches sur les communications Canada)**

3701 Carling Avenue  
 P.O. Box 11490, Station H  
 Ottawa, Ontario K2H 8S2

General Information  
 Telephone..... 613-991-3313  
 Facsimile ..... 613-998-5355  
 Email.....info@crc.ca  
 Internet .....www.crc.ca

**Communications Security Establishment**  
**(Centre de la sécurité des télécommunications)**

P.O. Box 9703, Terminal  
 Ottawa, Ontario K1G 3Z4

General Information  
 Telephone..... 613-991-7600  
 Internet .....www.cse-cst.gc.ca  
 Media Relations ..... 613-991-7248

**Competition Bureau**  
**(Bureau de la concurrence)**

50 Victoria Street  
 Gatineau, Quebec K1A 0C9

General Information  
 Telephone..... 819-997-4282

Facsimile ..... 819-997-0324  
Toll-free Telephone ..... 1-800-348-5358  
Toll-free TTY ..... 1-800-642-3844  
Email ..... compbureau@cb-bc.gc.ca  
Internet ..... www.competitionbureau.gc.ca

**Competition Tribunal  
(Tribunal de la concurrence)**

Thomas D'Arcy McGee Building  
90 Sparks Street, Suite 600  
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Information  
Telephone ..... 613-954-0857  
Facsimile ..... 613-952-1123  
Internet ..... www.ct-tc.gc.ca

**Co-operatives Secretariat  
(Secrétariat aux coopératives)**

1341 Baseline Road, Tower 7, 6<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0C5

General Information  
Toll-free Telephone ..... 1-888-781-2222  
Facsimile ..... 613-759-7489  
Email ..... coops@agr.gc.ca  
Internet ..... www.coop.gc.ca/index\_e.php

**Copyright Board Canada  
(Commission du droit d'auteur Canada)**

56 Sparks Street, Suite 800  
Ottawa, Ontario K1A 0C9

General Information  
Telephone ..... 613-952-8621  
Facsimile ..... 613-952-8630  
Email ..... secretariat@cb-cda.gc.ca  
Internet ..... www.cb-cda.gc.ca

Access to Information and Privacy Office ..... 613-952-8628

**Corporations Canada  
(Corporations Canada)**

365 Laurier Avenue West, 9<sup>th</sup> floor  
Jean Edmonds Tower South  
Ottawa, Ontario K1A 0C8

**General Information**

Telephone ..... 613-941-9042  
Facsimile ..... 613-941-0601  
Toll-free Telephone ..... 1-866-333-5556

**Correctional Service Canada  
(Service correctionnel Canada)**

Sir Wilfrid Laurier Building  
340 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario K1A 0P9

**General Information**

Telephone ..... 613-992-5891  
Internet ..... [www.csc-scc.gc.ca](http://www.csc-scc.gc.ca)  
Communications ..... 613-995-5364  
Media Enquiries ..... 613-943-2573  
Facsimile ..... 613-947-0091  
Publications ..... 613-995-5364  
Library ..... 613-991-2787  
Personnel Enquiries ..... 613-992-6585  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-992-8248

**Court Martial Appeal Court of Canada  
(Cour d'appel de la cour martiale du Canada)**

Ottawa, Ontario K1A 0H9



## General Information

Enquiries.....	613-996-6795
Facsimile .....	613-952-7226
TTY .....	613-947-0407
Internet .....	<a href="http://www.cmac-cacm.ca">www.cmac-cacm.ca</a>
Media .....	613-995-5063

## **Courts Administration Service** **(Service administratif des tribunaux judiciaires)**

Ottawa, Ontario K1A 0H9

## General Information

Telephone.....	613-996-4778
Facsimile .....	613-941-6197
Internet .....	<a href="http://www.cas-satj.gc.ca">www.cas-satj.gc.ca</a>
Media Contact .....	613-992-8850

## **D**

## **DARR (Cape Breton) Limited** **(DARR (Cape Breton) limitée)**

See Parent Company – Enterprise Cape Breton Corporation

## **Datura Private Investments Inc.** **(Datura Investissements Privés)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

## **Defence Construction Canada** **(Construction de Défense Canada)**

Constitution Square  
350 Albert Street, 19<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0K3

## General Information

Telephone.....	613-998-9548
Facsimile .....	613-998-1061
Toll-Free .....	1-800-514-3555
Communications .....	613-998-0998
Human Resources.....	613-993-5971
Email.....	info@dcc-cdc.gc.ca
Internet .....	www.dcc-cdc.gc.ca
Access to Information and Privacy Office.....	613-998-9534

## **Defence Research and Development Canada (Recherche et développement pour la défense Canada)**

See National Defence

## **Department of Finance Canada (Ministère des Finances Canada)**

140 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario K1A 0G5

### Consultations and Communications Branch

Telephone.....	613-992-1573
Facsimile .....	613-995-6938
Toll-free telephone.....	1-800-O-Canada / 1-800-622-6232
TTY .....	613-996-0035
Internet .....	www.fin.gc.ca/fin-eng.html
Media Enquiries.....	613-996-8080

### Consultations and Communications Branch

East Tower

140 O'Connor Street, 19<sup>th</sup> Floor

Telephone.....	613-992-1573
Email.....	consultcomm@fin.gc.ca

Publications - Distribution Centre  
Room P-135, West Tower  
300 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario K1A 0G5

Telephone..... 613-995-2855  
Facsimile ..... 613-996-0901  
Email.....services-distribution@fin.gc.ca  
Library..... 613-995-6015  
Personnel Inquiries..... 613-943-5828  
Access to Information and Privacy Office  
Telephone..... 613-943-8850  
Email.....atip.aiprp@fin.gc.ca

**Department of Justice Canada**  
**(Ministère de la Justice Canada)**

Justice Building  
284 Wellington Street  
Ottawa, Ontario K1A 0H8  
General Information  
Telephone..... 613-957-4222  
Facsimile ..... 613-954-0811  
TTY ..... 613-992-4556  
Internet ..... www.justice.gc.ca  
Library..... 613-957-4606  
Media Relations..... 613-957-4207  
Access to Information and Privacy Office..... 613-952-8361

**E**

**Elections Canada**  
**(Élections Canada)**

257 Slater Street  
Ottawa, Ontario K1A 0M6  
General Information  
Telephone..... 613-993-2975  
Facsimile ..... 613-954-8584  
Toll-free (Canada and the United States) ..... 1-800-463-6868

Toll-free (Mexico).....	001-800-514-6868
Toll-free Facsimile (Canada and the United States).....	1-888-524-1444
Toll-free TTY (Canada and the United States) .....	1-800-361-8935
Email.....	info@elections.ca
Internet .....	www.elections.ca
Communications and Public Enquiries .....	1-800-463-6868
Media Relations .....	1-877-877-9515
Library.....	613-998-7439
Access to Information and Privacy Office	
Telephone.....	613-998-9452
Facsimile .....	613-998-8193
Email.....	atip@elections.ca

**Enterprise Cape Breton Corporation**  
**(Société d'expansion du Cap-Breton)**

Head Office  
70 Crescent Street  
P.O. Box 1750  
Sydney, Nova Scotia B1S 2Z7

**General Information**

Telephone.....	902-564-3600
Facsimile .....	902-564-3825
Toll-free Telephone .....	1-800-705-3926
TTY .....	902-564-3962
Toll-free TTY.....	1-800 705-3926
Email.....	info@ecbc-secb.gc.ca
Internet .....	www.ecbc.gc.ca
Communications Branch .....	902-564-3600
Publications .....	902-564-3600
Library.....	902-564-3616
Personnel Enquiries .....	902-564-7867
Access to Information and Privacy Office.....	902-564-3617

**Environment Canada  
(Environnement Canada)**

Inquiry Centre  
70 Crémazie Street  
Gatineau, Quebec K1A 0H3

**General Information**

Telephone.....	819-997-2800
Facsimile .....	819-994-1412
Toll-free Telephone .....	1-800-668-6767
TTY .....	819-994-0736
Email.....	enviroinfo@ec.gc.ca
Internet .....	www.ec.gc.ca
Library.....	819-997-1767
National Environmental Emergencies Centre.....	819-997-3742
Access to Information and Privacy Office.....	819-997-4552

**Environmental Protection Review Canada  
(Révision de la protection de l'environnement Canada)**

240 Sparks Street, 1st Floor West  
Ottawa, Ontario K1A 1A1

**General Information**

Telephone.....	613-995-7599
Facsimile .....	613-992-4918
Email.....	epcr-rpec@ epcr-rpec.gc.ca
Internet .....	www.epcr-rpec.gc.ca

**Export Development Canada  
(Exportation et développement Canada)**

151 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario K1A 1K3

**General Information**

Telephone.....	613-598-2500
Facsimile .....	613-237-2690



Email..... export@edc.ca  
Internet ..... www.edc.ca  
Media Enquiries..... 613-598-2904  
Privacy Office ..... 613-598-2899

## F

### **Farm Credit Canada (Financement agricole Canada)**

1800 Hamilton Street  
P.O. Box 4320  
Regina, Saskatchewan S4P 4L3

#### General Information

Telephone..... 306-780-8100  
Facsimile ..... 306-780-6704  
TTY ..... 306-780-6974  
Internet ..... www.fcc-fac.ca

#### Media Enquiries and Publications

Telephone..... 306-780-8100  
Facsimile ..... 306-780-5456  
Email..... communications@fcc-fac.ca

#### Government and Industry Relations

Telephone..... 613-993-9897  
Email..... roger.shier@fcc-fac.ca

#### Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 306-780-8668  
Email..... privacy\_coordinator@fcc-fac.ca

### **Federal Bridge Corporation Limited (Société des ponts fédéraux Limitée)**

55 Metcalfe Street, Suite 1210  
Ottawa, Ontario K1P 6L5

#### General Information

Telephone..... 613-993-6880

Facsimile ..... 613-993-6945  
Email..... info@federalbridge.ca  
Internet ..... www.federalbridge.ca

**Communications and Public Relations**

Telephone..... 613-998-8427  
Email..... andre.girard@federalbridge.ca

**Access to Information and Privacy Office**

Telephone..... 613-993-5345  
Email..... nwillans@federalbridge.ca

**Federal Court of Canada  
(Cour fédérale du Canada)**

Ottawa, Ontario K1A 0H9

**General Information**

Telephone..... 613-992-4238  
Facsimile ..... 613-952-3653  
TTY ..... 613-995-4640  
Internet ..... www.fct-cf.gc.ca

**Enquiries (Immigration)**

Telephone..... 613-995-9177  
Facsimile ..... 613-947-2141  
TTY ..... 613-995-4640

Media Enquiries ..... 613-947-3177

**Federal Court of Appeal  
(Cour d'appel fédérale)**

Ottawa, Ontario K1A 0H9

**General Information**

Telephone..... 613-996-6795  
Facsimile ..... 613-952-7226  
TTY ..... 613-947-0407  
Internet ..... www.fca-caf.gc.ca

Media Enquiries ..... 613-995-5063

**Federal Labour Standards Review Commission**  
**(Commission sur l'examen des normes du travail fédérales)**

Phase II, Place du Portage  
165 Hotel de Ville  
Gatineau, Quebec K1A 0J2

**General Information**

Toll-free Telephone ..... 1-866-660-0344  
Facsimile ..... 819-956-7521  
Email.....info@fls-ntf.gc.ca  
Internet .....www.fls-ntf.gc.ca

**Financial Consumer Agency of Canada**  
**(Agence de la consommation en matière financière du Canada)**

Enterprise Building  
427 Laurier Avenue West, 6<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1R 1B9

**General Information**

Telephone..... 613-996-5454  
Facsimile ..... 613-941-1436  
Toll-free Telephone (English) ..... 1-866-461-3222  
Toll-free Telephone (French)..... 1-866-461-2232  
Toll-free Facsimile ..... 1-866-814-2224  
TTY ..... 613-947-7771  
TTY Toll-free..... 1-866-914-6097  
Email.....info@fcac.gc.ca  
Internet .....www.fcac.gc.ca  
Publications Units .....pub@fcac.gc.ca  
Access to Information and Privacy Office..... 613-941-4239

**Financial Transactions and Reports Analysis Centre**  
**(Centre d'analyse des opérations et déclarations financières)**

234 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario K1P 1H7

General Information  
Toll-free Telephone ..... 1-866-346-8722  
Facsimile ..... 613-943-7931  
Email..... guidelines-lignesdirectrices@fintrac-canafe.gc.ca  
Internet .....www.fintrac-canafe.gc.ca  
Communications..... 613-947-6883

Access to Information and Privacy Office  
Telephone..... 613-943-4473  
Email.....atip-aiprp@fintrac-canafe.gc.ca

**First Nations Financial Management Board**  
**(Commission de Gestion Financière des Premières nations)**

100 Park Royal, Suite 905  
West Vancouver, British Columbia V7T 1A2

General Information  
Telephone..... 604-925-6665  
Facsimile ..... 604-925-6662  
Toll-free Telephone ..... 1-877-925-6665  
Email..... info@fnfmb.com  
Internet ..... www.fnfmb.com

**First Nations Statistical Institute**  
**(Institut de la statistique des premières nations)**

90 Elgin Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H4

General Information  
Telephone..... 613-954-1374  
Email..... info@firststats.ca  
Internet .....www.firststats.ca

HEAD OFFICE NORTH BAY  
c/o Union of Ontario Indians  
P.O. Box 711  
North Bay, Ontario P1B 8J8

## General Information

Telephone..... 705-497-9127  
Facsimile ..... 705-497-9135

## **First Nations Tax Commission** **(Commission de la fiscalité des Premières nations)**

90 Elgin Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H4

## General Information

Telephone..... 613-954-6201  
Facsimile ..... 613-954-2073  
Email..... [mail@fntc.ca](mailto:mail@fntc.ca)  
Internet ..... [www.fntc.ca](http://www.fntc.ca)

## **Fisheries and Oceans Canada** **(Pêches et Océans Canada)**

200 Kent Street, 13<sup>th</sup> Floor East, Station 13E228  
Ottawa, Ontario K1A 0E6

## General Information

Telephone..... 613-993-0999  
Facsimile ..... 613-990-1866  
Toll-free TTY..... 1-800-465-7735  
Email..... [info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)  
Internet ..... [www.dfo-mpo.gc.ca](http://www.dfo-mpo.gc.ca)  
Library..... 613-993-2950  
Access to Information and Privacy Office..... 613-993-3115

## **Foreign Affairs and International Trade Canada** **(Affaires étrangères et Commerce international Canada)**

Lester B. Pearson Building  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G2



## General Information

Telephone..... 613-944-4000  
Facsimile ..... 613-996-9709  
Toll-free Telephone ..... 1-800-267-8376  
TTY ..... 613-944-9136  
Email..... enqserv@international.gc.ca  
Internet ..... www.international.gc.ca

## Passport Enquiries

Telephone..... 819-997-8338  
Toll-free Telephone ..... 1-800-567-6868  
Toll-free TTY ..... 1-866-255-7655

## Library

Telephone..... 613-992-6150  
Facsimile ..... 613-944-0222  
Email..... library-biblio.sxkl@international.gc.ca  
Inter-Library Loans ..... 613-992-7687

## Media Relations Office

Telephone..... 613-995-1874  
Facsimile ..... 613-995-1405 / 613-992-2626  
Email..... bcm@international.gc.ca

## Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-992-1425  
Facsimile ..... 613-995-0116

## Fraser River Port Authority

(Administration portuaire du fleuve Fraser)

Now amalgamated with Vancouver Fraser Port Authority

## Freshwater Fish Marketing Corporation

(Office de commercialisation du poisson d'eau douce)

1199 Plessis Road  
Winnipeg, Manitoba R2C 3L4

## General Information

Telephone..... 204-983-6600

Facsimile ..... 204-983-6497  
Email..... sales@freshwaterfish.com  
Internet ..... www.freshwaterfish.com  
Access to Information and Privacy Office ..... 204-983-6461

## **G**

### **Galvaude Private Investments Inc. (Investissements Privés Galvaude)**

See Parent Company - Public Sector Pension Investment Board

### **Geological Survey of Canada (Commission géologique du Canada)**

601 Booth Street  
Ottawa, Ontario K1A 0E8

#### **General Information**

Telephone..... 613-996-3919  
Facsimile ..... 613-943-8742  
Email..... esic@nrcan.gc.ca  
Internet ..... www.gsc.nrcan.gc.ca

#### **Publications**

Telephone..... 613-995-4342  
Toll-free Telephone ..... 1-888-252-4301  
Facsimile ..... 613-943-0646

### **Government Consulting Services (Services conseils du gouvernement)**

Place de Ville, Tower B  
112 Kent Street, 11<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0S5

#### **General Information**

Telephone..... 613-996-0188  
Facsimile ..... 613-943-0405  
Internet ..... <http://publiservice.pwgsc.gc.ca/consulting/text/index-e.html>

**Government Telecommunications and Informatics Services**  
**(Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique)**

See Public Works and Government Services Canada

**Great Lakes Forestry Centre**  
**(Centre de foresterie des Grands Lacs)**

1219 Queen Street East  
P.O. Box 490  
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 2E5

**General Information**

Telephone..... 705-541-5733  
Facsimile ..... 705-541-5700  
Email..... glfcweb@nrcan.gc.ca  
Internet ..... www.glfc.cfs.nrcan.gc.ca

**Great Lakes Pilotage Authority Canada**  
**(Administration de pilotage des Grands Lacs Canada)**

202 Pitt Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Cornwall, Ontario K6J 3P7

**General Information**

Telephone..... 613-933-2991  
Facsimile ..... 613-932-3793  
Email..... administration@glpa-apgl.com  
Internet ..... www.glpa-apgl.com  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-933-2991

**Gwich'in Land and Water Board**  
**(Office Gwich'in des terres et des eaux)**

3 Crescent Drive, Suite 1  
P.O. Box 2018  
Inuvik, Northwest Territories X0E 0T0

**General Information**

Telephone..... 867-777-7960  
Facsimile ..... 867-777-7970

Email.....[permit@glwb.com](mailto:permit@glwb.com)  
Internet .....[www.glwb.com](http://www.glwb.com)

**Gwich'in Land Use Planning Board**  
**(Office Gwich'in d'aménagement territorial)**

P.O. Box 2478  
Inuvik, Northwest Territories X0E 0T0

**General Information**

Telephone..... 867-777-7936  
Facsimile ..... 867-777-7970  
Toll-free Telephone ..... 1-888-450-4443  
Email.....[planner@gwichinplanning.nt.ca](mailto:planner@gwichinplanning.nt.ca)  
Internet .....[www.gwichinplanning.nt.ca](http://www.gwichinplanning.nt.ca)

**H**

**Halifax Port Authority**  
**(Administration portuaire de Halifax)**

P.O. Box 336  
Halifax, Nova Scotia B3J 2P6

**General Information**

Telephone..... 902-426-8222  
Facsimile ..... 902-426-7335  
Email.....[info@portofhalifax.ca](mailto:info@portofhalifax.ca)  
Internet .....[www.portofhalifax.ca](http://www.portofhalifax.ca)

**Hamilton Port Authority**  
**(Administration portuaire de Hamilton)**

605 James Street North  
Hamilton, Ontario L8L 1K1

**General Information**

Telephone..... 905-525-4330  
Facsimile ..... 905-528-6554  
Toll-free Telephone ..... 1-800-263-2131

Email.....info@hamiltonport.ca  
Internet ..... www.hamiltonport.ca

**Hazardous Materials Information Review Commission**  
**(Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses)**

427 Laurier Avenue West, 7<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1M3

**General Information**

Telephone..... 613-993-4331  
Facsimile ..... 613-993-5016  
Email..... hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca  
Internet ..... www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Claim Related ..... 613-993-4685

Communications and Public Enquiry ..... 613-993-4331

Access to Information and Privacy Office ..... 613-993-4331

**Health Canada**  
**(Santé Canada)**

Brooke Claxton Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0K9

**General Information**

Telephone..... 613-957-2991  
Facsimile ..... 613-941-5366  
Toll-free Telephone ..... 1-866-225-0709  
Toll-free TTY ..... 1-800-267-1245  
Email..... info@www.hc-sc.gc.ca  
Internet ..... www.hc-sc.gc.ca

Publications ..... 613-954-5995

Library..... 613-957-1545

Access to Information and Privacy Office ..... 613-946-3179



**Historic Sites and Monuments Board of Canada**  
**(Commission des lieux et monuments historiques du Canada)**

Jules Léger Building  
25 Eddy Street  
Gatineau, Quebec K1A 0M5

**General Information**

Telephone..... 819-997-4059  
Email..... [hsmbc-clmhc@pc.gc.ca](mailto:hsmbc-clmhc@pc.gc.ca)  
Internet ..... [www.hsmbc.gc.ca](http://www.hsmbc.gc.ca)

**House of Commons**  
**(Chambre des communes)**

See Parliament of Canada

**Human Resources and Social Development Canada**  
**(Ressources humaines et Développement social du Canada)**

140 Promenade du Portage, Phase IV  
Gatineau, Quebec K1A 0J9

**General Information**

Internet ..... [www.hrsdc.gc.ca](http://www.hrsdc.gc.ca)

**Publications Services**

Library..... 819-994-2603  
Facsimile ..... 819-953-5482  
Email..... [publications@hrsdc-rhdcc.gc.ca](mailto:publications@hrsdc-rhdcc.gc.ca)

**Access to Information and Privacy Office**

Telephone..... 819-994-0416  
Facsimile ..... 819-953-0659  
Internet ..... [www.hrsdc.gc.ca/en/corporate/about\\_us/access\\_information/index.shtml](http://www.hrsdc.gc.ca/en/corporate/about_us/access_information/index.shtml)

## **Immigration and Refugee Board (Commission de l'immigration et du statut de réfugié)**

Canada Building, Minto Place  
344 Slater Street  
Ottawa, Ontario K1A 0K1

### **General Information**

Email.....info@irb-cisr.gc.ca  
Internet .....www.irb-cisr.gc.ca

### **Communications (Medialine)**

Telephone..... 613-947-0803  
Facsimile ..... 613-996-0270

### **Library / Resource Center**

Telephone..... 613-996-0703  
Facsimile ..... 613-992-4723  
Email.....reference.Ottawa@irb-cisr.gc.ca

Human Resource & Professional Development Enquiries ..... 613-996-4771

### **Access to Information and Privacy Office**

Telephone..... 613-995-3514  
Facsimile ..... 613-996-9305

## **Indian and Northern Affairs Canada (Affaires indiennes et du Nord Canada)**

Les Terrasses de la Chaudière, North Tower  
10 Wellington Street  
Gatineau, Quebec

Postal Address:  
Ottawa, Ontario K1A 0H4

### **General Information**

Toll-free Telephone ..... 1-800-567-9604  
Toll-free Facsimile ..... 1-866-817-3977  
Toll-free TTY ..... 1-866-553-0554

Email..... infopubs@ainc-inac.gc.ca  
Internet ..... www.ainc-inac.gc.ca  
Communications ..... 819-953-1160

#### Library and Reading Room

10 Wellington Street, Room 1400

Gatineau, Quebec

Telephone..... 819-997-0811

Email..... Reference@ainc-inac.gc.ca

#### Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 819-997-0867

Facsimile ..... 819-953-5492

### REGIONAL OFFICES

#### ATLANTIC REGIONAL OFFICE

40 Havelock Street

P.O. Box 160

Amherst, Nova-Scotia B4H 3Z3

#### QUEBEC REGIONAL OFFICE

Place Jacques-Cartier Complex

320 St. Joseph Street East, Room 400

Quebec, Quebec G1K 9J2

#### ONTARIO REGIONAL OFFICE

Sir Arthur Meighen Building

25 St. Clair Avenue East, 8<sup>th</sup> floor

Toronto, Ontario M4T 1M2

#### MANITOBA REGIONAL OFFICE

365 Hargrave Street, Room 200

Winnipeg, Manitoba R3B 3A3

#### SASKATCHEWAN REGIONAL OFFICE

1 First Nations Way, Room 200

Regina, Saskatchewan S4S 7K5

#### ALBERTA REGIONAL OFFICE

630 Canada Place  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta T5J 4G2

#### INDIAN OIL AND GAS CANADA

9911 Chiila Boulevard, Suite 100  
Tsuu Tina, Alberta T2W 6H6

#### BRITISH COLUMBIA REGIONAL OFFICE

1138 Melville Street, Suite 600  
Vancouver, British Columbia V6E 4S3

#### YUKON REGIONAL OFFICE

300 Main Street, Room 415C  
Whitehorse, Yukon Y1A 2B5

#### NUNAVUT REGIONAL OFFICE

PO Box 2200  
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

#### General Information

Telephone..... 867-975-4500  
Facsimile ..... 867-975-4560  
Email..... [nuinfo@ainc-inac.gc.ca](mailto:nuinfo@ainc-inac.gc.ca)

#### NORTHWEST TERRITORIES REGIONAL OFFICE

P.O. Box 1500  
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2R3

#### General Information

Telephone..... 867-669-2500  
Facsimile ..... 867-669-2715

#### Indian Claims Commission

(Commission des revendications des Indiens)

P.O. Box 1750, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 1A2

## General Information

Telephone..... 613-943-2737  
Facsimile ..... 613-943-0157  
TTY ..... 613-943-3772  
Email..... [feedback@indianclaims.ca](mailto:feedback@indianclaims.ca)  
Internet ..... [www.indianclaims.ca](http://www.indianclaims.ca)

## **Indian Oil and Gas Canada (Pétrole et gaz des Indiens du Canada)**

9911 Chula Boulevard, Suite 100  
Tsuu T'ina, Alberta T2W 6H6

## General Information

Telephone..... 403-292-5625  
Facsimile ..... 403-292-5618  
Email..... [ContactIOGC@inac-ainc.gc.ca](mailto:ContactIOGC@inac-ainc.gc.ca)  
Internet ..... [www.pgic-iogc.gc.ca](http://www.pgic-iogc.gc.ca)

## **Indian Residential Schools Resolution Canada (Résolution des questions des pensionnats indiens Canada)**

90 Sparks Street, Room 341  
Ottawa, Ontario K1A 0H4

## General Information

Telephone..... 613-996-2686  
Facsimile ..... 819-934-7206  
Email..... [kirklandm@irsr-rqpi.gc.ca](mailto:kirklandm@irsr-rqpi.gc.ca)  
Internet ..... [www.irsr-rqpi.gc.ca](http://www.irsr-rqpi.gc.ca)

## Settlement Agreement and Common Experience

Program (Toll-free) ..... 1-800-816-7293  
Facsimile ..... 613-996-2808

## Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 819-934-7177  
Email..... [dauzn@irsr-rqpi.gc.ca](mailto:dauzn@irsr-rqpi.gc.ca)



**Industry Canada**  
**(Industrie Canada)**

C.D. Howe Building  
235 Queen Street  
Ottawa, Ontario K1A 0H5

**General Information**

Telephone.....	613-954-5031
Facsimile .....	613-954-2340
Toll-free Telephone .....	1-800-328-6189
TTY.....	1-866-694-8389
Email.....	info@ic.gc.ca
Internet .....	www.ic.gc.ca

**Publications**

Telephone.....	613-941-5995
Facsimile .....	613-954-5779
Email.....	publications@pwgsc.gc.ca
Library.....	613-954-2728
Access to Information and Privacy Office.....	613-954-2754

**Infra-PSP Canada Inc.**  
**(Infra-PSP Canada)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**Infra-PSP ECEF Inc.**  
**(Infra-PSP ECEF)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**Infra-PSP GP Partners Inc.**  
**(Infra-PSP GP Associés)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**Infra-PSP Partners Inc.  
(Infra-PSP Associés)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**Infrastructure Canada  
(Infrastructure Canada)**

90 Sparks Street, 6<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1P 5B4

**General Information**

Telephone..... 613-948-1148

Toll-free TYY ..... 1-800-465-7735

Email..... info@infcc.gc.ca

Internet ..... www.infrastructure.gc.ca

Building Canada Plan ..... www.buildingcanada-chantiercanada.gc.ca

Publications ..... 613-948-1148

Access to Information and Privacy Office ..... 613-946-4980

**Intergovernmental Affairs  
(Affaires intergouvernementales)**

66 Slater Street  
Ottawa, Ontario K1A 0A3

**General Information**

Telephone..... 613-947-6214

Facsimile ..... 613-943-1857

Email..... aiaweb@pco-bcp.gc.ca

Internet ..... www.pco-bcp.gc.ca/aia

**International Boundary Commission  
(Commission de la frontière internationale)**

Natural Resources Canada  
615 Booth Street, Suite 575  
Ottawa, Ontario K1A 0E9

## General Information

Telephone..... 613-992-1294  
Facsimile ..... 613-947-1337  
Email..... aarsenea@nrcan.gc.ca  
Internet ..... www.internationalboundarycommission.org

## **International Centre for Human Rights and Democratic Development (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique)**

1001 de Maisonneuve Blvd. East, Suite 1100  
Montreal, Quebec H2L 4P9

## General Information

Telephone..... 514-283-6073  
Facsimile ..... 514-283-3792  
Email..... dd-rd@dd-rd.ca  
Internet ..... www.dd-rd.ca

## **International Development Research Centre (Centre de recherches pour le développement international)**

150 Kent Street  
P.O. Box 8500  
Ottawa, Ontario K1G 3H9

## General Information

Telephone..... 613-236-6163  
Facsimile ..... 613-238-7230  
Email..... info@idrc.ca  
Internet ..... www.idrc.ca

Communications, Public Enquiries, and Publications..... 613-236-6163 Ext. 2101  
Library..... 613-236-6163 Ext. 2416  
Personnel Enquiries ..... 613-236-6163 Ext. 2446  
Access to Information and Privacy Office..... 613-236-6163 Ext. 2377

**Ivory Private Investments Inc.**  
**(Ivory Investissements Privés)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**J**

**Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The**  
**(Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les)**

1111 St. Charles Street West, Suite 600, West Tower  
Longueuil, Quebec J4K 5G4

**General Information**

Telephone..... 450-651-8771  
Facsimile ..... 450-677-6912  
Email..... info@pjcci.ca  
Internet ..... www.jccbi.ca

Communications and Media Relations ..... 450-468-5775

**L**

**Laurentian Forestry Centre**  
**(Centre de foresterie des Laurentides)**

1055 du P.E.P.S.  
P.O. Box 10380, Station Sainte-Foy  
Sainte-Foy, Quebec G1V 4C7

**General Information**

Telephone..... 418-648-3335  
Facsimile ..... 418-648-5849  
TTY ..... 613-996-4397  
Internet ..... www.scf.nrcan.gc.ca/regions/lfc  
Publications ..... 418-648-3524

**Laurentian Pilotage Authority Canada**  
**(Administration de pilotage des Laurentides Canada)**

555 René-Lévesque Boulevard West, Suite 1501  
Montreal, Quebec H2Z 1B1

**General Information**

Telephone..... 514-283-6320  
Facsimile ..... 514-496-2409  
Email..... [administration@apl.gc.ca](mailto:administration@apl.gc.ca)  
Internet ..... [www.pilotagestlaurent.gc.ca](http://www.pilotagestlaurent.gc.ca)  
Access to Information and Privacy Office ..... 514-283-6320 Ext. 213

**Library and Archives Canada**  
**(Bibliothèque et Archives Canada)**

395 Wellington Street  
Ottawa, Ontario K1A 0N4

**General Information**

Telephone..... 613-996-5115  
Facsimile ..... 613-995-6274  
Toll-free Telephone (Canada and the United States)..... 1-866-578-7777  
TTY ..... 613-992-6969  
TTY Toll free (in Canada) ..... 1-866-299-1699  
Internet ..... [www.collectionscanada.ca](http://www.collectionscanada.ca)

The Friends of the National Archives ..... 613-992-8304

Genealogy Reference..... 613-996-7458

Staff Resource Centre ..... 819-934-4290

Media Relations..... 613-996-6128

**Personnel Records (Military and Civilian)**

Telephone..... 613-947-4090  
Facsimile ..... 613-947-8456

Public Programs ..... 613-947-1499



Reference Services (non-published documents)

Telephone.....	613-992-3884
Facsimile .....	613-995-6274
Publications .....	613-996-1473
Photocopying Services.....	613-995-7778

Access to Information and Privacy Office

Telephone.....	613-996-5115
Facsimile .....	613-992-9350
Email.....	atipd@lac-bac.gc.ca

**Library of Parliament**  
**(Bibliothèque du Parlement)**

See Parliament of Canada

**M**

**Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board**  
**(Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du**  
**Mackenzie)**

200 Scotia Centre  
 5102 50<sup>th</sup> Avenue  
 Box 938  
 Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N7

General Information

Telephone Main Switchboard.....	867-766-7050
Facsimile .....	867-766-7074
Email.....	board@mveirb.nt.ca
Internet .....	www.mveirb.nt.ca
Media Enquiries.....	867-766-7051

**Mackenzie Valley Land and Water Board**  
**(Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie)**

4910 50<sup>th</sup> Avenue, 7<sup>th</sup> Floor  
Box 2130  
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2P6

General Information

Telephone.....	867-669-0506
Facsimile .....	867-873-6610
Email.....	mvlwbpermit@mvlwb.com
Internet .....	www.mvlwb.com

**Marine Atlantic Inc.**  
**(Marine Atlantique S.C.C.)**

Baine Johnston Centre  
10 Fort William Place, Suite 802  
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 1K4

General Information

Telephone.....	709-772-8957
Facsimile .....	709-772-8956
Email.....	info@marine-atlantic.ca
Internet .....	www.marine-atlantic.ca

**Measurement Canada**  
**(Mesures Canada)**

Standards Building N0.4  
Holland Avenue, Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario K1A 0C9

General Information

Telephone.....	613-954-5031
Facsimile .....	613-954-2340
Internet .....	www.mc.ic.gc.ca

## **Military Police Complaints Commission**

**(Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire)**

270 Albert Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1P 5G8

### **General Information**

Telephone.....	613-947-5625/5721
Facsimile .....	613-947-5713
Toll-free Telephone .....	1-800-632-0566
Toll-free Facsimile .....	1-877-947-5713
Internet .....	<a href="http://www.mpcc.gc.ca">www.mpcc.gc.ca</a>
Communications, Public Enquiry Section and Publication Unit.....	613-947-5668
Departmental Library .....	613-943-5590
Personnel Enquiries .....	613-947-8320
Access to Information and Privacy Office .....	613-947-8320

## **Montreal Port Authority**

**(Administration portuaire de Montréal)**

Port of Montreal Building, Wing No. 1, Cité du Havre  
Montreal, Quebec H3C 3R5

### **General Information**

Telephone.....	514-283-7050
Facsimile .....	514-283-0829
Email.....	<a href="mailto:info@port-montreal.com">info@port-montreal.com</a>
Internet .....	<a href="http://www.port-montreal.com">www.port-montreal.com</a>

## **N**

## **NAFTA Secretariat, Canadian Section**

**(Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne)**

Thomas D'arcy McGee Building  
90 Sparks Street, Suite 705  
Ottawa, Ontario K1P 5B4

## General Information

Telephone..... 613-992-9388  
Facsimile ..... 613-992-9392  
Email..... [canada@nafta-sec-alena.org](mailto:canada@nafta-sec-alena.org)  
Internet ..... [www.nafta-sec-alena.org](http://www.nafta-sec-alena.org)

## Nanaimo Port Authority

(Administration portuaire de Nanaimo)

104 Front Street  
P.O. Box 131  
Nanaimo, British Columbia V9R 5K4

## General Information

Telephone..... 250-753-4146  
Facsimile ..... 250-753-4899  
Email..... [info@npa.ca](mailto:info@npa.ca)  
Internet ..... [www.npa.ca](http://www.npa.ca)

## National Arts Centre

(Centre national des Arts)

53 Elgin Street  
P.O. Box 1534, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 5W1

## General Information

Telephone..... 613-947-7000  
Facsimile ..... 613-996-9578  
Toll-free Telephone ..... 1-866-850-2787  
Email..... [info@nac-cna.ca](mailto:info@nac-cna.ca)  
Internet ..... [www.nac-cna.ca](http://www.nac-cna.ca)

## Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-947-7000 Ext. 223  
Email ..... [iboilard@nac-cna.ca](mailto:iboilard@nac-cna.ca)

**National Battlefields Commission**  
**(Commission des champs de bataille nationaux)**

390 de Bernières Avenue  
Quebec, Quebec G1R 2L7

**General Information**

Telephone..... 418-648-3506  
Facsimile ..... 418-648-3638  
Email..... [information@ccbn-nbc.gc.ca](mailto:information@ccbn-nbc.gc.ca)  
Internet ..... [www.ccbn-nbc.gc.ca](http://www.ccbn-nbc.gc.ca)  
Access to Information and Privacy Office ..... 418-648-3506

**National Capital Commission**  
**(Commission de la Capitale nationale)**

40 Elgin Street, Suite 202  
Ottawa, Ontario K1P 1C7

**General Information**

Telephone..... 613-239-5555  
Facsimile ..... 613-239-5063  
Toll-free Telephone ..... 1-800-704-8227  
TTY ..... 613-239-5090  
Toll-free Telephone (TTY) ..... 1-866-661-3530  
Email..... [info@ncc-ccn.ca](mailto:info@ncc-ccn.ca)

**Capital Information (Information on Canada's Capital Region)**

Telephone..... 613-239-5000  
Facsimile ..... 613-239-5063  
Toll-free Telephone ..... 1-800-465-1867  
TTY ..... 613-239-5090  
Toll-free Telephone (TTY) ..... 1-866-661-3530

**Gatineau Park**

Telephone..... 819-827-2020  
Toll-free Telephone ..... 1-800-465-1867  
TTY ..... 613-239-5090  
Toll-free Telephone (TTY) ..... 1-866-661-3530



Library  
Telephone..... 613-239-5123  
Facsimile ..... 613-239-5179  
Email.....rhouse@ncc-ccn.ca

Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-239-5198  
Facsimile ..... 613-239-5361  
Email.....mtrudel@ncc-ccn.ca

**National Defence**  
**(Défense nationale)**

National Defence Headquarters  
Major-General George R. Pearkes Building  
101 Colonel By Drive, 15<sup>th</sup> Floor, North Tower  
Ottawa, Ontario K1A 0K2

General Information

Telephone..... 613-995-2534  
Facsimile ..... 613-992-4739  
Toll-free TTY..... 1-800-467-9877  
Email.....information@forces.gc.ca  
Internet .....www.forces.gc.ca

Media Enquiries

Telephone..... 613-996-2353  
Facsimile ..... 613-996-8330

Personnel Enquiries

Telephone..... 613-996-3333  
Facsimile ..... 613-995-4017

Library

Telephone..... 613-996-0831  
Facsimile ..... 613-995-8176

Access to Information and Privacy Office

Toll-free Telephone ..... 1-888-272-8207  
Facsimile ..... 613-995-5777  
Email.....atip@forces.gc.ca

**National Energy Board  
(Office national de l'énergie)**

444 Seventh Avenue Southwest  
Calgary, Alberta T2P 0X8

**General Information**

Telephone..... 403-292-4800  
Facsimile ..... 403-292-5503  
Toll-free Telephone ..... 1-800-899-1265  
Email..... [info@neb-one.gc.ca](mailto:info@neb-one.gc.ca)  
Internet ..... [www.neb-one.gc.ca](http://www.neb-one.gc.ca)

**National Farm Products Council  
(Conseil national des produits agricoles)**

344 Slater Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1R 7Y3

**General Information**

Telephone..... 613-995-6752  
Facsimile ..... 613-995-2097  
TTY ..... 613-943-3707  
Email..... [nfpcweb@agr.gc.ca](mailto:nfpcweb@agr.gc.ca)  
Internet ..... [www.nfpc-cnpa.gc.ca](http://www.nfpc-cnpa.gc.ca)  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-759-6671

**National Film Board of Canada  
(Office national du film du Canada)**

Constitution Square  
360 Albert Street, Suite 1005  
Ottawa, Ontario K1A 0M9

Norman McLaren Building  
3155 Côte de Liesse Road  
St. Laurent, Quebec H4N 2N4

**General Information**

Telephone - Ottawa ..... 613-992-3615  
Facsimile ..... 613-947-2537

Telephone - Montreal ..... 514-283-9246  
Facsimile ..... 514-496-6389  
Internet ..... [www.nfb.ca](http://www.nfb.ca)

#### Client Services

Toll-free Telephone (Montreal area) ..... 514-283-9000  
Toll-free Telephone (outside Montreal area) ..... 1-800-267-7710

#### Access to Information Act

Telephone ..... 514-283-9353  
Facsimile ..... 514-496-1646

#### Privacy Act

Telephone ..... 514-283-9115  
Facsimile ..... 514-283-5850

### **National Gallery of Canada (Musée des beaux-arts du Canada)**

380 Sussex Drive  
P.O. Box 427, Station A  
Ottawa, Ontario K1N 9N4

#### General Information

Facsimile ..... 613-993-4385  
Toll-free Telephone ..... 1-800-319-2787  
TTY ..... 613-990-0777  
Email ..... [info@gallery.ca](mailto:info@gallery.ca)  
Internet ..... [www.national.gallery.ca](http://www.national.gallery.ca)

Communications Branch ..... 613-990-1936

Bookstore ..... 613-990-1970

Library ..... 613-998-8949

Guided Tours ..... 613-990-1985

Access to Information and Privacy Office ..... 613-993-4517

**National Joint Council  
(Conseil national mixte)**

P.O. Box 1525, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 5V2

**General Information**

Telephone..... 613-990-1805  
Facsimile ..... 613-990-7071  
Email..... email.courrier@njc-cnm.gc.ca  
Internet ..... www.njc-cnm.gc.ca

**National Literacy Secretariat  
(Secrétariat national à l'alphabétisation)**

Constitution Square  
360 Albert Square, 15<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0J9

**General Information**

Telephone..... 819-953-0300  
Facsimile ..... 613-946-5882  
Email..... nls-sna@nald.ca  
Internet ..... www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top\_nav/program/nls.shtml

**National Parole Board  
(Commission nationale des libérations conditionnelles)**

Leima Building  
410 Laurier Avenue West, 5<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0R1

**General Information**

Telephone..... 613-954-7474  
Facsimile ..... 613-954-4380  
Email..... Info@npb-cnlc.gc.ca  
Internet ..... www.npb-cnlc.gc.ca

Communications / Media Enquiries ..... 613-954-6549

Clemency / Pardons Enquiries (Toll-free) ..... 1-800-874-2652

Victims Information Line (Toll-free)..... 1-866-789-4636  
Access to Information and Privacy Office..... 613-954-6619

**National Research Council Canada**  
**(Conseil national de recherches Canada)**

Administration Building M-58  
Montreal Road  
Ottawa, Ontario K1A 0R6

**General Information**

Telephone..... 613-993-9101  
Facsimile ..... 613-952-9907  
Email.....r&d@nrc.gc.ca  
Internet ..... www.nrc-cnrc.gc.ca

Recruitment ..... 613-993-9150

Publications ..... 613-993-2054

Access to Information and Privacy Office..... 613-990-6111

**National Round Table on the Environment and the Economy**  
**(Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie)**

Canada Building  
344 Slater Street, Suite 200  
Ottawa, Ontario K1R 7Y3

**General Information**

Telephone..... 613-992-7189  
Facsimile ..... 613-992-7385  
Email.....leonardip@nrtee-trnee.ca  
Internet ..... www.nrtee-trnee.ca

Communications / Publications ..... 613-947-0664

Library..... 613-996-0492

Access to Information and Privacy Office..... 613-996-0492



**National Search and Rescue Secretariat  
(Secrétariat national de recherche et sauvetage)**

275 Slater Street, Suite 400  
Ottawa, Ontario K1A 0K2

**General Information**

Facsimile ..... 613-996-3746  
Toll-free Telephone ..... 1-800-727-9414  
Email ..... [inquiry@nss.gc.ca](mailto:inquiry@nss.gc.ca)  
Internet ..... [www.nss.gc.ca](http://www.nss.gc.ca)  
Media ..... [sgomes@nss.gc.ca](mailto:sgomes@nss.gc.ca)

**Natural Resources Canada  
(Ressources naturelles Canada)**

580 Booth Street  
Ottawa, Ontario K1A 0E4

**General Information**

Telephone ..... 613-995-0947  
Facsimile ..... 613-992-7211  
Email ..... [questions@nrcan.gc.ca](mailto:questions@nrcan.gc.ca)  
Internet ..... [www.nrcan.gc.ca](http://www.nrcan.gc.ca)  
Library ..... 613-996-8282  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-995-1305  
Facsimile ..... 613-995-0693

**Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada  
(Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada)**

Constitution Square  
350 Albert Street  
Ottawa, Ontario K1A 1H5

**General Information**

Telephone ..... 613-995-5896  
Facsimile ..... 613-992-5337

Email.....sectr@nserc.ca  
Internet ..... www.nserc.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-995-6214

#### ATLANTIC REGIONAL OFFICE

Scientific Park  
55 Crowley Farm Road, Suite 1300  
Moncton, New Brunswick E1A 7R1

#### General Information

Telephone..... 506-854-8154  
Facsimile ..... 506-854-7981

#### PRAIRIE REGIONAL OFFICE

135 Ellice Avenue, Suite 430  
Winnipeg, Manitoba R3B 1Y6

#### General Information

Telephone..... 204-984-6462  
Facsimile ..... 204-984-7171

#### **Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V. Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V.)**

2701 Riverside Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0B1

Parent Company – Canada Post Corporation

#### General Information

(see Canada Post Corporation)

#### Access to Information Office

Telephone..... 613-734-8894  
Email..... terry.dunn@canadapost.ca

#### Privacy Office

Telephone..... 416-204-4820  
Email..... amanda.maltby@canapost.ca

**North Fraser Port Authority**  
**(Administration portuaire du North-Fraser)**

Now amalgamated with Vancouver Fraser Port Authority

**Northern Forestry Centre**  
**(Centre de foresterie du Nord)**

5320 122<sup>nd</sup> Street North-West  
Edmonton, Alberta T6H 3S5

General Information

Telephone..... 780-435-7210  
Facsimile ..... 780-435-7359  
Internet ..... [www.nofc.cfs.nrcan.gc.ca](http://www.nofc.cfs.nrcan.gc.ca)  
Publications Email ..... [publications@nofc.cfs.nrcan.gc.ca](mailto:publications@nofc.cfs.nrcan.gc.ca)

**Northern Pipeline Agency Canada**  
**(Administration du pipe-line du Nord Canada)**

580 Booth Street, 17<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Information

Telephone..... 613-992-9612  
Facsimile ..... 613-995-1913  
Email..... [dsaikely@nrcan.gc.ca](mailto:dsaikely@nrcan.gc.ca)

Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-995-1305  
Facsimile ..... 613-995-0693

**Northwest Territories Water Board**  
**(Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest)**

Goga Cho Building  
4916 47<sup>th</sup> Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
P.O. Box 1326  
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N9

General Information

Telephone..... 867-765-0106  
Facsimile ..... 867-765-0114  
Email..... info@nwtwb.com  
Internet ..... www.nwtwb.com  
Access to Information and Privacy Office ..... 867-765-0106

**Nunavut Surface Rights Tribunal**  
**(Tribunal des droits de surface du Nunavut)**

P.O. Box 820  
Rankin Inlet, Nunavut X0C 0G0

General Information

Email..... surface@arctic.ca  
Internet ..... www.nunanet.com/~nsrt/

**Nunavut Water Board**  
**(Office des eaux du Nunavut)**

P.O. Box 119  
Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0

General Information

Telephone..... 867-360-6338  
Facsimile ..... 867-360-6369  
Email..... manager@nwb.nunavut.ca  
Internet ..... nwb.nunavut.ca

**O**

**Office of Director of Soldier Settlement**  
**(Bureau de Directeur de l'établissement des soldats)**

See Veteran's Affairs

**Office of the Administrator of the Ship-source Oil Pollution Fund  
(Bureau de l'Administrateur de la Caisse d'indemnisation des dommages  
 dus à la pollution par les hydrocarbures cause par les navires)**

90 Elgin Street, 8<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0N5

Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-990-5807  
Facsimile ..... 613-990-5423  
Email..... ssopf@rogers.com

**Office of Energy Efficiency  
(Office de l'efficacité énergétique)**

Natural Resources Canada  
580 Booth Street, 18<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Information

Toll-free Telephone ..... 1-800-387-2000  
Email..... general.oeo@nrcan.gc.ca  
Internet ..... www.oeo.nrcan.gc.ca

Energy Publications Line ..... 613-995-2943  
Energy Publications Facsimile..... 613-740-3114

**Office of Energy Research and Development  
(Bureau de recherche et de développement énergétique)**

Natural Resources Canada  
580 Booth Street, 14<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Information

Telephone..... 613-947-3483  
Facsimile ..... 613-995-6146  
Email..... oerd.brde@nrcan.gc.ca  
Internet ..... www.nrcan.gc.ca/es/oerd



**Office of Learning Technologies  
(Bureau des technologies d'apprentissage)**

Place du Portage  
140 Portage Street, Phase IV  
Gatineau, Quebec K1A 0J9

**General Information**

Telephone..... 819-953-0300  
Facsimile ..... 819-997-6777  
Toll-free Facsimile ..... 1-888-724-7344  
Email..... olt-bta@sdg.gc.ca

**Office of the Auditor General of Canada  
(Bureau du Vérificateur général du Canada)**

C.D. Howe Building  
240 Sparks Street, 11<sup>th</sup> Floor West  
Ottawa, Ontario K1A 0G6

**General Information**

Telephone..... 613-995-3708  
Facsimile ..... 613-957-0474  
Toll-free Telephone ..... 1-888-761-5953  
TTY ..... 613-954-8042  
Email..... communications@oag-bvg.gc.ca  
Internet ..... www.oag-bvg.gc.ca

**Communications**

Telephone..... 613-952-0213 Ext. 6555  
Facsimile ..... 613-957-0474  
Email..... susan.wheeler@oag-bvg.gc.ca

**Public Enquiries**

Telephone..... 613-952-0213 Ext. 6385  
Facsimile ..... 613-957-0474  
Email..... joanne.lecuyer@oag-bvg.gc.ca

**Media Relations**

Telephone..... 613-952-0213 Ext. 6292

Facsimile ..... 613-957-0474  
Email..... margot.booth@oag-bvg.gc.ca

#### Publications

Telephone..... 613-952-0213 Ext. 5677  
Facsimile ..... 613-943-5485  
Email..... claude.paquin@oag-bvg.gc.ca

#### Library

Telephone..... 613-952-0213 Ext. 6207  
Facsimile ..... 613-952-5131  
Email..... deborah.maclean@oag-bvg.gc.ca

#### Personnel Enquiries

Telephone..... 613-952-0213 Ext. 4567  
Facsimile ..... 613-954-0441  
Email..... pierre.parent@oag-bvg.gc.ca

#### Commissioner of the Environmental and Sustainable Development

Telephone..... 613-995-3708  
Facsimile ..... 613-941-8286

#### Access to Information and Privacy

Telephone..... 613-952-0213 Ext. 6123  
Facsimile ..... 613-954-0441  
Email..... montpeca@oag-bvg.gc.ca

### **Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs (Bureau du commissaire à la magistrature fédérale)**

99 Metcalfe Street, 8<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1E3

#### General Information

Telephone..... 613-995-5140  
Facsimile ..... 613-995-5615  
Toll-free Telephone ..... 1-877-583-4266  
Email..... info@fja.gc.ca  
Internet ..... www.fja.gc.ca

**Office of the Chief Electoral Officer  
(Bureau du Directeur général des élections)**

See Elections Canada

**Office of the Commissioner of Official Languages  
(Commissariat aux langues officielles)**

344 Slater Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0T8

**General Information**

Telephone.....	613-996-6368
Facsimile .....	613-993-5082
Toll-free Telephone .....	1-877-996-6368
Email.....	message@ocol-clo.gc.ca
Internet .....	www.officiallanguages.gc.ca
Publications .....	613-996-6368
Library.....	613-943-1769
Personnel Enquiries .....	613-996-0040
Access to Information and Privacy Office.....	613-995-4090

**Office of the Correctional Investigator  
(Bureau de l'enquêteur correctionnel)**

P.O. Box 3421, Station D  
Ottawa, Ontario K1P 6L4

**General Information**

Telephone.....	613-990-2695
Facsimile .....	613-990-9091
Toll-free Telephone .....	1-877-885-8848
Email.....	org@oci-bec.gc.ca
Internet .....	www.oci-bec.gc.ca
Access to Information and Privacy Office.....	613-990-9482

**Office of the Ethics Commissioner  
(Bureau du commissaire à l'éthique)**

Parliament of Canada  
66 Slater Street, 22<sup>nd</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0A6

**General Information**

Telephone..... 613-995-0721  
Facsimile ..... 613-995-7308  
Email..... oec-bce@parl.gc.ca  
Internet ..... www.parl.gc.ca/oec

**Office of the Information Commissioner of Canada  
(Commissariat à l'information du Canada)**

Place de Ville, Tower B  
112 Kent Street, 22<sup>nd</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 1H3

**General Information**

Telephone..... 613-995-2410  
Facsimile ..... 613-947-7294  
Toll-free Telephone ..... 1-800-267-0441  
TTY (collect calls accepted) ..... 613-947-0388  
Email..... general@infocom.gc.ca  
Internet ..... www.infocom.gc.ca  
Media Relations..... 613-996-6955  
Access to Information and Privacy Office..... 613-996-5839

**Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service  
(Bureau de l'inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité)**

Sir Wilfrid Laurier Building  
340 Laurier Avenue West, 11<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0P8

**General Information**

Telephone..... 613-990-2907

Facsimile ..... 613-990-8303  
 Internet ..... [www.psepc-sppcc.gc.ca/abt/www/igcsis/igcsis-en.asp](http://www.psepc-sppcc.gc.ca/abt/www/igcsis/igcsis-en.asp)  
 Access to Information and Privacy Office ..... 613-990-2729

**Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces**  
**Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces**  
**canadiennes)**

100 Metcalfe Street, 12<sup>th</sup> Floor  
 Ottawa, Ontario K1P 5M1

**General Information**

Telephone..... 613-992-0787  
 Facsimile ..... 613-996-6730  
 Toll-free Telephone ..... 1-888-828-3626  
 Toll-free Facsimile ..... 1-877-471-4447  
 Email..... [ombudsman-communications@forces.gc.ca](mailto:ombudsman-communications@forces.gc.ca)  
 Internet ..... [www.ombudsman.forces.gc.ca](http://www.ombudsman.forces.gc.ca)  
 Media Enquiries ..... 613-992-6962  
 Access to Information and Privacy Office ..... 613-996-8068

**Office of the Privacy Commissioner of Canada**  
**Commissariat à la protection de la vie privée)**

Place de Ville, Tower B  
 12 Kent Street, 3<sup>rd</sup> Floor  
 Ottawa, Ontario K1A 1H3

**General Information**

Telephone..... 613-995-8210  
 Facsimile ..... 613-947-6850  
 Toll-free Telephone ..... 1-800-282-1376  
 TTY ..... 613-992-9190  
 Email..... [info@privcom.gc.ca](mailto:info@privcom.gc.ca)  
 Internet ..... [www.privcom.gc.ca](http://www.privcom.gc.ca)  
 Media Relations ..... 613-995-1139  
 Publications ..... 613-996-5837



Library.....	613-943-5613
Personnel .....	613-947-2564
Access to Information and Privacy Office .....	613-995-3503

**Office of the Registrar of Lobbyists  
(Bureau du directeur des lobbyists)**

255 Albert Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H5

**General Information**

Telephone (Registration of Lobbyists).....	613-957-2760
Facsimile .....	613-957-3078
Email .....	QuestionsLobbying@orl-bdl.gc.ca
Internet .....	www.orl-bdl.gc.ca
Communications.....	613-952-4306
Access to Information and Privacy Office .....	613-941-3394

**Office of the Secretary of the Governor General  
(Bureau du secrétaire du gouverneur général)**

Rideau Hall  
1 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0A1

**General Information**

Telephone.....	613-993-8200
Facsimile .....	613-998-1664
Toll-free Telephone .....	1-800-465-6890
Email.....	info@gg.ca
Internet .....	www.gg.ca

**Office of the Superintendent of Bankruptcy  
(Bureau du Surintendant des faillites)**

Heritage Place  
155 Queen Street, 4<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H5

## General Information

Telephone..... 613-941-1000  
Facsimile ..... 613-941-2862  
Internet ..... [www.osb-bsf.ic.gc.ca](http://www.osb-bsf.ic.gc.ca)

## Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada (Bureau du surintendant des institutions financières Canada)

Kent Square  
255 Albert Street, 12<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H2

## General Information

Telephone..... 613-943-3950  
Facsimile ..... 613-990-5591  
Toll-free Telephone ..... 1-800-385-8647  
TTY..... 613-943-3980  
Email..... [extcomm@osfi-bsif.gc.ca](mailto:extcomm@osfi-bsif.gc.ca)  
Internet ..... [www.osfi-bsif.gc.ca](http://www.osfi-bsif.gc.ca)

Research and Information Centre ..... 613-990-7086

## Personnel Enquiries

Telephone..... 613-990-7968  
Email..... [hr.ottawa@osfi-bsif.gc.ca](mailto:hr.ottawa@osfi-bsif.gc.ca)

## Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-990-7495  
Facsimile ..... 613-990-0081

## Office of the Umpire, Employment Insurance Act (Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi)

P.O. Box 8966  
Ottawa, Ontario K1G 3J2

## General Information

Facsimile ..... 613-995-5008  
Toll free Telephone..... 1-888-632-3050  
Email..... [umpire-jugearbitre.inq-req@ou-bja.gc.ca](mailto:umpire-jugearbitre.inq-req@ou-bja.gc.ca)  
Internet ..... [www.ei-ae.gc.ca/en/umpire/umpire\\_home.shtml](http://www.ei-ae.gc.ca/en/umpire/umpire_home.shtml)

**Old Port of Montreal Corporation Inc.**  
**(Société du Vieux-Port de Montréal Inc.)**

333 de la Commune Street West  
Montreal, Quebec H2Y 2E2

**General Information**

Telephone..... 514-496-7678  
Facsimile ..... 514-283-8423  
Toll-free Telephone ..... 1-800-971-7678  
Internet ..... [www.oldportofmontreal.com](http://www.oldportofmontreal.com)

**P**

**Pacific Forestry Centre**  
**(Centre de foresterie du Pacifique)**

506 West Burnside Road  
Victoria, British Columbia V8Z 1M5

**General Information**

Telephone..... 250-363-0600  
Facsimile ..... 250-363-0775  
Internet ..... [www.pfc.cfs.nrcan.gc.ca](http://www.pfc.cfs.nrcan.gc.ca)

**Pacific Pilotage Authority Canada**  
**(Administration de pilotage du Pacifique Canada)**

1130 West Pender Street, Suite 1000  
Vancouver, British Columbia V6E 4A4

**General Information**

Telephone..... 604-666-6771  
Facsimile ..... 604-666-1647  
Email..... [info@ppa.gc.ca](mailto:info@ppa.gc.ca)  
Internet ..... [www.ppa.gc.ca](http://www.ppa.gc.ca)  
Access to Information and Privacy Office ..... 604-666-6771

**Parc Downsview Park Inc.**  
**(Parc Downsview Park Inc.)**

35 Carl Hall Road, Unit 1  
Toronto, Ontario M3K 2B6

**General Information**

Telephone..... 416-952-2222  
Facsimile ..... 416-952-2225  
Email..... info@pdp.ca  
Internet ..... www.pdp.ca  
Communications..... 416-952-2229  
Program and Events Hotline..... 416-952-2227  
Access to Information and Privacy Office..... 416-952-2133

**Parks Canada Agency**  
**Agence Parcs Canada)**

25 Eddy Street  
Gatineau, Quebec K1A 0M5

**General Information**

Toll-free Telephone ..... 1-888-773-8888  
Toll-free TTY..... 1-866-787-6221  
Email..... information@pc.gc.ca  
Internet ..... www.pc.gc.ca  
Access to Information and Privacy Office..... 819-997-4552

**ATLANTIC**

Atlantic Service Centre, Historic Properties  
1869 Upper Water Street  
Halifax, Nova Scotia B3J 1S9

**General Information**

Telephone..... 902-426-7217  
Facsimile ..... 902-426-0755

## QUEBEC

Quebec Service Centre  
3 Passage du Chien d'Or  
P.O. Box 6060, Haute-Ville  
Quebec, Quebec G1R 4V7

### General Information

Telephone..... 418-648-4177  
Facsimile ..... 418-649-6140  
Email..... [parcscanada-que@pc.gc.ca](mailto:parcscanada-que@pc.gc.ca)

## ONTARIO

Ontario Service Centre  
111 Water Street East  
Cornwall, Ontario K6H 6S3

### General Information

Toll-free Telephone ..... 1-888-773-8888  
Facsimile ..... 613-937-1331  
Email..... [ontario\\_parkscanada\\_info@pc.gc.ca](mailto:ontario_parkscanada_info@pc.gc.ca)

## WESTERN AND NORTHERN CANADA

635 8<sup>th</sup> Avenue South-West, Suite 1550  
Calgary, Alberta T2P 3M3

### General Information

Telephone..... 403-292-4401  
Facsimile ..... 403-292-4408  
Email..... [NatlParks-AB@pc.gc.ca](mailto:NatlParks-AB@pc.gc.ca)

## **Parliament of Canada (Parlement du Canada)**

Information Service  
Parliament of Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0A9



## General Information

Telephone..... 613-992-4793  
Toll-free Telephone (Canada) ..... 1-866-599-4999  
TTY ..... 613-995-2266  
Email.....info@parl.gc.ca  
Internet ..... www.parl.gc.ca

## **Passport Office (Bureau des passeports)**

Foreign Affairs Canada  
Gatineau, Quebec K1A 0G3

## General Information

Telephone..... 819-994-3500  
Facsimile ..... 819-953-5856  
Toll-free Telephone ..... 1-800-567-6868  
Toll-free TTY ..... 1-866-255-7655  
Internet ..... www.ppt.gc.ca

## **Patented Medicine Prices Review Board (Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés)**

333 Laurier Avenue West, Suite 1400  
P.O. Box L40  
Ottawa, Ontario K1P 1C1

## General Information

Telephone..... 613-952-7360  
Facsimile ..... 613-952-7626  
Toll-free Telephone ..... 1-877-861-2350  
TTY ..... 613-957-4373  
Email.....pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca  
Internet ..... www.pmprb-cepmb.gc.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-954-8299

**Pension Appeals Board**  
**(Commission d'appel des pensions)**

P.O. Box 8567, Station T  
Ottawa, Ontario K1G 3H9

**General Information**

Telephone..... 613-995-0612  
Facsimile ..... 613-995-6834  
Toll-free Telephone ..... 1-888-640-8001  
Email.....info@pab-cap.gc.ca  
Internet ..... www.pab-cap.gc.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-995-0612

**Pest Management Regulatory Agency**  
**(Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire)**

2720 Riverside Drive, A.L. 6606D2  
Ottawa, Ontario K1A 0K9

**General Information**

Telephone..... 613-736-3799  
Facsimile ..... 613-736-3798  
Toll-free Telephone ..... 1-800-267-6315  
Email.....pmra\_infoserv@hc-sc.gc.ca  
Internet ..... www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla

**Pierre Elliot Trudeau Foundation**  
**(Fondation Pierre-Elliot-Trudeau)**

1514 Docteur-Penfield Avenue, 2<sup>nd</sup> floor  
Montreal, Quebec H3G 1B9

**General Information**

Telephone..... 514-938-0001  
Facsimile ..... 514-938-0046  
Email.....tfinfo@fondationtrudeau.ca  
Internet ..... www.fondationtrudeau.ca  
Public Affairs..... 514-938-0001 Ext. 224

Access to Information and Privacy Office ..... 514-938-0001 Ext. 224

**Plant Breeders Rights Office**  
**(Bureau de la protection des obtentions végétales)**

See Canadian Food Inspection Agency

**Port Alberni Port Authority**  
**(Administration portuaire de Port-Alberni)**

2750 Harbour Road  
Port Alberni, British Columbia V9Y 7X2

**General Information**

Telephone..... 250-723-5312  
Facsimile ..... 250-723-1114  
Email..... bfilipchuk.papa@telus.net  
Internet ..... www.portalberniportauthority.ca

**Port-aux-Choix Private Investments Inc.**  
**(Port-aux-Choix Investissements Privés)**

See Parent Company - Public Sector Pension Investments Board

**Prairie Farm Rehabilitation Administration**  
**(Administration du rétablissement agricole des Prairies)**

1800 Hamilton Street, Suite 408  
Regina, Saskatchewan S4P 4L2

**General Information**

Telephone..... 306-780-5070  
Bilingual Telephone ..... 306-780-5019  
Facsimile ..... 306-780-5018  
Email..... pfraweb@agr.gc.ca  
Internet ..... www.agr.ca/pfra  
Information Centre ..... 306-780-8408  
Communications ..... 306-780-5884

**Prime Minister's Office  
(Cabinet du Premier ministre)**

80 Wellington Street  
Ottawa, Ontario K1A 0A2

**General Information**

Telephone..... 613-992-4211  
Facsimile ..... 613-941-6900  
Email..... pm@pm.gc.ca  
Internet ..... www.pm.gc.ca

**Prince Rupert Port Authority  
(Administration portuaire de Prince-Rupert)**

215 Cow Bay Road, Suite 200  
Prince Rupert, British Columbia V8J 1A2

**General Information**

Telephone..... 250-627-8899  
Facsimile ..... 250-627-8980  
Email..... pcorp@rupertport.com  
Internet ..... www.rupertport.com

**Privy Council Office  
(Bureau du Conseil privé)**

Langevin Block  
80 Wellington Street  
Ottawa, Ontario K1A 0A3

**General Information**

Telephone..... 613-957-5153  
Facsimile ..... 613-957-5043  
TTY ..... 613-957-5741  
Internet ..... www.pco-bcp.gc.ca  
Communications Branch ..... 613-957-5420  
Library..... 613-957-5125

Personnel Enquiries ..... 613-952-4800

Access to Information and Privacy Office ..... 613-957-5210

**PSP Capital Inc.**  
**(PSP Capital)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSP Finco Inc.**  
**(PSP Finco)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSP Public Credit I Inc.**  
**(PSP Crédit Public I)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-AFP Inc.**  
**(PSPIB-AFP) (non enregistrée au Québec)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB Deep South Inc.**  
**(PSPIB Deep South)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB Destiny Inc.**  
**(PSPIB Destinée)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-FLSA Inc.**  
**(PSPIB-FLSA)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board



**PSPIB G.P. Finance Inc.**  
**(PSPIB Commandité Finance)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB G.P. Inc.**  
**(PSPIB Commandité)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB G.P. Partners Inc.**  
**(PSPIB Commandité Associés)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB IRP60 Inc.**  
**(PSPIB IRP60)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB Michigan G.P. Inc.**  
**(PSPIB Michigan Commandité)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-MSR Inc.**  
**(PSPIB-MSR)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB Realty International Inc.**  
**(PSPIB Immobilier International Inc.)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-RE Direct Inc.**  
**(PSPIB-RE Direct)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-RE Finance Inc.  
(PSPIB-RE Finance)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-RE Finance Partners II Inc.  
(PSPIB-RE Finance Associés II)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-RE Finance Partners Inc.  
(PSPIB-RE Finance Associés)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-RE Partners Inc.  
(PSPIB-RE Associés)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPIB-SDL Inc.  
(PSPIB-SDL)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**PSPLUX Sàrl  
(PSPLUX)**

See Parent Company – Public Sector Pension Investment Board

**Public Health Agency of Canada  
(Agence de santé publique du Canada)**

130 Colonnade Road, AL 6501H  
Ottawa, Ontario K1A 0K9

**General Information**

Telephone.....	613-957-2991
Toll-free Telephone .....	1-866-225-0709
Toll-free TTY .....	1-800-267-1245

Email.....PHAC\_Web\_Mail@phac-aspc.gc.ca  
Internet .....www.phac-aspc.gc.ca

**Public Prosecution Services of Canada**  
**(Service des poursuites pénales du Canada)**

284 Wellington Street, 2<sup>nd</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0H8

**General Information**

Telephone..... 613-957-6489  
Email.....info@ppsc.gc.ca  
Internet .....www.ppsc.gc.ca

**Public Safety Canada**  
**(Ministère de la Sécurité publique)**

269 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario K1A 0P8

**General Information**

Telephone..... 613-991-3301  
Facsimile ..... 613-954-5186  
Toll-free TTY ..... 1-866-865-5667  
Internet ..... www.publicsafety.gc.ca

**Communications Group**

Telephone..... 613-991-2800  
Email.....communications@ps.gc.ca

Publications ..... 613-943-4110

Library..... 613-991-2787

Access to Information and Privacy Office ..... 613-949-0360

**Public Sector Integrity Canada**  
**(Intégrité du secteur publique Canada)**

60 Queen Street, 7<sup>th</sup> floor  
Ottawa, Ontario K1P 5Y7

## General Information

Telephone..... 613-941-6400  
Facsimile ..... 613-941-6535  
Toll-free Telephone ..... 1-866-941-6400  
Internet ..... [www.psic-ispc.gc.ca](http://www.psic-ispc.gc.ca)  
Media Enquiries..... 613-946-2138

## Public Sector Pension Investment Board

(Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public)

440 Laurier Avenue West, Suite 200  
Ottawa, Ontario K1R 7X6

## General Information

Telephone..... 613-782-3095  
Facsimile ..... 613-782-6864  
Email..... [info@investpsp.ca](mailto:info@investpsp.ca)  
Internet ..... [www.investpsp.ca](http://www.investpsp.ca)

## Public Servants Disclosure Protection Tribunal Canada

(Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs Canada)

270 Albert Street, Suite 1200  
Ottawa, Ontario K1P 5G8

## General Information

Telephone..... 613-943-8321  
Facsimile ..... 613-943-8323  
Email..... [ginette.pilon@cpsa-afpc.gc.ca](mailto:ginette.pilon@cpsa-afpc.gc.ca)

## Public Service Commission of Canada

(Commission de la Fonction publique du Canada)

## HEADQUARTERS

L'Esplanade Laurier, West Tower  
300 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario K1A 0M7

## General Information

Telephone..... 613-992-9562

Facsimile .....	613-992-9352
Email.....	info-com@psc-cfp.gc.ca
Internet .....	www.psc-cfp.gc.ca
Media Relations.....	613-947-7296
Parliamentary Relations .....	613-996-4321
Publications .....	613-996-4685
Library.....	613-947-9872
Access to Information and Privacy Office .....	613-992-9879

## REGIONAL AND DISTRICT OFFICES

### ATLANTIC REGIONAL OFFICE

1505 Barrington Street, 17<sup>th</sup> Floor South  
P.O. Box 1664, CRO  
Halifax, Nova Scotia B3J 3Y6

#### General Information

Telephone.....	902-426-4698
Facsimile .....	902-426-0507
Toll-free Telephone .....	1-800-645-5605
Toll-free TTY .....	1-800-532-9397

### QUEBEC REGIONAL OFFICE

200 René-Lévesque Boulevard West, East Tower, 8<sup>th</sup> Floor  
Montreal, Quebec H2Z 1X4

#### General Information

Toll-free Telephone .....	1-800-645-5605
Facsimile .....	514-496-2404
Toll-free Facsimile .....	1-866-667-4936
Toll-free TTY.....	1-800-532-9397

### NATIONAL CAPITAL AND EASTERN ONTARIO REGIONAL OFFICE

66 Slater Street, 4<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1A 0M7

#### General Information

Toll-free Telephone .....	1-800-645-5605
---------------------------	----------------



Facsimile ..... 613-996-8048  
Toll-free TTY ..... 1-800-532-9397

## CENTRAL AND SOUTHERN ONTARIO REGIONAL OFFICE

1 Front Street West  
Toronto, Ontario M5J 2X5

### General Information

Telephone ..... 416-973-3131  
Facsimile ..... 416-973-1883  
Toll-free Telephone ..... 1-800-645-5605  
Toll-free Facsimile ..... 1-888-515-4447  
TTY ..... 416-973-2269  
Toll-free TTY ..... 1-800-532-9397

## CENTRAL PRAIRIES REGIONAL OFFICE

320 Donald Street, 1st Floor  
Winnipeg, Manitoba R3B 2H3

### General Information

Telephone ..... 204-983-2486  
Facsimile ..... 204-983-8188  
Toll-free Telephone ..... 1-800-645-5605  
TTY ..... 204-983-6066  
Toll-free TTY ..... 1-800-532-9397

## WESTERN AND NORTHERN REGION REGIONAL OFFICE

3700 Jasper Avenue, Room 830  
Edmonton, Alberta T5J 4G3

### General Information

Telephone ..... 780-495-6134  
Facsimile ..... 780-495-2098  
Toll-free Telephone ..... 1-800-645-5605  
Toll-free TTY ..... 1-800-532-9397

## DISTRICT OFFICE

757 West Hastings Street, Suite 210  
Vancouver, British Columbia V6C 3M2

## General Information

Telephone..... 604-666-7026  
Facsimile ..... 604-666-6808  
Toll-free Telephone ..... 1-800-645-5605  
Toll-free TTY..... 1-800-532-9397

## Public Service Labour Relations Board

(Commission des relations de travail dans la fonction publique)

C.D. Howe Building, West Tower  
240 Sparks Street, 6<sup>th</sup> Floor  
P.O. Box 1525, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 5V2

## General Information

Telephone..... 613-990-1800  
Facsimile ..... 613-990-1849  
Email.....[mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca](mailto:mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca)  
Internet ..... [www.pslrb-crtfp.gc.ca](http://www.pslrb-crtfp.gc.ca)  
Library..... 613-990-1813  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-990-1757

## Public Service Staffing Tribunal

(Tribunal de la dotation de la fonction publique)

240 Sparks Street, 6<sup>th</sup> Floor West  
Ottawa, Ontario K1A 0A5

## General Information

Telephone..... 613-949-6516  
Facsimile ..... 613-949-6551  
Toll-free Telephone ..... 1-866-637-4491  
TTY (Teletype):..... 866-389-6901  
Email.....[Info@psst-tdfp.gc.ca](mailto:Info@psst-tdfp.gc.ca)  
Internet ..... [www.psst-tdfp.gc.ca](http://www.psst-tdfp.gc.ca)  
Communications..... 613-949-5513  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-949-6516

**Public Works and Government Services Canada**  
**(Travaux publics et Services gouvernementaux Canada)**

Place du Portage, Phase III  
11 Laurier Street  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

**General Information**

Fascimile .....	819-956-9062
Toll-free Telephone .....	1-800-O-Canada / 1-800-622-6232
Toll-free TTY .....	1-800-465-7735
Internet .....	www.pwgsc.gc.ca
Communications Sector .....	819-956-2304
Media Enquiries .....	819-956-2315
Publications (Toll-free) .....	1-800-635-7943
Library .....	819-956-3465
Personnel Enquiries (Toll-free) .....	1-800-O-Canada / 1-800-622-6232
Access to Information and Privacy Office .....	819-956-1820

2

**Quebec Port Authority**  
**Administration portuaire de Québec)**

50 Dalhousie Street  
P.O. Box 80, Station Haute-Ville  
Quebec, Quebec G1R 4M8

**General Information**

Telephone .....	418-648-3640
Facsimile .....	418-648-4186
Email .....	pascal.raby@portquebec.ca
Internet .....	www.portquebec.ca

## R

### **Red Isle Private Investments Inc. (Red Isle Investissements Privés)**

See Parent Company - Public Sector Pension Investment Board

### **Review Tribunal (Commission de révision)**

60 Birch Drive, Building 60  
Ottawa, Ontario K1A 0C6

#### General Information

Telephone..... 613-792-2087  
Facsimile ..... 613-792-2088  
Email..... Sabourinlise@agr.gc.ca  
Internet ..... [www.rt-cr.gc.ca/index\\_e.php](http://www.rt-cr.gc.ca/index_e.php)

### **Ridley Terminals Inc. (Ridley Terminals Inc.)**

Post Office Bag 8000  
Prince Rupert, British Columbia V8J 4H3

#### General Information

Telephone..... 250-624-9511  
Facsimile ..... 250-624-4990  
Internet ..... [www.rti.ca](http://www.rti.ca)

### **Royal Canadian Mint (Monnaie royale canadienne)**

320 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario K1A 0G8

#### General Information

Telephone..... 613-993-3500  
Toll-free Telephone ..... 1-800-267-1871  
Email..... [info@mint.ca](mailto:info@mint.ca)  
Internet ..... [www.mint.ca](http://www.mint.ca)

Facsimile (to place orders) .....	613-993-4092
Boutique (Sales counter) Telephone .....	613-993-0333
Tours .....	613-993-0949
Facsimile (Boutique and Tours).....	613-998-4130
Communications	
Telephone.....	613-949-9066
Facsimile .....	613-991-2628
Personnel Enquiries	
Telephone.....	613-993-6836
Facsimile .....	613-998-0272
Access to Information and Privacy Office	
Telephone.....	613-993-2711
Facsimile .....	613-990-4665

## WINNIPEG

520 Lagimodière Boulevard  
Winnipeg, Manitoba R2J 3E7

### General Information

Telephone.....	204-983-6400
Toll-free Telephone .....	1-866-822-6724
Facsimile (boxed coin orders) .....	204-255-5203
Boutique (Sales counter) .....	204-983-6429

### Tours

Telephone.....	204-983-6429
Facsimile (Boutique and Tours).....	204-255-5203

## Royal Canadian Mounted Police Gendarmerie royale du Canada)

1200 Vanier Parkway  
Ottawa, Ontario K1A 0R2

### General Information

Telephone.....	613-993-7267
----------------	--------------



TTY ..... 613-993-3887  
Internet ..... [www.rcmp-grc.gc.ca](http://www.rcmp-grc.gc.ca)  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-993-5162

**Royal Canadian Mounted Police External Review Committee  
(Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada)**

P.O. Box 1159, Station B  
Ottawa, Ontario K1P 5R2

**General Information**

Telephone ..... 613-998-2134  
Facsimile ..... 613-990-8969  
Email ..... [org@erc-cee.gc.ca](mailto:org@erc-cee.gc.ca)  
Internet ..... [www.erc-cee.gc.ca](http://www.erc-cee.gc.ca)  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-998-2134

**S**

**Saguenay Port Authority  
(Administration portuaire du Saguenay)**

6600 Quai-Marcel-Dionne Road  
La Baie, Quebec G7B 3N9

**General Information**

Telephone ..... 418-697-0250  
Facsimile ..... 418-697-0243  
Email ..... [info@portsaguenay.ca](mailto:info@portsaguenay.ca)  
Internet ..... [www.portsaguenay.ca](http://www.portsaguenay.ca)

**Sahtu Land and Water Board  
(Office des terres et des eaux du Sahtu)**

K'asho Got'ine Building  
P.O. Box 1  
Fort Good Hope, Northwest Territories X0E 0H0

**General Information**

Telephone ..... 867-598-2413

Facsimile ..... 867-598-2325  
Email.....sahtuadm@allstream.net  
Internet .....www.slwb.com

**Sahtu Land Use Planning Board**  
**(Office d'aménagement territorial du Sahtu)**

P.O. Box 235  
Fort Good Hope, Northwest Territories X0E 0H0

**General Information**

Telephone..... 867-598-2055  
Facsimile ..... 867-598-2545  
Toll Free Telephone ..... 1-877-331-3364  
Email..... info@sahtulanduseplan.com  
Internet .....www.sahtulanduseplan.org

**Saint John Port Authority**  
**Administration portuaire de Saint John)**

133 Prince William Street, 5<sup>th</sup> Floor  
Saint John, New Brunswick E2L 2B5

**General Information**

Telephone..... 506-636-4869  
Facsimile ..... 506-636-4443  
Email..... port@sjport.com  
Internet ..... www.sjport.com

**St. John's Port Authority**  
**Administration portuaire de St-John's)**

Water Street  
P.O. Box 6178  
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 5X8

**General Information**

Telephone..... 709-738-4782  
Facsimile ..... 709-738-4784  
Toll-free Telephone ..... 1-888-277-0319

Email.....info@sjpa.com  
Internet .....www.sjpa.com  
Access to Information and Privacy Office ..... 709-738-4780

**Seaway International Bridge Corporation Limited  
(Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée)**

P.O. Box 836  
Cornwall, Ontario K6H 5T7

**General Information**

Telephone..... 613-932-6601  
Facsimile ..... 613-932-9086  
Email..... sibc@sibc.ca  
Internet .....www.sibc.ca

**Access to Information and Privacy Office**

Telephone..... 613-993-5345  
Email..... nwillans@federalbridge.ca

**Security Intelligence Review Committee  
(Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité)**

P.O. Box 2430, Station D  
Ottawa, Ontario K1P 5W5

**General Information**

Telephone..... 613-990-8441  
Facsimile ..... 613-990-5230  
Internet ..... www.sirc-csars.gc.ca

**Access to Information and Privacy Office**

Telephone..... 613-990-6319  
Email..... desaulniea@smmtp.gc.ca

**Senate  
(Sénat)**

Information Service  
Parliament of Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0A9

## General Information

Telephone..... 613-992-4793  
Toll-free Telephone ..... 1-866-599-4999  
TTY ..... 613-995-2266  
Email.....info@parl.gc.ca  
Internet ..... www.parl.gc.ca

## **Sept-Îles Port Authority** **(Administration portuaire de Sept-Îles)**

1 Quai Mgr-Blanche  
Sept-Îles, Quebec G4R 5P3

## General Information

Telephone..... 418-968-1231  
Facsimile ..... 418-962-4445  
Email.....portsi@portsi.com  
Internet ..... www.portsi.com

## **Service Canada** **(Services Canada)**

Ottawa, Ontario K1A 0J9  
ATTN: Canada Enquiry Centre

## General Information

Telephone.....(1-800-O-Canada) 1-800-622-6232  
Facsimile ..... 613-941-1827  
TTY ..... 1-800-926-9105  
Internet ..... www.servicecanada.gc.ca  
Library..... 819-994-2604

## Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 819-994-3882  
Email..... atip-aiprp@servicecanada.gc.ca

**Social Sciences and Humanities Research Council of Canada  
(Conseil de recherches en sciences humaines du Canada)**

350 Albert Street  
P.O. Box 1610  
Ottawa, Ontario K1P 6G4

**General Information**

Telephone..... 613-992-0691  
Facsimile ..... 613-992-1787  
Internet ..... [www.sshrc-crsh.ca](http://www.sshrc-crsh.ca)  
Media Enquiries..... 613-947-4629  
Personnel Inquiries..... 613-995-6061  
Access to Information and Privacy Office ..... 613-992-0562

**Sport Canada  
(Sport Canada)**

15 Eddy Street, 16<sup>th</sup> Floor  
Gatineau, Quebec K1A 0M5

**General Information**

Telephone..... 819-956-8003  
Facsimile ..... 819-956-8006  
Toll-free Telephone ..... 1-866-811-0055  
Email..... [sportcanada@pch.gc.ca](mailto:sportcanada@pch.gc.ca)  
Internet ..... [www.pch.gc.ca/sportcanada](http://www.pch.gc.ca/sportcanada)

**Standards Council of Canada  
(Conseil canadien des normes)**

270 Albert Street, Suite 200  
Ottawa, Ontario K1P 6N7

**General Information**

Telephone..... 613-238-3222  
Facsimile ..... 613-569-7808  
Email..... [info@scc.ca](mailto:info@scc.ca)  
Internet ..... [www.scc.ca](http://www.scc.ca)



Access to Information and Privacy Office ..... 613-238-3222

**Statistics Canada**  
**(Statistique Canada)**

150 Tunney's Pasture Driveway  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

**General Information**

Telephone..... 613-951-8116  
Facsimile ..... 613-951-0581  
Toll-free General Statistical Enquiries ..... 1-800-263-1136  
Toll-free Facsimile ..... 1-877-287-4369  
Toll-free TTY ..... 1-800-363-7629  
Email ..... [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)  
Internet ..... [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

**Communications and Library Services Division**

Telephone..... 613-951-6510  
Facsimile ..... 613-951-5166

**Media Information Line**

Telephone..... 613-951-4636  
Facsimile ..... 613-951-1104

**Library**

Telephone..... 613-951-8219  
Toll-free Publication Orders ..... 1-800-267-6677

Access to Information and Privacy Office ..... 613-951-9348

**Status of Women Canada**  
**Condition féminine Canada)**

23 Slater Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1P 1H9

**General Information**

Telephone..... 613-995-7835  
Facsimile ..... 613-957-3359  
TTY ..... 613-996-1322

Email.....information@swc-cfc.gc.ca  
 Internet ..... www.swc-cfc.gc.ca  
 Communications and Consultations ..... 613-995-3901  
 Library..... 613-995-3906  
 Publications ..... 613-947-8477  
 Personnel Enquiries ..... 613-995-9399  
 Access to Information and Privacy Office ..... 613-947-9239

## REGIONAL OFFICES

### ATLANTIC REGION

#### NEW BRUNSWICK

Status of Women Canada  
 1045 Main Street, Suite 109  
 Moncton, New Brunswick E1C 1H1

#### General Information

Telephone..... 506-851-3644  
 Facsimile ..... 506-851-3610

#### NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Status of Women Canada  
 Sir Humphrey Gilbert Building  
 165 Duckworth Street, 6<sup>th</sup> Floor  
 St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 1G4

#### General Information

Telephone..... 709-772-5655  
 Facsimile ..... 709-772-8252

#### NOVA SCOTIA

Status of Women Canada  
 6009 Quinpool Road, Suite 104  
 Halifax, Nova Scotia B3K 5J6

## General Information

Telephone..... 902-426-1795  
Facsimile ..... 902-426-6371

## PRINCE EDWARD ISLAND

Status of Women Canada  
Dominion Building  
97 Queen Street, Suite 327  
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 4A9

## General Information

Telephone..... 902-368-0926  
Facsimile ..... 902-566-7578

## QUEBEC / NUNAVUT REGION

### MONTREAL

Status of Women Canada  
564 St. Denis Street  
Montreal, Quebec H2X 3K2

## General Information

Telephone..... 514-283-3150  
Facsimile ..... 514-283-3449  
Toll-free Telephone ..... 1-888-645-4141  
Email..... [infomontreal@swc-cfc.gc.ca](mailto:infomontreal@swc-cfc.gc.ca)

### SAINTE-FOY

Status of Women Canada  
141 route de l'Église, Suite 205  
Sainte-Foy, Quebec G1V 3W5

## General Information

Telephone..... 418-648-3109  
Facsimile ..... 418-648-4830  
Toll-free Telephone ..... 1-888-645-4141  
Email..... [infoquebec@swc-cfc.gc.ca](mailto:infoquebec@swc-cfc.gc.ca)

## ONTARIO REGION

### WILLOWDALE

Status of Women Canada  
4900 Yonge Street, PH Level  
Willowdale, Ontario M2N 6A4

General Information  
Telephone..... 416-952-2182  
Facsimile ..... 416-952-2183  
Toll-free Telephone ..... 1-866-706-4379

OTTAWA

123 Slater Street, 10<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Ontario K1P 1H9

General Information  
Telephone..... 613-992-7784  
Facsimile ..... 613-947-0761

LONDON

Status of Women Canada  
457 Richmond Street, Suite 103  
London, Ontario N6A 3E3

General Information  
Telephone..... 519-645-4659  
Facsimile ..... 519-645-5543

HAMILTON

Status of Women Canada  
55 Bay Street, 8<sup>th</sup> Floor  
Hamilton, Ontario L8R 3P7

General Information  
Telephone..... 905-572-2355  
Facsimile ..... 905-572-4345

THUNDER BAY

Status of Women Canada  
214 Red River Road, 3<sup>rd</sup> Floor  
Thunder Bay, Ontario P7B 1A6

## General Information

Telephone..... 807-346-2900  
Facsimile ..... 807-345-9731

## PRAIRIES / NORTHWEST TERRITORIES REGION

### ALBERTA

#### Status of Women Canada

##### Highfield Place

10010 106<sup>th</sup> Street North-West, Suite 1001

Edmonton, Alberta T5J 3L8

## General Information

Toll-free Telephone ..... 1-866-966-3640  
Facsimile ..... 780-495-2315  
Email..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

### SASKATCHEWAN

#### Status of Women Canada

410 22<sup>nd</sup> Street East, Suite 920

Saskatoon, Saskatchewan S7K 5T6

## General Information

Toll-free Telephone ..... 1-866-966-3640  
Facsimile ..... 306-975-5844  
Email..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

### MANITOBA

#### Status of Women Canada

310 Broadway Avenue, Suite 700

Winnipeg, Manitoba R3C 0S6

## General Information

Toll-free Telephone ..... 1-866-966-3640  
Facsimile ..... 204-983-8093  
Email..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

## BRITISH COLUMBIA / YUKON REGION

### VANCOUVER



Status of Women Canada  
Sinclair Centre  
757 West Hastings Street, Suite 430  
Vancouver, British Columbia V6C 1A1

General Information

Telephone..... 604-666-3465  
Facsimile ..... 604-666-0212  
Toll-free Telephone (within region)..... 1-800-811-1511  
Toll-free Facsimile ..... 1-888-823-6600

**Supreme Court of Canada**  
**(Cour suprême du Canada)**

301 Wellington Street  
Ottawa, Ontario K1A 0J1

General Information

Telephone..... 613-995-4330  
Facsimile ..... 613-996-9138  
TTY ..... 1-800-855-0511  
Email.....reception@scc-csc.gc.ca  
Internet ..... www.scc-csc.gc.ca  
Registry ..... 613-996-8666  
Library..... 613-996-8120

**Sustainable Development Technology Canada**  
**(Technologies du développement Durable Canada)**

45 O'Connor Street, Suite 1850  
Ottawa, Ontario K1P 1A4

General Information

Telephone..... 613-234-6313 Ext. 304  
Facsimile ..... 613-234-0303  
Internet .....www.sdte.ca

**Tax Court of Canada**  
**(Cour canadienne de l'impôt)**

Centennial Towers  
 200 Kent Street  
 Ottawa, Ontario K1A 0M1

**General Information**

Telephone..... 613-992-0901  
 Facsimile ..... 613-957-9034  
 Toll-free Telephone ..... 1-800-927-5499  
 Internet ..... [www.tcc-cci.gc.ca](http://www.tcc-cci.gc.ca)

**Telefilm Canada**  
**Téléfilm Canada)**

360 St. Jacques, Suite 700  
 Montreal, Quebec H2Y 4A9

**General Information**

Telephone..... 514-283-6363  
 Facsimile ..... 514-283-8212  
 Toll-free Telephone ..... 1-800-567-0890  
 Internet ..... [www.telefilm.gc.ca](http://www.telefilm.gc.ca)

**Access to Information and Privacy Office**

Telephone..... 514-283-0838 Ext. 2213  
 Facsimile ..... 514-283-2365

**Thunder Bay Port Authority**  
**Administration portuaire de Thunder Bay)**

100 Main Street  
 Thunder Bay, Ontario P7B 6R9

### General Information

Telephone..... 807-345-6400  
Facsimile ..... 807-345-9058  
Email..... [tbport@tbaytel.net](mailto:tbport@tbaytel.net)  
Internet ..... [www.portofthunderbay.ca](http://www.portofthunderbay.ca)

### **Toronto Port Authority** **(Administration portuaire de Toronto)**

60 Harbour Street  
Toronto, Ontario M5J 1B7

### General Information

Telephone..... 416-863-2000  
Facsimile ..... 416-863-0495  
Email..... [info@torontoport.com](mailto:info@torontoport.com)  
Internet ..... [www.torontoport.com](http://www.torontoport.com)

### **Translation Bureau** **(Bureau de la traduction)**

Richelieu Building  
975 Saint-Joseph Blvd, 5<sup>th</sup> Floor  
Gatineau, Quebec K1A 0S5

### General Information

Telephone..... 819-997-3300  
Facsimile ..... 819-997-1993  
Email..... [bureau@pwgsc.gc.ca](mailto:bureau@pwgsc.gc.ca)  
Internet ..... [www.translationbureau.gc.ca](http://www.translationbureau.gc.ca)

TERMIUM-Publications (Toll-free)..... 1-800-837-6486

Training Services..... 819-997-4056

### **Transport Canada** **(Transports Canada)**

Place de Ville, Tower C  
330 Sparks Street  
Ottawa, Ontario K1A 0N5

## General Information

Telephone..... 613-990-2309  
Facsimile ..... 613-954-4731  
Toll-free TTY ..... 1-888-675-6863  
Email..... webfeedback@tc.gc.ca  
Internet ..... www.tc.gc.ca

Communications..... 613-993-0055

Multimedia Publishing Services..... 613-991-4071 / 1-888-830-4911

Personnel Enquiries (Human Resources) ..... 613-991-6315

Library..... 613-998-5127 / 613-998-5128

## Access to Information and Privacy Office

Telephone..... 613-993-6161  
Facsimile ..... 613-991-6594  
Email..... atip@tc.gc.ca

## **Transportation Appeal Tribunal of Canada Tribunal d'appel des transports du Canada)**

33 Laurier Avenue West, Room 1201  
Ottawa, Ontario K1A 0N5

## General Information

Telephone..... 613-990-6906  
Facsimile ..... 613-990-9153  
Email..... info@tatc.gc.ca  
Internet ..... www.tatc.gc.ca

## **Transportation Safety Board of Canada Bureau de la sécurité des transports du Canada)**

Place du Centre  
200 Promenade du Portage, 4<sup>th</sup> Floor  
Ottawa, Quebec K1A 1K8

General Information	
Telephone.....	819-994-3741
Facsimile .....	819-997-2239
TTY .....	819-953-7287
Email.....	communications@tsb.gc.ca
Internet .....	www.tsb.gc.ca
Library.....	819-994-8020
Personnel Enquiries .....	819-994-8007
Access to Information and Privacy Office.....	819-994-0385

**Treasury Board of Canada Secretariat  
(Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada)**

L'Esplanade Laurier  
140 O'Connor Street  
Ottawa, Ontario K1A 0R5

General Information	
Telephone.....	613-957-2400
Facsimile .....	613-998-9071
Toll-free Telephone .....	1-877-636-0656
TTY .....	613-957-9090
Email.....	info@tbs-sct.gc.ca
Internet .....	www.tbs-sct.gc.ca
To Order Publications.....	613-995-2855
Library.....	613-996-5494
Access to Information and Privacy Office	
Telephone.....	613-946-6260
Toll-free Telephone .....	1-866-312-1511
Email.....	atip-airrp@tbs-sct.gc.ca

**Trinity Bay Private Investments Inc.  
(Placements Privés Trinity Bay)**

See Parent Company - Public Sector Pension Investment Board



**Trois-Rivières Port Authority**  
**(Administration portuaire de Trois-Rivières)**

1545 du Fleuve, Suite 300  
Trois-Rivières, Quebec G9A 6K4

**General Information**

Telephone..... 819-378-2887  
Facsimile ..... 819-378-2487  
Email.....adm\_gen@porttr.com  
Internet .....www.porttr.com

**V**

**Vancouver Fraser Port Authority**  
**(Administration portuaire de Vancouver-Fraser)**

100 The Point  
999 Canada Place  
Vancouver, British Columbia V6C 3T4

**General Information**

Telephone..... 604-665-9000  
Facsimile ..... 604-665-9062  
Toll-free Telephone ..... 1-888-767-8826  
Email.....public\_affairs@vfpa.ca  
Internet .....www.vfpa.ca  
Access to Information and Privacy Office ..... 604-665-9054

**Veterans Affairs Canada**  
**(Anciens Combattants Canada)**

Daniel J. MacDonald Building  
161 Grafton Street  
P.O. Box 7700  
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 8M9

**General Information**

Email.....information@vac-acc.gc.ca  
Internet .....www.vac-acc.gc.ca

VAC Client Services (Toll-free).....(English Service)1-866-522-2122  
(French Service)1-866-522-2022

Bureau of Pensions Advocates (Toll-free)..... 1-877-228-2250

**Canada Remembers (Toll-free)**

General Inquiries ..... 1-877-604-8489

Public Education and Community Outreach ..... 1-877-604-8469

**Library**

Telephone..... 902-368-0531

Facsimile ..... 902-566-8206

Email.....library-bibliotheque@vac-acc.gc.ca

**Access to Information and Privacy Office**

Facsimile ..... 902-368-0496

Toll-free Telephone ..... 1-877-566-8609

Email.....atip-aiprp@vac-acc.gc.ca

**Veterans Review and Appeal Board Canada**

**(Tribunal des anciens combattants (révision et appel))**

Daniel J. MacDonald Building

161 Grafton Street

P.O. Box 9900

Charlottetown, Prince Edward Island C1A 8V7

**General Information**

Telephone Toll-free in Canada .....(English Service)1-800-450-8006

.....(French Service)1-877-368-0859

Outside Canada, call collect .....(English Service) 1-902-566-8751

.....(French Service)1-902-566-8835

Facsimile ..... 902-566-7850

Email.....VRAB\_TACRA@vac-acc.gc.ca

Internet ..... www.vrab-tacra.gc.ca

**VIA Rail Canada**

**(VIA Rail Canada)**

3 Place Ville-Marie, Suite 500

Montreal, Quebec H3B 2C9

## General Information

Telephone.....	514-871-6000
Facsimile .....	514-871-6104
Toll-free Telephone (Canada / USA) .....	1-800-681-2561
Internet .....	www.viarail.ca
Toll-free Reservations and information.....	1-888-842-7245

## N

### **Western Economic Diversification Canada Diversification de l'économie de l'Ouest Canada)**

Canada Place  
700 Jasper Avenue North-West, Suite 1500  
Edmonton, Alberta T5J 4H7

## General Information

Telephone.....	780-495-4164
Facsimile .....	780-495-6876
Toll-free Telephone .....	1-888-338-9378
Email.....	info@wd-deo.gc.ca
Internet .....	www.wd-deo.gc.ca

Communications and Media Relations ..... 613-952-7303

Publications ..... 613-952-7303

Library..... 780-495-3194

Access to Information and Privacy Office..... 780-495-3194

## ALBERTA REGION – EDMONTON

Canada Place  
700 Jasper Avenue North-West, Suite 1500  
Edmonton, Alberta T5J 4H7

## General Information

Telephone.....	780-495-4164
Facsimile .....	780-495-4557

## ALBERTA REGION – CALGARY

Standard Life Building  
639 5<sup>th</sup> Avenue South-West, Suite 300

Mailing Address:  
639 5<sup>th</sup> Avenue South-West, Suite 400  
Calgary, Alberta T2P 0M9

General Information

Telephone..... 403-292-5458  
Facsimile ..... 403-292-5487

BRITISH COLUMBIA REGION

300 Seymour Street, Suite 700  
Vancouver, British Columbia V6B 5G9

General Information

Telephone..... 604-666-6256  
Facsimile ..... 604-666-2353

MANITOBA REGION

The Cargill Building  
240 Graham Avenue, Suite 712  
P.O. Box 777  
Winnipeg, Manitoba R3C 2L4

General Information

Telephone..... 204-983-0697  
Facsimile ..... 204-983-3852

OTTAWA LIAISON OFFICE

Gillin Building  
141 Laurier Avenue West, Suite 500  
Ottawa, Ontario K1P 5J3

General Information

Telephone..... 613-952-2768  
Facsimile ..... 613-952-9384

SASKATCHEWAN REGION – SASKATOON

119 4<sup>th</sup> Avenue South, Suite 601  
P.O. Box 2025  
Saskatoon, Saskatchewan S7K 3S7

**General Information**

Telephone..... 306-975-4373  
Facsimile ..... 306-975-5484

**SASKATCHEWAN REGION – REGINA**

1925 Rose Street  
Regina, Saskatchewan S4P 3P1

**General Information**

Telephone..... 306-780-8331  
Facsimile ..... 306-780-8310

**Windsor Port Authority  
(Administration portuaire de Windsor)**

251 Goyeau Street, Suite 502  
Windsor, Ontario N9A 6V2

**General Information**

Telephone..... 519-258-5741  
Facsimile ..... 519-258-5905  
Email..... wpa@portwindsor.com  
Internet ..... www.portwindsor.com

**Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board  
(Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au Yukon)**

3059 3<sup>rd</sup> Avenue  
P.O. Box 31642  
Whitehorse, Yukon Y1A 6L2

**General Information**

Telephone..... 867-668-6420  
Facsimile ..... 867-668-6425  
Toll Free Telephone (for area code 867 only) ..... 1-866-322-4040



Email.....yesab@yesab.ca  
Internet .....www.yesab.ca

**Yukon Surface Rights Board**  
**(Office des droits de surface du Yukon)**

P.O. Box 31201  
Whitehorse, Yukon Y1A 5P7

General Information  
Telephone..... 867-667-7695  
Facsimile ..... 867-668-5892  
Email..... info@yukonsurfacerights.com  
Internet ..... www.yukonsurfacerights.com

**Tribunal des droits de surface du Nunavut**  
(Nunavut Surface Rights Tribunal)  
C.P. 820  
Rankin Inlet (Nunavut) X0C 0G0  
Renseignements généraux  
Courriel : surface@arctic.ca  
Internet : www.nunanet.com/~nsi/

**VIA Rail Canada**  
(Via Rail Canada)  
3, Place Ville-Marie, bureau 500  
Montréal (Québec) H3B 2C9  
Renseignements généraux  
Téléphone : 514-871-6000  
Télécopieur : 514-871-610  
Téléphone sans frais (Canada / États-Unis) : 1-800-681-256  
Internet : www.viarail.ca

Réservations et informations (sans frais) : 1-888-842-724  
Services des relations avec les médias  
Téléphone – Montréal : 514-871-611  
Courriel – Montréal : Martin\_Roy@viarail.ca  
Téléphone – Toronto : 416-956-768  
Courriel – Toronto : Catherine\_Laloutsky@viarail.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels : 514-871-785

Renseignements généraux

Téléphone.....613-949-6516  
Télécopieur.....613-949-6551  
Téléphone sans frais.....1-866-637-4491  
ATS.....1-866-389-6901  
Courriel.....Info@psst-tdfp.gc.ca  
Internet.....www.psst-tdfp.gc.ca  
Bureau de communication.....613-949-5513  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-949-6516

**Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs Canada  
(Public Servants Disclosure Protection Tribunal Canada)**

270, rue Albert, bureau 1200  
Ottawa (Ontario) K1P 5G8

Renseignements généraux

Téléphone.....613-943-8321  
Télécopieur.....613-943-8323  
Courriel.....ginette.pilon@cpsa-atpc.gc.ca

**Tribunal des anciens combattants (révision et appel)  
(Veterans Review and Appeal Board Canada)**

Immeuble Daniel J. MacDonald  
161, rue Grafton  
C.P. 9900

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8V7

Renseignements généraux

Télécopieur.....902-566-7850  
Téléphone sans frais (Canada seulement)  
Service en anglais.....1-800-450-8006  
Service en français.....1-800-368-0859  
Téléphone à vrais virés (à l'extérieur du Canada)  
Service en anglais.....902-566-8751  
Service en français.....902-566-8835

**Tribunal de la dotation de la fonction publique  
(Public Service Staffing Tribunal)**

240, rue Sparks, 6<sup>e</sup> étage ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0A5

Internet ..... [www.ct-tc.gc.ca](http://www.ct-tc.gc.ca)  
Télécopieur ..... 613-952-1123  
Téléphone ..... 613-954-0857

Renseignements généraux

Edifice Thomas D'Arcy McGee  
90, rue Sparks, bureau 600  
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

**Tribunal de la concurrence  
(Competition Tribunal)**

Voir Tribunal d'appel des transports du Canada

**Tribunal de l'aviation civile  
(Civil Aviation Tribunal)**

Internet ..... [www.tatc.gc.ca](http://www.tatc.gc.ca)  
Courriel ..... [info@tatc.gc.ca](mailto:info@tatc.gc.ca)  
Télécopieur ..... 613-990-9151  
Téléphone ..... 613-990-6900

Renseignements généraux

333, avenue Laurier ouest, bureau 1201  
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

**Tribunal d'appel des transports du Canada  
(Transportation Appeal Tribunal of Canada)**

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-993-4711  
Bibliothèque ..... 613-990-2411  
Bureau du Secrétaire du Tribunal ..... 613-993-359

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

819-956-1820

**Tribunal canadien des droits de la personne  
(Canadian Human Rights Tribunal)**

160, rue Elgin, 1<sup>er</sup> étage, bureau A-100  
Ottawa (Ontario) K1A 1J4

Renseignements généraux

Téléphone.....613-995-1707

Télécopieur.....613-995-3484

ATS (Frais virés acceptés).....613-563-6460

Courriel.....registrar@chrt-tcdp.gc.ca

Internet.....www.chrt-tcdp.gc.ca

**Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs  
(Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal)**

240, rue Sparks, 1<sup>er</sup> étage ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 1A1

Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-4052

Télécopieur.....613-947-4125

Téléphone sans frais.....1-800-263-2787

Courriel.....info@capprt-tcrpap.gc.ca

Internet.....www.capprt-tcrpap.gc.ca

**Tribunal canadien du commerce extérieur  
(Canadian International Trade Tribunal)**

333, avenue Laurier ouest, 15<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0J7

Renseignements généraux

Téléphone.....613-990-2452

Télécopieur.....613-990-2439

Courriel.....secretary@citt-tcce.gc.ca

Internet.....www.citt-tcce.gc.ca



Renseignements généraux	613-990-2300
Téléphone	613-954-473
Télocopieur	1-888-675-686
ATS sans frais	CommentairesWeb@tc.gc.ca
Courriel	www.tc.gc.ca
Communications	613-993-005
Services des publications et multi-médias	
Téléphone	613-991-407
Téléphone sans frais	1-888-830-491
Bibliothèque	613-998-5127/512
Renseignements sur les employé(e)s	613-991-631
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels	
Téléphone	613-993-616
Télocopieur	613-991-659
Courriel	aiprp@tc.gc.ca
<b>Travaux publics et Services gouvernementaux Canada</b> <b>(Public Works and Government Services Canada)</b>	
Place du Portage, Phase III	
11, rue Laurier	
Gatineau (Québec) K1A 0S5	
Renseignements généraux	
Télocopieur	819-956-9067
Téléphone sans frais	1-800-O-Canada / 1-800-622-6232
ATS sans frais	1-800-465-7734
Internet	www.tpsgc.gc.ca
Renseignements sur le personnel (sans frais)	1-800-O-Canada / 1-800-622-6232
Services des relations avec les médias	819-956-2314
Direction des communications	819-956-2307
Publications (sans frais)	1-800-635-7943
Bibliothèque	819-956-3465

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

613-996-0492

**Technologies du Développement Durable Canada**  
**Sustainable Development Technology Canada**

15, rue O'Connor, bureau 1850  
Ottawa, (Ontario) K1P 1A4

Renseignements généraux

Téléphone.....613-234-6313 poste 304

Télécopieur.....613-234-0303

Internet.....www.sdtc.ca

**Téléfilm Canada**  
**Telefilm Canada**

360, Saint-Jacques, bureau 700  
Montréal (Québec) H2Y 4A9

Renseignements généraux

Téléphone.....514-283-6363

Télécopieur.....514-283-8212

Téléphone sans frais.....1-800-567-0890

Internet.....www.telefilm.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....514-283-0838 poste 2213

Télécopieur.....514-283-2365

**Transports Canada**  
**Transport Canada**

Place de Ville, tour C  
330, rue Sparks

Ottawa (Ontario) K1A 0N5

**Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie  
(National Round Table on the Environment and the Economy)**

Immeuble Canada  
344, rue Slater, bureau 200  
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3  
Renseignements généraux

Téléphone.....613-992-7189  
Télécopieur.....613-992-7385  
Courriel.....leonardip@nrtée-trnée.ca  
Internet.....www.nrtée-trnée.ca  
Communications/Publications.....613-947-0664  
Bibliothèque.....613-996-0492

**T**

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-951-8116  
Télécopieur.....613-951-0587  
Téléphone sans frais (sur les statistiques).....1-800-263-1136  
Télécopieur sans frais.....1-877-287-4366  
ATS sans frais.....1-800-363-7629  
Courriel.....infostats@statcan.ca  
Internet.....www.statcan.ca  
Division des communications et des services de bibliothèque  
Téléphone.....613-951-6510  
Télécopieur.....613-951-5166  
Ligne info-média  
Téléphone.....613-951-4636  
Télécopieur.....613-951-1104  
Bibliothèque.....613-951-8219  
Vente de produits et services sans frais.....1-800-267-6677  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-951-9348

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 416-952-6194

**Société Radio-Canada**  
**Canadian Broadcasting Corporation)**

81, rue Queen  
O.P. 3220, succursale C  
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4

Renseignements généraux ..... 613-288-6000  
ATS ..... 613-288-6455  
Internet ..... www.cbc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-288-6165  
Téléphone ..... atip@cbc.ca  
Journal

**Sport Canada**  
**Sport Canada)**

15, rue Eddy, 16<sup>e</sup> étage  
Bathurst (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux

Téléphone ..... 819-956-8003  
Télécopieur ..... 819-956-8006  
Téléphone sans frais ..... 1-866-811-0055

Journal ..... sportcanada@pch.gc.ca  
Internet ..... www.pch.gc.ca/sportcanada

**Statistique Canada**  
**Statistics Canada)**

Centre national de contact  
150, promenade Parc Tunney  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Renseignements généraux	Téléphone	613-991-304
	Télocopieur	613-993-792
	Téléphone sans frais	1-866-442-441
	ATS	613-991-920
	Courriel	cts@technomuses.ca
	Internet	www.sciencetech.technomuses.ca
Affaires publiques		613-990-630
Publications		613-991-668
Bibliothèque		613-991-298
Ressources humaines		613-991-271
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnel		613-991-950
<b>Société du Vieux-Port de Montréal Inc.</b> <b>(Old Port of Montreal Corporation Inc.)</b>		
333, rue de la Commune ouest		
Montréal (Québec) H2Y 2E2		
Renseignements généraux	Téléphone	514-496-767
	Télocopieur	514-283-842
	Téléphone sans frais	1-800-971-767
	Internet	www.vieuxportdemontreal.com
<b>Société immobilière du Canada Limitée</b> <b>(Canada Lands Company Limited)</b>		
1, avenue University, bureau 1200		
Toronto (Ontario) M5J 2P1		
Renseignements généraux	Téléphone	416-952-6100
	Télocopieur	416-952-6200
	Téléphone sans frais	1-888-252-5263
	Courriel	clc@clc.ca
	Internet	www.clc.ca



Bureau d'Accès à l'information et protection  
des renseignements personnels.....902-564-3617

**Société du Musée canadien des civilisations**  
**(Canadian Museum of Civilization Corporation)**

100, rue Laurier  
C.P. 3100, succursale B  
Gatineau (Québec) J8X 4H2

Renseignements généraux

Téléphone.....819-776-7000

Télécopieur.....819-776-8300

Téléphone sans frais.....1-800-555-5621

ATS.....819-776-7003

Courriel.....web@civillisations.ca

Internet.....www.civillisations.ca

Théâtre IMAX.....819-776-7010

Services aux groupes.....819-776-7014

Boutique.....819-776-7145

Bibliothèque.....819-776-7173

Médias.....819-776-7005

Affaires publiques et publication.....819-776-7162

Services de location de salles

- banquets et événements spéciaux.....819-776-7018

Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....819-776-7120

**Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada**  
**Canada Science and Technology Museum Corporation)**

1867, boulevard St. Laurent  
C.P. 9724, succursale T  
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

**Société des ponts fédéraux Limitée  
(Federal Bridge Corporation Limited)**

55, rue Metcalfe, bureau 1210  
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-993-688

Télocopieur.....

613-993-694

Courriel.....

info@pontsfederaux.c

Internet.....

www.pontsfederaux.c

Direction des Communications

Téléphone.....

613-998-842

Courriel.....

andre.girard@pontsfederaux.c

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....

613-993-534

Courriel.....

nwillians@pontsfederaux.c

**Société d'expansion du Cap-Breton  
(Entreprise Cape Breton Corporation)**

Siège social

70, rue Crescent

C.P. 1750

Sydney (Nouvelle-Écosse) B1S 2Z7

Renseignements généraux

Téléphone.....

902-564-3600

Télocopieur.....

902-564-382

Téléphone sans frais.....

1-800-705-392

ATS.....

902-564-396

ATS sans frais.....

1-800-705-392

Courriel.....

info@ecbc-secb.gc.ca

Internet.....

www.ecbc.gc.ca

Direction des communications.....

902-564-3600

Publications.....

902-564-3600

Bibliothèque.....

902-564-361

Renseignements sur le personnel.....

902-564-786

Renseignements généraux

1-800-461-7232  
téléphone sans frais  
téléphone sans frais (Anglais) ..... 1-800-461-2342  
télécopieur ..... 613-996-6095  
Journal ..... info@sadc.ca  
Internet ..... www.sadc.ca  
Renseignements des médias ..... 613-943-1971  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-996-2082

**Société de développement du Cap-Breton  
Cape Breton Development Corporation)**

C.P. 2500  
Sydney (Nouvelle-Écosse) B1P 6K9

Renseignements généraux

902-563-0055  
téléphone ..... 902-563-0054  
télécopieur ..... 902-563-0054  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... fleming@devco.ca

**Société de gestion Canada Hibernia  
Canada Hibernia Holding Corporation)**

1600, Plaza Sun Life, tour ouest  
144, 4<sup>e</sup> avenue sud-ouest  
Calgary (Alberta) T2P 3N4

Société mère – Corporation de développement des investissements du Canada  
Renseignements généraux

403-269-7858  
téléphone ..... 403-269-7861  
télécopieur ..... 403-269-7861  
Internet ..... www.canadahibernia.com

Bureau d'Accès à l'information

Téléphone.....

Télocopieur.....

Téléphone sans frais.....

Courriel.....joan.mann@canadapost.ca

Protection des renseignements personnels

Téléphone.....

Courriel.....amanda.maltby@canadapost.ca

**Société canadienne d'hypothèques et de logement  
(Canada Mortgage and Housing Corporation)**

700, chemin Montréal

Ottawa (Ontario) K1A 0P7

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....613-748-209

Courriel.....chic@cmhc-schl.gc.ca

Internet.....www.cmhc-schl.gc.ca

Centre canadien de renseignements sur

l'habitation (Bibliothèque).....

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-748-284

Télocopieur.....613-748-409

**Société d'assurance-dépôts du Canada  
(Canada Deposit Insurance Corporation)**

50, rue O'Connor, 17<sup>e</sup> étage

C.P. 2340, succursale D

Ottawa (Ontario) K1P 5W5

**Service des poursuites pénales du Canada  
(Public Prosecution Services of Canada)**

284, rue Wellington, 2<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Renseignements généraux

Téléphone.....613-957-6489  
Courriel.....info@ppsc.gc.ca  
Internet.....www.ppsc.gc.ca

**Services de vérification Canada  
(Audit Services Canada)**

Place de Ville, tour B  
112, rue Kent

Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Renseignements généraux

Téléphone.....613-943-8387  
Télocopieur.....613-947-2436  
Courriel.....ASCIinfo@pwgsc.gc.ca  
Internet.....<http://www.verification-audit.gc.ca/text/index-f.html>

**Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique  
(Government Telecommunications and Informatics Services)**

Voir Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

**Société canadienne des postes  
(Canada Post Corporation)**

2701, promenade Riverside  
Ottawa (Ontario) K1A 0B1

Renseignements généraux

Téléphone.....416-979-8822  
Téléphone sans frais.....1-866-607-6301  
ATS sans frais.....1-800-267-2797  
Courriel.....service@canadapost.ca  
Internet.....www.canadapost.ca



Renseignements des médias

Téléphone.....613-943-2577  
 Télécopieur.....613-947-009  
 Publications.....613-995-536  
 Bibliothèque.....613-991-278  
 Renseignements sur le personnel.....613-992-6584  
 Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-992-8248

**Services Canada  
 (Service Canada)**

Ottawa (Ontario) K1A 0J9  
 ATTN: Centre de renseignements du Canada  
 Renseignements généraux

Téléphone.....(1-800 O'Canada) 1-800-622-6232  
 Télécopieur.....613-941-1827  
 ATS.....1-800-926-9105  
 Internet.....www.servicecanada.gc.ca  
 Bibliothèque.....819-994-2607

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
 Téléphone.....819-994-3882  
 Courriel.....mailto:atip-aiprp@servicecanada.gc.ca

**Services conseils du gouvernement  
 (Government Consulting Services)**

Place de Ville, tour B  
 112, rue Kent, 11<sup>e</sup> étage  
 Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
 Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-0188  
 Télécopieur.....613-943-0405  
 Internet.....http://publiservice.tpsgc.gc.ca/consulting/text/index-f.htm

**Service canadien de la faune  
(Canadian Wildlife Service)**

Environnement Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Renseignements généraux

Téléphone.....

819-997-1095

Télocopieur.....

819-997-2756

Courriel.....

cws-scf@ec.gc.ca

Internet.....

www.cws-scf.ec.gc.ca

**Service canadien du renseignement de sécurité  
(Canadian Security Intelligence Service)**

C.P. 9732, succursale T  
Ottawa (Ontario) K1G 4G4

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-231-0100

Télocopieur.....

613-783-9363

Téléphone sans frais.....

1-800-267-7685

ATS.....

613-991-9228

Internet.....

www.csis-scrs.gc.ca

Direction des communications.....

613-231-0100

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

613-231-0107

**Service correctionnel Canada  
(Correctional Service Canada)**

Immeuble Sir Wilfrid Laurier  
340, avenue Laurier ouest

Ottawa (Ontario) K1A 0P9

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-992-5891

Internet.....

www.csc-scc.gc.ca

Direction des communications.....

613-995-5364

**Secrétariat national de recherche et sauvetage  
(National Search and Rescue Secretariat)**

275, rue Slater, bureau 400  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Renseignements généraux

Télécopieur.....

Téléphone sans frais.....

Courriel.....

Internet.....

Média.....

sgomes@nss.gc.ca.....

**Sénat  
(Senate)**

Service de renseignements

Parlement du Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0A9

Renseignements généraux

Téléphone.....

Téléphone sans frais.....

ATS.....

Courriel.....

Internet.....

**Service administratif des tribunaux judiciaires  
(Courts Administration Service)**

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Internet.....

Renseignements des médias.....

**Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada  
(Treasury Board of Canada Secretariat)**

2, Esplanade Laurier  
140, rue O'Connor

Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-957-2400

Télécopieur.....

613-998-9071

Téléphone sans frais.....

1-877-636-0656

ATS.....

613-957-9090

Courriel.....

info@tbs-sct.gc.ca

Internet.....

www.tbs-sct.gc.ca

Pour commander des publications.....

613-995-2855

Bibliothèque.....

613-996-5494

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....

613-946-6260

Téléphone sans frais.....

1-866-312-1511

Courriel.....

atip-aiprp@tbs-sct.gc.ca

**Secrétariat national à l'alphabétisation  
(National Literacy Secretariat)**

Caré Constitution

360, rue Albert, 15<sup>e</sup> étage

Ottawa (Ontario) K1A 0J9

Renseignements généraux

Téléphone.....

819-953-0300

Télécopieur.....

613-946-5882

Courriel.....

nls-sna@nald.ca

Internet.....

http://www.rhdsc.gc.ca/fr/passeoerelles/nav/nav\_haut/programme/sna.shtml

**Secrétariat aux coopératives  
(Co-opératives Secrétariat)**

1341, chemin Baseline, tour 7, 6<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Renseignements généraux

Téléphone sans frais

Télocopieur

Courriel

Internet

www.coop.gc.ca/index\_f.php

coops@agr.gc.ca

613-759-7486

1-888-781-2222

**Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne  
(NAFTA Secrétariat, Canadian Section)**

Immeuble Thomas D'Arcy McGee

90, rue Sparks, bureau 705

Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux

Téléphone

613-992-9386

Télocopieur

613-992-9392

Courriel

canada@nafta-sec-alena.org

Internet

www.nafta-sec-alena.org

**Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes  
(Canadian Intergovernmental Conference Secretariat)**

222, rue Queen, 10<sup>e</sup> étage

C.P. 488, succursale A

Ottawa (Ontario) K1N 8V5

Renseignements généraux

Téléphone

613-995-2341

Télocopieur

613-996-6091

Service d'information

613-995-4310

Courriel

Info@scics.gc.ca

Internet

www.scics.gc.ca



Renseignements généraux	Téléphone	613-995-7599
	Télocopieur	613-992-4918
	Courriel	eprc-rpec@eprc-rpec.gc.ca
	Internet	www.eprc-rpec.gc.ca
<b>Ridley Terminals Inc.</b>		
<b>(Ridley Terminals Inc.)</b>		
Sac de casier postal 8000		
Prince-Rupert (Colombie-Britannique) V8J 4H3		
Renseignements généraux	Téléphone	250-624-9511
	Télocopieur	250-624-4990
	Internet	www.rti.ca
<b>S</b>		
<b>Santé Canada</b>		
<b>(Health Canada)</b>		
Immeuble Brooke Claxton		
Parc Tunney		
Ottawa (Ontario) K1A 0K9		
Renseignements généraux	Téléphone	613-957-2991
	Télocopieur	613-941-5366
	Téléphone sans frais	1-866-225-0709
	ATS sans frais	1-800-267-1245
	Courriel	info@www.hc-sc.gc.ca
	Internet	www.hc-sc.gc.ca
Publications		613-954-5995
Bibliothèque		613-957-1545
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels		613-946-3179

**Ressources humaines et Développement social du Canada  
(Human Resources and Social Development Canada)**

140, Promenade du Portage, Phase IV  
Gatineau (Québec) K1A 0J9

Renseignements généraux

Internet.....[www.rhdc.gc.ca](http://www.rhdc.gc.ca)

Télécopieur.....819-953-548

Bibliothèque.....819-994-260

Courriel.....[publications@hrsd-rhdc.gc.ca](mailto:publications@hrsd-rhdc.gc.ca)

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....819-994-0410

Télécopieur.....819-953-065

Internet.....[www.rhdc.gc.ca/fr/ministeriel/apropos\\_nous/acces\\_information/index.shtml](http://www.rhdc.gc.ca/fr/ministeriel/apropos_nous/acces_information/index.shtml)

**Ressources naturelles Canada  
(Natural Resources Canada)**

580, rue Booth

Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux

Téléphone.....613-995-0947

Télécopieur.....613-992-7217

Courriel.....[questions@nrcan.gc.ca](mailto:questions@nrcan.gc.ca)

Internet.....[www.nrcan.gc.ca](http://www.nrcan.gc.ca)

Bibliothèque.....613-996-8282

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-995-1306

Télécopieur.....613-995-0693

**Révision de la protection de l'environnement Canada  
(Environmental Protection Review Canada)**

240, rue Sparks, 1<sup>er</sup> étage ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 1A1

**PSPUX  
(PSPUX Sàrl)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**R**

**Recherche et développement pour la défense Canada  
(Defence Research and Development Canada)**

Voir Défense Canada

**Red Isle Investissements Privés  
(Red Isle Private Investments Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Résolution des questions des pensionnats indiens Canada  
(Indian Residential Schools Resolution Canada)**

90, rue Sparks, bureau 341  
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-2686

Télocopieur.....819-934-7206

Courriel.....kirklandm@irsr-rqpi.gc.ca

Internet.....www.irsr-rqpi.gc.ca

L'Accord de règlement et programme d'expérience commune

Téléphone sans frais.....1-800-816-7293

Télocopieur.....613-996-2808

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnel

Téléphone.....819-934-7177

Courriel.....dauzn@irsr-rqpi.gc.ca

**PSPIB-MSR**

**(PSPIB-MSR Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB-RE Associés**

**(PSPIB-RE Partners Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB-RE Direct**

**(PSPIB-RE Direct Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB-RE Finance**

**(PSPIB-RE Finance Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB-RE Finance Associés**

**(PSPIB-RE Finance Partners Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB-RE Finance Associés II**

**(PSPIB-RE Finance Partners II Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB-SDL**

**(PSPIB-SDL Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB Deep South**  
**PSPIB Deep South Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB Destinée**  
**PSPIB Destiny Inc.**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB-FLSA**  
**PSPIB-FLSA Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB Immobilier International Inc.**  
**PSPIB Realty International Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB IRP60**  
**PSPIB IRP60 Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPIB Michigan Commandité**  
**PSPIB Michigan G.P. Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public



**PSP Capital  
(PSP Capital Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSP Crédit Public I  
(PSP Public Credit I Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSP Finco  
(PSP Finco Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPB-AFP (non enregistrée au Québec)  
(PSPB-AFP Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPB Commandité  
(PSPB G.P. Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPB Commandité Associés  
(PSPB G.P. Partners Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**PSPB Commandité Finance  
(PSPB G.P. Finance Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les**  
**(Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The)**  
1111, rue St-Charles ouest, bureau 600, tour ouest  
Longueuil (Québec) J4K 5G4

Renseignements généraux  
Téléphone.....450-651-8771  
Télécopieur.....450-677-6912  
Courriel.....info@pjcci.ca  
Internet.....www.pjcci.ca  
Communications et relations avec les médias .....450-468-5775

**Port-aux-Choix Investissements Privés**  
**(Port-aux-Choix Private Investments Inc.)**  
Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Postes Canada International Ltd**  
**(Canada Post International Limited)**

2701, chemin Riverside  
Ottawa (Ontario) K1A 0B1

Société mère – Société canadienne des postes  
Renseignements généraux  
(voir Société canadienne des postes)

Bureau d'Accès à l'information  
Téléphone.....613-734-8894  
Courriel.....terry.dunn@canadapost.ca

Protection des renseignements personnels  
Téléphone.....416-204-4820  
Courriel.....amanda.maltby@canadapost.ca

**Pétrole et gaz des Indiens du Canada  
(Indian Oil and Gas Canada)**

Bibliothèque.....613-993-295  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....613-993-311

9911, boulevard Chula, bureau 100  
Tsuu T'ina (Alberta) T2W 6H6  
Renseignements généraux

Téléphone.....403-292-562  
Télécopieur.....403-292-561  
Courriel.....ContactIOGC@inac-ainc.gc.ca  
Internet.....www.pgic-logc.gc.ca

**Placements Épargne Canada  
(Canada Investment and Savings)**

110, rue Yonge, bureau 900  
Toronto (Ontario) M5C 1T4

Renseignements généraux  
Demandes de renseignements des clients

Téléphone sans frais .....1-800-575-5157  
Télécopieur.....613-782-8096  
ATS sans frais .....1-800-354-2222  
Courriel.....oec@oec.gc.ca  
Internet.....www.oec.gc.ca

**Placements Privés Trinity Bay  
(Trinity Bay Private Investments Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....519-336-2720 poste 222

## RÉGION DE L'ONTARIO

150, rue John, bureau 400  
Toronto (Ontario) M5V 3T6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....

## RÉGION DES PRAIRIES ET DU NORD

275, avenue Portage, 2<sup>e</sup> étage  
C.P. 2160

Winnipeg (Manitoba) R3C 3R5

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....

## RÉGION DE L'OUEST

300, rue Georgia ouest, bureau 400

Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 6C6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....

## Pêches et Océans Canada (Fisheries and Oceans Canada)

200, rue Kent, 13<sup>e</sup> étage est

succursale 13E228

Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

ATS sans frais

Internet.....

Renseignements généraux

Téléphone.....

Courriel.....info.consommaton@ic.gc.ca

## Patrimoine canadien

(Canadian Heritage)

Les Terrasses de la Chaudière

Immeuble Jules Léger

15, rue Eddy

Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux

Téléphone.....

Téléphone sans frais.....

ATS sans frais.....

Internet.....

Centre du Savoir / Bibliothèque ministérielle.....819-953-495

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

819-997-687

## BUREAUX RÉGIONAUX

### RÉGION DE L'ATLANTIQUE

1045, rue Main, 3<sup>e</sup> étage, unité 106

Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1H1

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....506-851-7079

Courriel.....

pch-atlan@pch.gc.ca

### RÉGION DU QUÉBEC

Complexe Guy-Favreau, tour ouest

200, boulevard René-Lévesque ouest, 6<sup>e</sup> étage

Montréal (Québec) H2Z 1X4

Renseignements généraux

Téléphone sans frais.....

1-877-222-2397

Courriel.....

pch-qc@pch.gc.ca



**Park Downsview Park Inc.**  
**Park Downsview Park Inc.)**

5, rue Carl Hall, Unité 1  
Toronto (Ontario) M3K 2B6

renseignements généraux

téléphone.....

416-952-2222

électrocopieur.....

416-952-2225

journal.....

info@pdp.ca

Internet.....

www.pdp.ca

communications.....

416-952-2229

ligne directe pour les programmes et les activités.....

416-952-2227

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

416-952-2133

**Parlement du Canada**  
**Parliament of Canada**

service de renseignements

Parlement du Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0A9

renseignements généraux

téléphone.....

613-992-4793

téléphone sans frais (Canada).....

1-866-599-4999

ATS.....

613-995-2266

journal.....

info@parl.gc.ca

Internet.....

www.parl.gc.ca

**Passerelle d'information pour le consommateur canadien**  
**Canadian Consumer Information Gateway**

235, rue Queen, 6<sup>e</sup> étage ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

**Office national de l'énergie  
(National Energy Board)**

444, 7<sup>e</sup> avenue sud-ouest  
Calgary (Alberta) T2P 0X8

Renseignements généraux

Téléphone.....403-292-4800

Télécopieur.....403-292-5500

Téléphone sans frais.....1-800-899-1260

Courriel.....info@neb-one.gc.ca

Internet.....www.neb-one.gc.ca

**Office national du film du Canada  
(National Film Board of Canada)**

Carre Constitution

360, rue Albert, bureau 1005

Ottawa (Ontario) K1A 0M9

Edifice Norman McLaren

3155, chemin Côte de Liesse

St-Laurent (Québec) H4N 2N4

Renseignements généraux

Téléphone – Ottawa.....

Télécopieur.....613-992-3615

Téléphone – Montréal.....613-947-2537

Télécopieur.....514-283-9246

Internet.....www.onf.ca

Service à la clientèle

Téléphone sans frais (Montréal).....514-283-9000

Téléphone sans frais (à l'extérieur de Montréal).....1-800-267-7710

Accès à l'information

Téléphone.....514-283-9353

Télécopieur.....514-496-1646

Protection des renseignements personnels

Téléphone.....514-283-9115

Télécopieur.....514-283-5850

**Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public  
(Public Sector Pension Investment Board)**

440, avenue Laurier ouest, bureau 200  
Ottawa (Ontario) K1R 7X6

Renseignements généraux

Téléphone.....613-782-3095

Télocopieur.....613-782-6864

Courriel.....info@investpsp.ca

Internet.....www.investpsp.ca

**Office Gwich'in d'aménagement territorial  
(Gwich'in Land Use Planning Board)**

C.P. 2478

Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0T0

Renseignements généraux

Téléphone.....867-777-7936

Télocopieur.....867-777-7970

Télocopieur sans frais.....1-888-450-4443

Courriel.....planner@gwichinplanning.nt.ca

Internet.....www.gwichinplanning.nt.ca

**Office Gwich'in des terres et des eaux  
(Gwich'in Land and Water Board)**

3, promenade Crescent, bureau 1

C.P. 2018

Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0T0

Renseignements généraux

Téléphone.....867-777-7960

Télocopieur.....867-777-7970

Courriel.....permit@glwb.com

Internet.....www.glwb.com

**Office des transports du Canada  
(Canadian Transportation Agency)**

Les Terrasses de la Chaudière  
Immeuble Jules Léger  
15, rue Eddy  
Gatineau (Québec) K1A 0N9

Renseignements généraux

Téléphone sans frais

Télécopieur

ATS

ATS sans frais

Courriel

Internet

Plaintes concernant le transport aérien (sans frais)

Transports accessibles (sans frais)

Bibliothèque

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels

**Office d'examen des répercussions environnementales de  
la vallée du Mackenzie  
(Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board)**

200, Scotia Centre  
5102, 50<sup>e</sup> avenue  
C.P. 938

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N7

Renseignements généraux

Téléphone

Télécopieur

Courriel

Internet

Communications et relations avec les médias

**Office des normes générales du Canada  
(Canadian General Standards Board)**

Place du Portage, Phase III  
11, rue Laurier, bureau 6B1  
Gatineau (Québec) K1A 1G6

Renseignements généraux

.....819-956-0425  
.....819-956-5644  
.....1-800-665-2472  
.....ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca  
.....www.pwgsc.gc.ca/cgsb  
.....internet

**Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie  
(Mackenzie Valley Land and Water Board)**

1910, 50<sup>e</sup> avenue, 7<sup>e</sup> étage  
C.P. 2130

(Yellowknife) (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2P6

Renseignements généraux

.....867-669-0506  
.....867-873-6610  
.....mvlwbpermit@mvlwb.com  
.....www.mvlwb.com  
.....internet

**Office des terres et des eaux du Sahtu  
(Sahtu Land and Water Board)**

Édifice K'asho Got'ine  
C.P. 1

Fort Good Hope (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0H0

Renseignements généraux

.....867-598-2413  
.....867-598-2325  
.....sahtuadm@allstream.net  
.....www.slw.com  
.....internet



**Office des droits de surface du Yukon  
(Yukon Surface Rights Board)**

C.P. 31201

Whitehorse (Yukon) Y1A 5P7

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....info@yukonsurfacerights.com

Internet.....www.yukonsurfacerights.com

**Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest  
(Northwest Territories Water Board)**

Edifice Goga Cho

4916, 47<sup>e</sup> rue, 2<sup>e</sup> étage

C.P. 1326

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N9

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....info@nwtwb.com

Internet.....www.nwtwb.com

Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels

867-765-0106

**Office des eaux du Nunavut  
(Nunavut Water Board)**

C.P. 119

Gjoa Haven (Nunavut) X0B 1J0

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....manager@nwb.nunavut.ca

Internet.....nwb.nunavut.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels .....204-983-6461

**Office de la propriété intellectuelle du Canada  
(Canadian Intellectual Property Office)**

Place du Portage, Phase I  
50, rue Victoria, bureau C-114  
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Renseignements généraux

Téléphone.....819-997-1936

Télocopieur.....819-953-7620

Téléphone sans frais .....1-866-997-1936

Télocopieur (Soumettre des documents sur la PI) .....819-953-2476

ATS.....1-866-442-2476

Internet .....www.opic.gc.ca

Droits d'auteur/Marques de commerce/

Topographies de circuits intégrés.....819-997-2848

Brevets/Dessins industriels .....819-997-2234

**Office de l'efficacité énergétique  
(Office of Energy Efficiency)**

Ressources naturelles Canada  
580, rue Booth, 18<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux

Téléphone sans frais .....1-800-387-2000

Courriel.....general.oe@nrcan.gc.ca

Internet.....www.oe.nrcan.gc.ca

Publications écoEnergie

Téléphone.....613-995-2943

Télocopieur.....613-740-3114

**Office Canada – Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures extracôtiers  
(Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board)**

Place T.D.

140, rue Water, 5<sup>e</sup> étage

St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 6H6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel..... [postmaster@cnlopb.nl.ca](mailto:postmaster@cnlopb.nl.ca)

Internet..... [www.cnlopb.nl.ca](http://www.cnlopb.nl.ca)

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

709-778-146

**Office d'aménagement territorial du Sattu  
(Sattu Land Use Planning Board)**

C.P. 235

Fort Good Hope (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0H0

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Téléphone sans frais..... 1-877-331-336

Courriel..... [info@sattulanduseplan.com](mailto:info@sattulanduseplan.com)

Internet..... [www.sattulanduseplan.com](http://www.sattulanduseplan.com)

**Office de commercialisation du poisson d'eau douce  
(Freshwater Fish Marketing Corporation)**

1199, chemin Plessis

Winnipeg (Manitoba) R2C 3L4

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel..... [sales@freshwaterfish.com](mailto:sales@freshwaterfish.com)

Internet..... [www.freshwaterfish.com](http://www.freshwaterfish.com)

Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V.  
Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V.)

2701, promenade Riverside  
Ottawa (Ontario) K1A 0B1

Société mère – Société canadienne des postes  
Renseignements généraux  
voir Société canadienne des postes)

Bureau d'Accès à l'information

.....téléphone.....  
.....journal.....  
613-734-8894

.....protection des renseignements personnels  
.....téléphone.....  
416-204-4820

.....journal.....  
.....amanda.maltby@canadapost.ca

Office Canada – Nouvelle-Ecosse des hydrocarbures extracôtiers  
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board)

Centre T.D.  
1791, rue Barrington, 6<sup>e</sup> étage  
Halifax (Nouvelle-Ecosse) B3J 3K9

Renseignements généraux

.....téléphone.....  
.....télécopieur.....  
902-422-5588  
902-422-1799

.....journal.....  
.....postmaster@cnsopb.ns.ca  
.....www.cnsopb.ns.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels

.....902-422-5588

**Musée de l'aviation du Canada  
(Canada Aviation Museum)**

11, promenade Aviation  
C.P. 9724, succursale T  
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

Renseignements généraux

Téléphone.....613-993-2000

Télécopieur.....613-990-3655

Téléphone sans frais.....1-800-463-2038

ATS.....613-990-7530

Courriel.....aviation@technomuses.ca

Internet.....www.aviation.technomuses.ca

Communications et Marketing.....613-991-3830

Bibliothèque.....613-993-2300

**Musée des beaux-arts du Canada  
(National Gallery of Canada)**

380, promenade Sussex

C.P. 427, succursale A

Ottawa (Ontario) K1N 9N4

Renseignements généraux

Télécopieur.....613-993-4388

Téléphone sans frais.....1-800-319-2788

ATS.....613-990-0777

Courriel.....info@gallery.ca

Internet.....www.national.gallery.ca

Visites guidées.....613-990-1988

Direction des communications.....613-990-1938

Librairie.....613-990-1970

Bibliothèque.....613-998-8940

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....613-993-4511



**Musée canadien de la photographie contemporaine**  
**Canadian Museum of Contemporary Photography)**

Canal Rideau  
 , P. 465, succursale A  
 Ottawa (Ontario) K1N 9N6  
 renseignements généraux  
 téléphone.....613-990-8257  
 télécopieur.....613-990-6542  
 journal.....mcpcc@beaux-arts.ca  
 internet.....www.cmcp.gallery.ca  
 boutique.....613-991-1024

**Musée canadien de la poste**  
**Canadian Postal Museum)**

(voir Société du Musée canadien des civilisations

**Musée canadien des enfants**  
**Canadian Children's Museum)**

(voir Société du Musée canadien des civilisations

**Musée de l'agriculture du Canada**  
**Canada Agriculture Museum)**

Promenade Prince of Wales  
 , P. 9724, succursale T  
 Ottawa (Ontario) K1G 5A3  
 renseignements généraux  
 téléphone.....613-991-3044  
 télécopieur.....613-993-7923  
 téléphone sans frais.....1-866-442-4416  
 TS.....613-991-9207  
 journal.....cts@technomuses.ca  
 internet.....www.agriculture.technomuses.ca  
 Communications et Marketing.....613-996-7812

**Musée canadien de la nature  
(Canadian Museum of Nature)**

Angle des rues Metcalfe et McLeod  
C.P. 3443, succursale D  
Ottawa (Ontario) K1P 6P4

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Téléphone sans frais.....

ATS sans frais.....

Courriel.....

Internet.....

Boutique.....

Locations et événements.....

Direction des communications corporatives.....

Publications.....

Bibliothèque.....

Accès à l'information et protection

des renseignements personnels.....

Boutique.....

Bibliothèque.....

Médias / Affaires publiques.....

Services de location de salles

banquets et événements spéciaux.....

Accès à l'information et protection

des renseignements personnels.....

613-566-4214.....

613-364-4042.....

613-566-4292.....

613-566-4246.....

613-566-4713.....

613-566-4727.....

www.nature.ca.....

1-866-600-880.....

1-800-263-4438.....

613-364-4020.....

613-566-4700.....

819-776-712.....

819-776-701.....

819-776-860.....

819-776-866.....

819-776-866.....

## Communications

Téléphone.....613-949-9066  
Télécopieur.....613-991-2628

## Renseignements sur le personnel

Téléphone.....613-993-6836  
Télécopieur.....613-998-0272

## Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-993-2711  
Télécopieur.....613-990-4665

## WINNIPEG

520, boulevard Lagimodière  
Winnipeg (Manitoba) R2J 3E7

## Renseignements généraux

Téléphone.....204-983-6400  
Téléphone sans frais.....1-866-822-6724  
Télécopieur (commandes de pièces emballées en boîte).....204-255-5203

Boutique (comptoir de ventes).....204-983-6429

## Visites guidées

Téléphone.....204-983-6429  
Télécopieur (Boutique et visites guidées).....204-255-5203

## Musée canadien de la guerre (Canadian War Museum)

1, Place Vimy  
Ottawa (Ontario) K1A 0M8

## Renseignements généraux

Téléphone.....819-776-8600  
Télécopieur.....819-776-8623  
Téléphone sans frais.....1-800-555-5621  
ATS.....819-776-7003

Courriel.....info@museedelaguerre.ca  
Internet.....www.museedelaguerre.ca

Services aux groupes.....819-776-7014

Consultations et communications  
140, rue O'Connor, 19<sup>e</sup> étage, tour est  
Ottawa (Ontario) K1A 0G5

Téléphone.....613-992-1571

Courriel.....constcomm@fin.gc.ca

Publication – Centre de distribution  
300, avenue Laurier ouest, pièce P-135, tour ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0G5

Téléphone.....613-995-285

Télocopieur.....613-996-090

Courriel.....services-distribution@fin.gc.ca

Bibliothèque.....613-995-601

Renseignements sur les ressources humaines.....613-943-582

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-943-885

Courriel.....atip.alprp@fin.gc.ca

**Monnaie royale canadienne  
(Royal Canadian Mint)**

320, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G8

Renseignements généraux

Téléphone.....613-993-3500

Téléphone sans frais.....1-800-267-187

Courriel.....info@monnaie.ca

Internet.....www.monnaie.ca

Boutique (comptoir de ventes)

Téléphone.....613-993-0333

Télocopieur (pour placer des commandes).....613-993-4092

Visites guidées

Téléphone.....613-993-0945

Télocopieur (Boutique et visites guidées).....613-998-4130

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-952-8361

**Ministère de la Sécurité publique  
(Public Safety Canada)**

269, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Renseignements généraux

Téléphone..... 613-991-3301  
Télocopieur..... 613-954-5186  
ATS sans frais ..... 1-866-865-5667  
Internet ..... [www.publicsafety.gc.ca](http://www.publicsafety.gc.ca)

Groupe des communications

Téléphone..... 613-991-2800  
Courriel..... [communications@ps.gc.ca](mailto:communications@ps.gc.ca)  
Publications ..... 613-943-4110  
Bibliothèque..... 613-991-2787

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-949-0360

**Ministère des Finances Canada  
(Department of Finance Canada)**

140, rue O'Connor  
Ottawa (Ontario) K1A 0G5

Direction des consultations et des communications

Téléphone..... 613-992-1573  
Télocopieur..... 613-995-6938  
Téléphone sans frais ..... 1-800-622-6232  
ATS..... 613-996-0035  
Internet ..... [www.fin.gc.ca/fin-fra.html](http://www.fin.gc.ca/fin-fra.html)  
Media..... 613-996-8080



**Marine Atlantique S.C.C.  
(Marine Atlantic Inc.)**

Centre Baine-Johnston  
10, Place Fort William, bureau 802  
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 1K4

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....

Internet.....

**Mesures Canada**

**(Mesurement Canada)**

Édifice Standards no. 4

avenue Holland, Parc Tunney

Ottawa (Ontario) K1A 0C9

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Internet.....

**Ministère de la Justice Canada  
(Department of Justice Canada)**

Immeuble de la Justice

284, rue Wellington

Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

ATS.....

Internet.....

Bibliothèque.....

Relations avec les média.....

Renseignements généraux

.....613-941-2672  
.....613-954-1800  
.....1-888-603-4178  
.....info@irsc-cihr.gc.ca  
.....www.irsc-cihr.gc.ca  
.....613-941-4563  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....613-948-2284

**Intégrité du secteur publique  
(Public Sector Integrity Canada)**

30, rue Queen, 7<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7

Renseignements généraux

.....613-941-6400  
.....613-941-6535  
.....1-866-941-6400  
.....www.psic-ispc.gc.ca  
.....613-946-2138

**Investissements Privés Galvaude  
(Galvaude Private Investments Inc.)**

.....613-941-6400  
.....613-941-6535  
.....1-866-941-6400  
.....www.psic-ispc.gc.ca  
.....613-946-2138

**Investissements Privés  
(Ivory Private Investments Inc.)**

.....613-941-6400  
.....613-941-6535  
.....1-866-941-6400  
.....www.psic-ispc.gc.ca  
.....613-946-2138

**Institut de la statistique des premières nations  
(First Nations Statistical Institute)**

90, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux

Téléphone.....

Courriel.....

Internet.....

SIÈGE SOCIAL NORTH BAY

a/s Union of Ontario Indians

C.P. 711

North Bay (Ontario) P1B 8J8

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

**Institut international du Canada pour le grain  
(Canadian International Grains Institute)**

303, rue Main, bureau 1000

Winnipeg (Manitoba) R3C 3G7

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel.....

Internet.....

Ressources organisationnelles.....

**Instituts de recherche en santé du Canada  
(Canadian Institutes of Health Research)**

160, rue Elgin, bureau 97, AL 4809A  
Ottawa (Ontario) K1A 0W9

**Intra-PSP ECEF**  
**(Intra-PSP ECEF Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Intra-PSP GP Associés**  
**(Intra-PSP GP Partners Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Infrastructure Canada**  
**(Infrastructure Canada)**

90, rue Sparks, 6<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux

Téléphone.....613-948-1148  
ATS sans frais.....1-800-465-7735

Courriel.....info@inf.gc.ca  
Internet.....www.infrastructure.gc.ca

Plan Chantiers Canada.....www.buildingcanada-cha  
ntiercanada.gc.ca  
Publications.....613-948-1148

Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....613-946-4980

**Institut canadien de conservation**  
**(Canadian Conservation Institute)**

1030, chemin Innes  
Ottawa (Ontario) K1A 0M5

Renseignements généraux

Télécopieur.....613-998-4721  
ATS.....819-997-3123

Courriel.....cci-icc\_services@pch.gc.ca  
Internet.....www.cci-icc.gc.ca

**Industrie Canada  
(Industry Canada)**

Immeuble C.D. Howe

235, rue Queen

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-954-503

Télocopieur.....

613-954-234

Téléphone sans frais.....

1-800-328-618

ATS.....

1-866-694-838

Courriel.....

info@ic.gc.ca

Internet.....

www.ic.gc.ca

Publications

Téléphone.....

613-941-599

Télocopieur.....

613-954-577

Courriel.....

publications@pwgsc.gc.ca

Bibliothèque.....

613-954-272

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

613-954-275

**Intra-PSP Associés**

**(Intra-PSP Partners Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Intra-PSP Canada**

**(Intra-PSP Canada Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public



Journal ..... [info@fondationtrudeau.ca](mailto:info@fondationtrudeau.ca)  
 Internet ..... [www.fondationtrudeau.ca](http://www.fondationtrudeau.ca)  
 Direction des affaires publiques ..... 514-938-0001 poste 224  
 Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 514-938-0001 poste 224

**Garde côtière canadienne  
 (Canadian Coast Guard)**

100, rue Kent, 13<sup>e</sup> étage  
 Succursale 13228  
 Ottawa (Ontario) K1A 0E6  
 Renseignements généraux  
 Téléphone ..... 613-993-0999  
 Télécopieur ..... 613-990-1866  
 TS ..... 613-941-6517  
 Journal ..... [info@dfp-mpo.gc.ca](mailto:info@dfp-mpo.gc.ca)  
 Internet ..... [www.ccg-gcc.gc.ca](http://www.ccg-gcc.gc.ca)

**Gendarmerie royale du Canada  
 (Royal Canadian Mounted Police)**

200, promenade Vanier  
 Ottawa (Ontario) K1A 0R2  
 Renseignements généraux  
 Téléphone ..... 613-993-7267  
 TS ..... 613-993-3887  
 Internet ..... [www.rcmp-grc.gc.ca](http://www.rcmp-grc.gc.ca)  
 Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-993-5162

**Fondation canadienne des relations raciales  
(Canadian Race Relations Foundation)**

4576, rue Yonge, bureau 701  
Toronto (Ontario) M2N 6N4

Renseignements généraux

Téléphone.....

416-952-3500

Télocopieur.....

416-952-3326

Téléphone sans frais.....

1-888-240-4936

Télocopieur sans frais.....

1-888-399-0333

Courriel.....

info@crr.ca

Internet.....

www.crr.ca

**Fondation canadienne pour l'innovation  
(Canada Foundation for Innovation)**

230, rue Queen, bureau 450  
Ottawa (Ontario) K1P 5E4

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-947-6497

Télocopieur.....

613-943-0923

Internet.....

www.innovation.ca

**Fondation Pierre-Elliott-Trudeau  
(Pierre Elliott Trudeau Foundation)**

1514, avenue Docteur-Penfield, 2<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3G 1B9

Renseignements généraux

Téléphone.....

514-938-0001

Télocopieur.....

514-938-0046

ATS.....306-780-6974

Internet.....www.fac-fcc.ca

Médias et publications

Téléphone.....306-780-8100

Télescopieur.....306-780-5456

Courriel.....communications@fac-fcc.ca

Relations avec le gouvernement et l'industrie

Téléphone.....613-993-9897

Courriel.....roger.shier@fac-fcc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....306-780-8668

Courriel.....privacy\_coordinator@fcc-fac.ca

## Fondation Asie-Pacifique du Canada (Asia Pacific Foundation of Canada)

890, rue Pender ouest, bureau 220

Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 1J9

Renseignements généraux

Téléphone.....604-684-5986

Télescopieur.....604-681-1370

Courriel.....info@asiapacific.ca

Internet.....www.asiapacific.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....604-630-1530

Télescopieur.....604-681-1370

Courriel.....kathy.forbes@asiapacific.ca

## Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire (Canada Millennium Scholarship Foundation)

1000, rue Sherbrooke ouest, bureau 800

Montréal (Québec) H3A 3R2

Renseignements généraux

Téléphone.....514-985-0026

Téléphone sans frais.....1-877-786-3999

Renseignements généraux

Téléphone.....

819-997-2801

Télocopieur.....

819-994-1411

Téléphone sans frais .....

1-800-668-6761

ATS.....

819-994-0736

Courriel.....

enviroinfo@ec.gc.ca

Internet.....

www.ec.gc.ca

Bibliothèque.....

819-997-1761

Centre national des urgences environnementales .....

819-997-3742

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels .....

819-997-4552

**Exportation et développement Canada****(Export Development Canada)**

151, rue O'Connor

Ottawa (Ontario) K1A 1K3

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-598-2500

Télocopieur.....

613-237-2690

Courriel.....

export@edc.ca

Internet.....

www.edc.ca

Médias .....

613-598-2904

Protection des renseignements personnels .....

613-598-2899

**F****Financement agricole Canada****(Farm Credit Canada)**

1800, rue Hamilton

C.P. 4320

Régina (Saskatchewan) S4P 4L3

Renseignements généraux

Téléphone.....

306-780-8100

Télocopieur.....

306-780-6704

Entreprise autochtone Canada  
151, rue Yonge, 3<sup>e</sup> étage  
Toronto (Ontario) M5C 2W7

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....416-973-2255

## QUÉBEC ET NUNAVUT

Entreprise autochtone Canada  
5, Place Ville-Marie, 8<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3B 2G2

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....514-283-1843

## SASKATCHEWAN

Entreprise autochtone Canada  
123, 2<sup>e</sup> avenue sud, 7<sup>e</sup> étage  
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 7E6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....306-975-4361

## Entreprises Canada (Canada Business)

Renseignements généraux

Téléphone sans frais.....

Numéro ATS sans frais.....1-800-457-8466

Télocopieur sans frais.....

Internet.....www.entreprisescanada.ca

## Environnement Canada (Environment Canada)

Informathèque

70, rue Crémazie

Gatineau (Québec) K1A 0H3



## COLOMBIE-BRITANNIQUE ET TERRITOIRE DU YUKON

Renseignements généraux

Télécopieur.....

902-661-6231

Entreprise autochtone Canada

1138, rue Melville, bureau 600

Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 4S3

Renseignements généraux

Télécopieur.....

604-666-2541

## MANITOBA

Entreprise autochtone Canada

400, avenue St. Mary, 4<sup>e</sup> étage

Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5

Renseignements généraux

Téléphone.....

204-983-7311

Télécopieur.....

204-983-4101

## ONTARIO – LONDON

Entreprise autochtone Canada

75, chemin Meg

London (Ontario) N6E 3T6

Renseignements généraux

Téléphone.....

519-680-2841

Télécopieur.....

519-680-7041

## ONTARIO – OHSWEKEN

Entreprise autochtone Canada

16, Sunrise Court, bureau 406, 2<sup>e</sup> étage

C.P. 704

Ohsweken (Ontario) N0A 1M0

Renseignements généraux

Téléphone.....

519-445-0471

Télécopieur.....

519-445-9254

## ONTARIO – TORONTO

Renseignements généraux  
Téléphone.....819-953-3692  
Télécopieur.....819-953-0248  
Internet.....www.abc-eac.ic.gc.ca

ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

ALBERTA – CALGARY

Entreprise autochtone Canada  
639, 5<sup>e</sup> avenue sud-ouest, 4<sup>e</sup> étage  
Calgary (Alberta) T2P 0M9

Renseignements généraux

Téléphone.....403-292-8807

Télécopieur.....403-292-4578

ALBERTA – EDMONTON

Entreprise autochtone Canada  
9700, avenue Jasper, bureau 725  
Edmonton (Alberta) T5J 4C3

Renseignements généraux

Téléphone.....780-495-2954

Télécopieur.....780-495-4172

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Entreprise autochtone Canada  
4910, 50<sup>e</sup> rue  
C.P. 1500

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2R3

Renseignements généraux

Télécopieur.....867-669-2709

ATLANTIQUE

Entreprise autochtone Canada  
40, rue Havelock  
C.P. succursale 160

Amherst (Nouvelle-Ecosse) B4H 3Z3

Entreprises autochtones Canada  
10, rue Wellington  
Gatineau (Québec) K1A 0H4

BUREAU CENTRAL  
Entreprises autochtones Canada  
(Aboriginal Business Canada)

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 905-403-7514

Internet ..... [www.aeccl.ca](http://www.aeccl.ca)

Courriel ..... [publicaffairs@aeccl.ca](mailto:publicaffairs@aeccl.ca)

Télocopieur ..... 905-823-7564

Téléphone ..... 905-823-9046

Renseignements généraux  
2251, promenade Speakman  
Mississauga (Ontario) L5K 1B2

Energie atomique du Canada limitée  
(Atomic Energy of Canada Limited)

Courriel ..... [atip@elections.ca](mailto:atip@elections.ca)

Télocopieur ..... 613-998-8191

Téléphone ..... 613-998-9451

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Bibliothèque ..... 613-998-7431

Relations avec les médias ..... 1-877-877-9515

Communications et Centre de renseignements ..... 1-800-463-6868

Internet ..... [www.elections.ca](http://www.elections.ca)

Courriel ..... [info@elections.ca](mailto:info@elections.ca)

ATS sans frais (Canada et aux États-Unis) ..... 1-800-361-8935

Télocopieur sans frais (Canada et aux États-Unis) ..... 1-888-524-1411

Téléphone sans frais (Mexique) ..... 001-800-514-6868

Téléphone sans frais (Canada et aux États-Unis) ..... 1-800-463-6868

RÉGION DE LA SAKATCHEWAN – RÉGINA

1925, rue Rose

Régina (Saskatchewan) S4P 3P1

Renseignements généraux

Téléphone.....306-780-8331  
Télécopieur.....306-780-8310

E

**École de la fonction publique du Canada  
(Canada School of Public Service)**

373, promenade Sussex

Ottawa (Ontario) K1N 6Z2

Renseignements généraux

Téléphone.....819-953-5400

Télécopieur.....819-953-7953

Téléphone sans frais.....1-866-703-9598

Télécopieur sans frais.....1-866-944-0454

ATS.....819-934-6194

Courriel.....info@cspc.gc.ca

Internet.....www.myschool-monecole.gc.ca

Bibliothèque.....819-953-7923

Documents de recherche.....613-947-1072

Renseignements sur les ressources humaines.....819-934-8203

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-943-4304

**Elections Canada  
(Elections Canada)**

257, rue Slater

Ottawa (Ontario) K1A 0M6

Renseignements généraux

Téléphone.....613-993-2975  
Télécopieur.....613-954-8584

Adresse Postale :

639, 5<sup>e</sup> avenue sud-ouest, bureau 400  
Calgary (Alberta) T2P 0M9

Renseignements généraux

Téléphone.....

403-292-545  
403-292-548

Télocopieur.....

## RÉGION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

333, rue Seymour, bureau 700

Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5G9

Renseignements généraux

Téléphone.....

604-666-625  
604-666-235

Télocopieur.....

## RÉGION DU MANITOBA

Edifice The Cargill

240, avenue Graham, bureau 712

C.P. 777

Winnipeg (Manitoba) R3C 2L4

Renseignements généraux

Téléphone.....

204-983-069  
204-983-385

Télocopieur.....

## BUREAU DE LIAISON À OTTAWA

Immeuble Gillin

141, avenue Laurier ouest, bureau 500

Ottawa (Ontario) K1P 5J3

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-952-276  
613-952-938

Télocopieur.....

## RÉGION DE LA SASKATCHEWAN - SASKATOON

119, 4<sup>e</sup> avenue sud, bureau 601

C.P. 2025

Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3S7

Renseignements généraux

Téléphone.....

306-975-437  
306-975-548

Télocopieur.....



Bibliothèque.....514-496-4636  
Renseignements sur le personnel.....514-496-7762  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....514-283-8418

**Diversification de l'économie de l'Ouest Canada  
(Western Economic Diversification Canada)**

Place du Canada  
9700, avenue Jasper nord-ouest, bureau 1500  
Edmonton (Alberta) T5J 4H7

Renseignements généraux  
Téléphone.....780-495-4164  
Télocopieur.....780-495-6876

Téléphone sans frais.....1-888-338-9378

Courriel.....info@wd-deo.gc.ca  
Internet.....www.wd-deo.gc.ca

Communications et relations avec les médias.....613-952-7303

Publications.....613-952-7303

Bibliothèque.....780-495-3194

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

.....780-495-3194

**RÉGION DE L'ALBERTA – EDMONTON**

Place du Canada  
9700, avenue Jasper nord-ouest, bureau 1500  
Edmonton (Alberta) T5J 4H7

Renseignements généraux

Téléphone.....780-495-4164

Télocopieur.....780-495-4557

**RÉGION DE L'ALBERTA – CALGARY**

Edifice Standard Life

939, 5<sup>e</sup> avenue sud-ouest, bureau 300

Renseignements généraux  
 Téléphone.....613-995-253  
 Télécopieur.....613-992-473  
 ATS sans frais.....1-800-467-987  
 Courriel.....information@forces.gc.ca  
 Internet.....www.forces.gc.ca

Renseignements des médias  
 Téléphone.....613-996-235  
 Télécopieur.....613-996-833  
 Renseignements sur le personnel  
 Téléphone.....613-996-333  
 Télécopieur.....613-995-401

Bibliothèque  
 Téléphone.....613-996-083  
 Télécopieur.....613-995-817

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
 Téléphone sans frais.....1-888-272-8201  
 Télécopieur.....613-995-5771  
 Courriel.....atip@forces.gc.ca

**Développement économique Canada pour les régions du Québec (Canada Economic Development for Quebec Regions)**

Tour de la Bourse  
 800, square Victoria, bureau 3800  
 C.P. 247  
 Montréal (Québec) H4Z 1E8  
 À compter du 1<sup>er</sup> avril 2008, les bureaux seront localisés au :  
 1255, rue Peel, 9<sup>e</sup> étage  
 Montréal (Québec) H3B 2T9

Renseignements généraux  
 Téléphone.....514-283-6412  
 Télécopieur.....514-283-3302  
 Courriel.....www@dec-ced.gc.ca  
 Internet.....www.dec-ced.gc.ca  
 Publications.....514-283-6621

**Cour suprême du Canada**  
**(Supreme Court of Canada)**

301, rue Wellington  
Ottawa (Ontario) K1A 0J1

Renseignements généraux

Téléphone.....613-995-4330  
Télocopieur.....613-996-9138  
ATS.....1-800-855-0511  
Courriel.....reception@scscc-csc.gc.ca  
Internet.....www.scscc-csc.gc.ca  
Greffe.....613-996-8666  
Bibliothèque.....613-996-8120

D

**DARR (Cape Breton) limitée**  
**(DARR (Cape Breton) Limited)**

Voir Société mère – Société d'expansion du Cap-Breton

**Datura Investissements Privés**  
**(Datura Private Investments Inc.)**

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Défense nationale**  
**(National Defence)**

Quartier général de la Défense nationale  
Edifice Mgén George R. Pearkes  
101, promenade Colonel By, 15<sup>e</sup> étage, tour nord  
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-6794  
Télécopieur.....613-952-7226  
ATS.....613-947-0407  
Internet.....www.cmac-cacm.ca  
Renseignements des médias.....613-995-5067

**Cour d'appel fédérale  
(Federal Court of Appeal)**

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-6794  
Télécopieur.....613-952-7226  
ATS.....613-947-0407  
Internet.....www.fca-caf.ca  
Renseignements des médias.....613-995-5063

**Cour fédérale du Canada  
(Federal Court of Canada)**

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux

Téléphone.....613-992-4238  
Télécopieur.....613-952-3653  
ATS.....613-995-4640  
Internet.....www.fct-cf.gc.ca  
Renseignements (Immigration)  
Téléphone.....613-995-9177  
Télécopieur.....613-947-2141  
ATS.....613-995-4640  
Renseignements des médias.....613-947-3177

**Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée**  
**(Seaway International Bridge Corporation, Ltd.)**

C.P. 836  
Cornwall (Ontario) K6H 5T7

Renseignements généraux

Téléphone.....613-932-6601

Télécopieur.....613-932-9086

Courriel.....cpivm@cpivm.ca

Internet.....www.sibc.ca

Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-993-5345

Courriel.....nwiliams@pontsfederaux.ca

**Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton**  
**(Cape Breton Growth Fund Corporation)**

Voir Société mère – Société d'expansion du Cap-Breton

**Cour canadienne de l'impôt**  
**(Tax Court of Canada)**

Les Tours Centennial

200, rue Kent

Ottawa (Ontario) K1A 0M1

Renseignements généraux

Téléphone.....613-992-0901

Télécopieur.....613-957-9034

Téléphone sans frais.....1-800-927-5499

Internet.....www.tcc-ccl.gc.ca

**Cour d'appel de la cour martiale du Canada**  
**(Court Martial Appeal Court of Canada)**

Ottawa (Ontario) K1A 0H9



**Corporations Canada  
(Corporations Canada)**

Tour Jean Edmonds sud  
365, avenue Laurier ouest, 9<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0C8

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-941-9042

Télcopieur.....

613-941-0607

Téléphone sans frais.....

1-866-333-5556

**Corporation commerciale canadienne  
(Canadian Commercial Corporation)**

50, rue O'Connor, 11<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0S6

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-996-0034

Télcopieur.....

613-995-2121

Téléphone sans frais.....

1-800-748-8191

Courriel.....

info@ccc.ca

Internet.....

www.ccc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

613-992-4415

**Corporation de développement des investissements du Canada  
(Canada Development Investment Corporation)**

1235, rue Bay, bureau 400

Toronto (Ontario) M5R 3K4

Renseignements généraux

Téléphone.....

416-304-3932

Télcopieur.....

416-934-5009

Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

drobinson@cdiccei.ca

Renseignements généraux

Téléphone.....613-995-6752

Télocopieur.....613-995-2097

ATS.....613-943-3707

Courriel.....nfpcweb@agr.gc.ca

Internet.....www.nfpc-cnpa.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels .....613-759-6671

### **Conseil national mixte (National Joint Council)**

C.P. 1525, succursale B

Ottawa (Ontario) K1P 5V2

Renseignements généraux

Téléphone.....613-990-1805

Télocopieur.....613-990-7071

Courriel.....email.courrier@njc-cnm.gc.ca

Internet.....www.njc-cnm.gc.ca

### **Construction de Défense Canada (Defence Construction Canada)**

Caré Constitution

350, rue Albert, 19<sup>e</sup> étage

Ottawa (Ontario) K1A 0K3

Renseignements généraux

Téléphone.....613-998-9548

Télocopieur.....613-998-1061

Téléphone sans frais.....1-800-514-3555

Courriel.....info@dcc-cdc.gc.ca

Internet.....www.dcc-cdc.gc.ca

Communications.....613-998-0998

Ressources humaines.....613-993-5971

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels .....613-998-9534

**Conseil national des produits agricoles  
(National Farm Products Council)**

344, rue Slater, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-993-9101  
Télécopieur.....613-952-9907  
Courriel.....r&d@nrc.gc.ca  
Internet.....www.nrc-cnrc.gc.ca  
Recrutement.....613-993-9150  
Publications.....613-993-2054  
Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....613-990-6111

**Conseil national de recherches Canada  
(National Research Council Canada)**

Immeuble de l'Administration M-58  
chemin Montréal  
Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-952-7360  
Télécopieur.....613-952-7626  
Téléphone sans frais.....1-877-861-2350  
ATS.....613-957-4373  
Courriel.....pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca  
Internet.....www.pmprb-cepmb.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....613-954-8299

**Conseil des Arts du Canada  
(Canada Council for the Arts)**

350, rue Albert  
C.P. 1047

Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Renseignements généraux

Téléphone.....613-566-4414  
Télécopieur.....613-566-4390  
Téléphone sans frais .....1-800-263-5588  
ATS.....613-565-5194

Courriel.....info@conseildesarts.ca  
Internet.....www.conseildesarts.ca

Relations avec les média et le public

Téléphone.....613-566-4414 poste 4134  
Téléphone sans frais .....1-800-263-5588 poste 4134  
Service de référence et de documentation

Téléphone.....613-566-4414 poste 4519  
Téléphone sans frais .....1-800-263-5588 poste 4519  
Renseignements sur les ressources humaines

Téléphone.....613-566-4414 poste 4114  
Téléphone sans frais .....1-800-263-5588 poste 4114  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-566-4414 poste 4696  
Téléphone sans frais .....1-800-263-5588 poste 4696  
Courriel.....prp@conseildesarts.ca  
Courriel – Protection des renseignements personnels.....privacy@conseildesarts.ca

**Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés  
(Patented Medicine Prices Review Board)**

333, avenue Laurier ouest, bureau 1400  
C.P. L40

Ottawa (Ontario) K1P 1C1

**Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada  
(Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada)**

Carre Constitution  
350, rue Albert

Ottawa (Ontario) K1A 1H5

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télcopieur.....

Courriel.....

Internet.....

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

BUREAU RÉGIONAL DE L'ATLANTIQUE

Parc scientifique

55, chemin Crowley Farm, bureau 1300

Moncton (Nouveau Brunswick) E1A 7R1

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télcopieur.....

BUREAU RÉGIONAL DES PRAIRIES

435, avenue Ellice, bureau 430

Winnipeg (Manitoba) R3B 1Y6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télcopieur.....

204-984-7171

204-984-6462

613-992-0562

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

Renseignements sur le personnel.....

613-995-6061

Services des relations avec les médias.....

613-947-4629



Renseignements généraux	819-997-0313
Téléphone	819-997-0218
Télocopieur	819-994-0218
Téléphone sans frais	1-877-249-2782
ATS	819-994-0423
ATS sans frais	1-877-909-2782
Courriel	procEDURE@crtc.gc.ca
Internet	www.crtc.gc.ca
Bibliothèque	819-997-4484
Renseignements sur le personnel	819-997-2219
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels	819-997-4274
<b>Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au Yukon (Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board)</b>	
3059, 3 <sup>e</sup> avenue	
C.P. succursale 31642	
Whitehorse (Yukon) Y1A 6L2	
Renseignements généraux	867-668-6420
Téléphone	867-668-6425
Télocopieur	867-668-6425
Téléphone sans frais (pour le code régional 867 seulement)	1-866-322-4040
Courriel	yesab@yesab.ca
Internet	www.yesab.ca
<b>Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (Social Sciences and Humanities Research Council of Canada)</b>	
350, rue Albert	
C.P. 1610	
Ottawa (Ontario) K1P 6G4	
Renseignements généraux	613-992-0691
Téléphone	613-992-1787
Télocopieur	613-992-1787
Internet	www.sshrc-crsh.ca

BUREAU SATELLITE DE LA RÉGION DE L'OUEST

Renseignements généraux  
Téléphone.....604-666-822  
Télocopieur.....604-666-607

400, rue St. Mary, bureau 304  
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5

Renseignements généraux  
Téléphone.....204-983-314  
Télocopieur.....204-983-317

**Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses  
(Hazardous Materials Information Review Commission)**

427, avenue Laurier ouest, 7<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-993-433  
Télocopieur.....613-993-501  
Courriel.....ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca  
Internet.....www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Demande de dérogation.....613-993-468  
Communications et requêtes du public.....613-993-433  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-993-433

**Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
(Canadian Radio-television and Telecommunications Commission)**

Les Terrasses de la Chaudière  
Immeuble Central  
1, promenade du Portage  
Gatineau (Québec) K1A 0N2

renseignements personnels.....613-947-5388

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

Carré Queen Square

45, rue Alderney, bureau 600

Dartmouth (Nouvelle écosse) B2Y 2N6

Renseignements généraux

Téléphone.....902-426-7069

Télocopieur.....902-426-7397

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

Edifice C.D. Howe

240, rue Sparks, 4<sup>e</sup> étage ouest

Ottawa (Ontario) K1A 0X8

Renseignements généraux

Téléphone.....613-947-5369

Télocopieur.....613-941-4461

RÉGION DE L'ONTARIO

1, rue Front ouest, bureau 5300

Toronto (Ontario) M5J 2X7

Renseignements généraux

Téléphone.....416-973-3783

Télocopieur.....416-973-6543

RÉGION DU QUÉBEC

Tour KPMG

600, boulevard de Maisonneuve ouest, 7<sup>e</sup> étage, bureau 700

Montréal (Québec) H3A 3J2

Renseignements généraux

Téléphone.....514-283-9171

Télocopieur.....514-283-3590

RÉGION DE L'OUEST

757, rue Hastings ouest, bureau 410

Vancouver (Colombie Britannique) V6C 1A1

**Conseil canadien de la magistrature  
(Canadian Judicial Council)**

Ottawa (Ontario) K1A 0W8

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-288-1566

Télécopieur.....

613-288-1575

Courriel.....

info@cjc-ccm.gc.ca

Internet.....

www.cjc-ccm.gc.ca

**Conseil canadien des normes  
(Standards Council of Canada)**

270, rue Albert, bureau 200

Ottawa (Ontario) K1P 6N7

Renseignements généraux

Téléphone.....

613-238-3222

Télécopieur.....

613-569-7808

Courriel.....

info@scscc.ca

Internet.....

www.scc.ca

**Conseil canadien des relations industrielles  
(Canada Industrial Relations Board)**

Edifice C.D. Howe

240, rue Sparks, 4<sup>e</sup> étage ouest

Ottawa (Ontario) K1A 0X8

Renseignements généraux

Téléphone sans frais

1-800-575-9696

Télécopieur.....

613-947-5407

ATS sans frais.....

1-800-267-6511

Courriel.....

info@cirb-ccri.gc.ca

Internet.....

www.cirb-ccri.gc.ca

Renseignements généraux  
Téléphone sans frais ..... 1-866-966-3640  
Télécopieur ..... 780-495-2315  
Courriel ..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

## SASKATCHEWAN

Condition féminine Canada  
410, 22<sup>e</sup> rue est, bureau 920  
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 5T6  
Renseignements généraux  
Téléphone sans frais ..... 1-866-966-3640  
Télécopieur ..... 306-975-5844  
Courriel ..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

## MANITOBA

Condition féminine Canada  
310, avenue Broadway, bureau 700  
Winnipeg (Manitoba) R3C 0S6  
Renseignements généraux  
Téléphone sans frais ..... 1-866-966-3640  
Télécopieur ..... 204-983-8093  
Courriel ..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

## RÉGION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON

## VANCOUVER

Condition féminine Canada  
Centre Sincclair  
757, rue Hastings ouest, bureau 430  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 1A1  
Renseignements généraux  
Téléphone ..... 604-666-3465  
Télécopieur ..... 604-666-0212  
Téléphone sans frais (à l'intérieur de la région) ..... 1-800-811-1511  
Télécopieur sans frais ..... 1-888-823-6600



Condition féminine Canada  
Place Highfield, bureau 1001  
10010, 106<sup>e</sup> rue nord-ouest  
Edmonton (Alberta) T5J 3L8

ALBERTA

RÉGION DES PRAIRIES ET DES TERRITOIRES DU NORD-QUEST

Renseignements généraux  
Téléphone.....807-346-2900  
Télécopieur.....807-345-9731

Condition féminine Canada  
214, rue Red River, 3<sup>e</sup> étage  
Thunder Bay (Ontario) P7B 1A6

THUNDER BAY

Renseignements généraux  
Téléphone.....905-572-2355  
Télécopieur.....905-572-4345

Condition féminine Canada  
55, rue Bay, 8<sup>e</sup> étage  
Hamilton (Ontario) L8R 3P7

HAMILTON

Renseignements généraux  
Téléphone.....519-645-4659  
Télécopieur.....519-645-5543

Condition féminine Canada  
457, rue Richmond, bureau 103  
London (Ontario) N6A 3E3

LONDON

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-992-7787  
Télécopieur.....613-947-0767

## RÉGION DU QUÉBEC ET DU NUNAVUT

### MONTREAL

Condition féminine Canada

1564, rue St-Denis

Montréal (Québec) H2X 3K2

Renseignements généraux

Téléphone.....

514-283-3150

Télocopieur.....

514-283-3449

Téléphone sans frais.....

1-888-645-4141

Courriel.....

info@montreal@swc-cfc.gc.ca

### SAINTE-FOY

Condition féminine Canada

1141, route de l'Eglise, bureau 205

Sainte-Foy (Québec) G1V 3W5

Renseignements généraux

Téléphone.....

418-648-3109

Télocopieur.....

418-648-4830

Téléphone sans frais.....

1-888-645-4141

Courriel.....

info@quebec@swc-cfc.gc.ca

## RÉGION DE L'ONTARIO

### WILLOWDALE

Condition féminine Canada

4900, rue Young, niveau TERR

Willowdale (Ontario) M2N 6A4

Renseignements généraux

Téléphone.....

416-952-2182

Télocopieur.....

416-952-2183

Téléphone sans frais.....

1-866-706-4379

### OTTAWA

Condition féminine Canada

123, rue Slater, 10<sup>e</sup> étage

Ottawa (Ontario) K1P 1H9

# BUREAUX RÉGIONAUX

## RÉGION DE L'ATLANTIQUE

### NOUVEAU-BRUNSWICK

Condition féminine Canada  
1045, rue Main, bureau 109  
Moncton (Nouveau Brunswick) E1C 1H1

#### Renseignements généraux

Téléphone.....

506-851-364.....  
506-851-361

Télocopieur.....

### TERRE-NEUVE ET LABRADOR

Condition féminine Canada

Edifice Sir Humphrey Gilbert

165, rue Duckworth, 6<sup>e</sup> étage

St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 1G4

#### Renseignements généraux

Téléphone.....

709-772-565.....  
709-772-8252

Télocopieur.....

### NOUVELLE ÉCOSSE

Condition féminine Canada

6009, rue Quinpool, bureau 104

Halifax (Nouvelle Écosse) B3K 5J6

#### Renseignements généraux

Téléphone.....

902-426-1795.....  
902-426-6371

Télocopieur.....

### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Condition féminine Canada

Edifice Dominion

97, rue Queen, bureau 327

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 4A9

#### Renseignements généraux

Téléphone.....

902-368-0926.....  
902-566-7578

Télocopieur.....

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

613-954-6619

**Commission sur l'examen des normes du travail fédérales**  
**Federal Labour Standards Review Commission)**

Phase II, Place du Portage  
165, Hotel de Ville  
Satinneau (Québec) K1A 0J2

Renseignements généraux  
Téléphone sans frais

1-866-660-0344

Télocopieur  
Courriel

info@fls-ntf.gc.ca

www.fls-ntf.gc.ca

Internet

**Condition féminine Canada**  
**(Status of Women Canada)**

123, rue Slater, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 1H9

Renseignements généraux  
Téléphone  
Télocopieur

613-995-7835

613-957-3359

613-996-1322

ATS

Courriel

information@swc-cfc.gc.ca

www.swc-cfc.gc.ca

Internet

Communications et consultations

613-995-3901

Bibliothèque

613-995-3906

Publications

613-947-8477

Renseignements sur le personnel

613-995-9399

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

613-947-9239

## Commission géologique du Canada (Geological Survey of Canada)

601, rue Booth

Ottawa (Ontario) K1A 0E8

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....613-943-8742

Courriel.....esic@nrcan.gc.ca

Internet.....www.gsc.nrcan.gc.ca

Publications

Téléphone.....613-995-4342

Téléphone sans frais.....1-888-252-4301

Télocopieur.....613-943-0646

## Commission nationale des libérations conditionnelles (National Parole Board)

Immeuble Leima

410, avenue Laurier ouest, 5<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0R1

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....613-954-4380

Courriel.....info@npb-cnlic.gc.ca

Internet.....www.npb-cnlic.gc.ca

Communications/Renseignements pour le média.....613-954-6549

Clémence/Renseignements des pardons (sans frais).....1-800-874-2652

Renseignements pour les victimes (sans frais).....1-866-789-4636

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....613-952-8628

Courriel.....secreariat@cb-cda.gc.ca

Internet.....www.cb-cda.gc.ca



Renseignements généraux

Téléphone.....604-482-9200  
Télécopieur.....604-482-9222  
Téléphone sans frais ..... 1-800-665-8330  
Courriel .....info@bctreaty.net  
Internet ..... www.bctreaty.net  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....604-482-9213

**Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire  
(Military Police Complaints Commission)**

270, rue Albert, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 5G8

Renseignements généraux

Téléphone.....613-947-5625/5721  
Télécopieur.....613-947-5713  
Téléphone sans frais ..... 1-800-632-0566  
Télécopieur sans frais ..... 1-877-947-5713  
Internet ..... www.mppc.gc.ca  
Bureau de Communications, affaires publiques et publication .....613-947-5668

Bibliothèque ministériel.....613-943-5590  
Renseignements sur les ressources humaines.....613-947-8320

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

.....613-947-8320

**Commission du droit d'auteur Canada  
(Copyright Board Canada)**

56, rue Sparks, bureau 800  
Ottawa (Ontario) K1A 0C9

Renseignements généraux

Téléphone.....613-952-8621  
Télécopieur.....613-952-8630

**Commission des relations de travail dans la fonction publique  
(Public Service Labour Relations Board)**

Immeuble C.D. Howe, tour ouest  
240, rue Sparks, 6<sup>e</sup> étage  
C.P. 1525, succursale B  
Ottawa (Ontario) K1P 5V2

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel.....

Internet.....

Bibliothèque.....

Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....

**Commission des revendications des Indiens  
(Indian Claims Commission)**

C.P. 1750, succursale B  
Ottawa (Ontario) K1P 1A2

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

ATS.....

Courriel.....

Internet.....

**Commission des traités de la Colombie-Britannique  
(British Columbia Treaty Commission)**

1155, rue West Pender, bureau 203  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 2P4

**Commission des champs de bataille nationaux  
(National Battlefields Commission)**

390, avenue de Bernières  
Québec (Québec) G1R 2L7

Renseignements généraux

Téléphone.....418-648-3506

Télécopieur.....418-648-3638

Courriel.....information@ccdn-nbc.gc.ca

Internet.....www.ccdn-nbc.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....418-648-3506

**Commission des lieux et monuments historiques du Canada  
(Historic Sites and Monuments Board of Canada)**

Immeuble Jules Léger

25, rue Eddy

Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux

Téléphone.....819-997-4059

Courriel.....hsmbc-clmhc@pc.gc.ca

Internet.....www.clmhc.gc.ca

**Commission des plaintes du public contre la GRC  
(Commission for Public Complaints Against the RCMP)**

Service de sac 1722, succursale B

Ottawa (Ontario) K1P 0B3

Renseignements généraux et plaintes

Télécopieur.....613-952-8045

Téléphone sans frais (au Canada et aux États-Unis).....1-800-665-6878

ATS sans frais (au Canada et aux États-Unis).....1-866-432-5837

Courriel.....org@cpc-cpp.gc.ca

Internet.....www.cpc-cpp.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....613-946-5213

**Commission de l'immigration et du statut de réfugié  
(Immigration and Refugee Board)**

Place Minto, Édifice Canada  
344, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1A 0K1

Renseignements généraux

Courriel.....

Internet.....

Communications (Ligne pour médias)

Téléphone.....

Télocopieur.....

Bibliothèque/Centre de ressources

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....

Renseignements sur les Ressources humaines et

du perfectionnement professionnel

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....

Télocopieur.....

**Commission de révision  
(Review Tribunal)**

60, rue Birch, Édifice 60  
Ottawa (Ontario) K1A 0C6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....

Internet.....

.....[www.rti-cr.gc.ca/index\\_f.php](http://www.rti-cr.gc.ca/index_f.php)

.....[Sabourinlise@agr.ca](mailto:Sabourinlise@agr.ca)

.....613-792-2088

.....613-792-2087

.....[info@cisr-irb.gc.ca](mailto:info@cisr-irb.gc.ca)

.....[www.cisr-irb.gc.ca](http://www.cisr-irb.gc.ca)

.....613-996-0270

.....613-947-0803

.....613-992-4723

.....613-996-0703

.....[reference.Ottawa@cisr-irb.gc.ca](mailto:reference.Ottawa@cisr-irb.gc.ca)

.....613-996-4771

.....613-995-3514

.....613-996-9305

Renseignements généraux

Téléphone.....204-983-2486  
Télécopieur.....204-983-8188  
Téléphone sans frais.....1-800-645-5605  
ATS.....204-983-6066  
ATS sans frais.....1-800-532-9397

RÉGION DE L'OUEST ET DU NORD BUREAU RÉGIONAL

9700, avenue Jasper, bureau 830  
Edmonton (Alberta) T5J 4G3

Renseignements généraux

Téléphone.....780-495-6134  
Télécopieur.....780-495-2098  
Téléphone sans frais.....1-800-645-5605  
ATS sans frais.....1-800-532-9397

BUREAUX DE SECTEUR

757, rue Hastings ouest, bureau 210  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3M2

Renseignements généraux

Téléphone.....604-666-7026  
Télécopieur.....604-666-6808  
Téléphone sans frais.....1-800-645-5605  
ATS sans frais.....1-800-532-9397

Commission de la frontière internationale  
(International Boundary Commission)

Ressources naturelles Canada  
615, rue Booth, bureau 575  
Ottawa (Ontario) K1A 0E9

Renseignements généraux

Téléphone.....613-992-1294  
Télécopieur.....613-947-1337  
Courriel.....arseneaa@nrcan.gc.ca  
Internet.....www.internationalboundarycommission.org



320, rue Donald, 1<sup>e</sup> étage  
Winnipeg (Manitoba) R3B 2H3

RÉGION CENTRALE DES PRAIRIES BUREAU RÉGIONAL

ATS sans frais ..... 1-800-532-9397  
ATS ..... 416-973-2269  
Télécopieur sans frais ..... 1-888-515-4447  
Téléphone sans frais ..... 1-800-645-5605  
Télécopieur ..... 416-973-1883  
Téléphone ..... 416-973-3131  
Renseignements généraux  
1, rue Front ouest  
Toronto (Ontario) M5J 2X5

CENTRE ET SUD DE L'ONTARIO BUREAU RÉGIONAL

ATS sans frais ..... 1-800-532-9397  
Télécopieur ..... 613-996-8048  
Téléphone sans frais ..... 1-800-645-5605  
Renseignements généraux  
66, rue Slater, 4<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

CAPITALE NATIONALE ET EST DE L'ONTARIO BUREAU RÉGIONAL

ATS sans frais ..... 1-800-532-9397  
Télécopieur sans frais ..... 1-866-667-4936  
Télécopieur ..... 514-496-2404  
Téléphone sans frais ..... 1-800-645-5605  
Renseignements généraux  
200, boulevard René-Lévesque ouest, tour est, 8<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2Z 1X4

QUÉBEC BUREAU RÉGIONAL

Téléphone sans frais ..... 1-800-645-5605  
ATS sans frais ..... 1-800-532-9397

**Commission de la Fonction publique du Canada  
(Public Service Commission of Canada)**

**ADMINISTRATION CENTRALE**

L'Esplanade Laurier, tour ouest  
300, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel.....

Internet.....

Relations avec les médias.....

Relations parlementaires.....

Publications.....

Bibliothèque.....

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

**BUREAUX RÉGIONAUX ET DE SECTEUR**

**ATLANTIQUE BUREAU RÉGIONAL**

1505, rue Barrington, 17<sup>e</sup> étage sud  
C.P. 1664, CPC  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3Y6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel.....

Internet.....

90, rue Elgin, 2<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

**Commission de la fiscalité des Premières nations  
(First Nations Tax Commission)**

**Renseignements généraux**

Téléphone.....613-239-5556  
Télécopieur.....613-239-5066  
Téléphone sans frais.....1-800-704-8227  
ATS.....613-239-5090  
Téléphone sans frais (ATS).....1-866-661-3530  
Courriel.....info@ncc-ccn.ca  
Information du Capitale (Information sur la région de la capitale nationale)  
Téléphone.....613-239-5000  
Télécopieur.....613-239-5066  
Téléphone sans frais.....1-800-465-1867  
ATS.....613-239-5090  
Téléphone sans frais (ATS).....1-866-661-3530  
Le Park Gattineau  
Téléphone.....819-827-2020  
Téléphone sans frais.....1-800-465-1867  
ATS.....613-239-5090  
Téléphone sans frais (ATS).....1-866-661-3530  
Bibliothèque  
Téléphone.....613-239-5123  
Télécopieur.....613-239-5179  
Courriel.....rbouse@ncc-ccn.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-239-5198  
Télécopieur.....613-239-5361  
Courriel.....mtrudel@ncc-ccn.ca

Relations gouvernementales.....613-946-1000 poste 3831

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-946-1000 poste 1369

Télocopieur.....613-952-7475

**Commission d'appel des pensions  
(Pension Appeals Board)**

C.P. 8567, succursale T  
Ottawa (Ontario) K1G 3H9

Renseignements généraux

Téléphone.....613-995-0612

Télocopieur.....613-995-6834

Téléphone sans frais.....1-888-640-8001

Courriel.....info@pab-cap.gc.ca

Internet.....www.pab-cap.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....613-995-0612

**Commission de Gestion Financière des Premières nations  
(First Nations Financial Management Board)**

100, Park Royal, bureau 905

Vancouver Ouest (Colombie-Britannique) V7T 1A2

Renseignements généraux

Téléphone.....604-925-6665

Télocopieur.....604-925-6662

Téléphone sans frais.....1-877-925-6665

Courriel.....info@fnfmb.com

Internet.....www.fnfmb.com

**Commission de la Capitale nationale  
(National Capital Commission)**

40, rue Elgin, bureau 202

Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....204-983-1752

### **Commission canadienne du lait (Canadian Dairy Commission)**

Ferme expérimentale centrale  
Edifice 55, Promenade de la CCN  
960, avenue Carling  
Ottawa (Ontario) K1A 0Z2  
Renseignements généraux  
Téléphone.....613-792-2000  
Télécopieur.....613-792-2009  
ATS.....613-792-2082

Courriel.....ccl-cdc@agr.gc.ca  
Internet.....www.ccl-cdc.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....613-792-2043

### **Commission canadienne du tourisme (Canadian Tourism Commission)**

Bureau central  
Centre Four Bental  
1055, rue Dunsmuir, bureau 1400  
C.P. 49230  
Vancouver (Colombie-Britannique) V7X 1L2  
Relations gouvernementales  
55, rue Metcalfe, bureau 1470  
Ottawa (Ontario) K1P 6L5  
Renseignements généraux  
Téléphone.....604-638-8300  
Télécopieur.....604-638-8425

Courriel.....ctx\_feedback@ctc-cct.ca  
Internet.....www.canada.travel  
Communications et relations publiques.....604-638-8406

Ressources humaines.....604-638-8319



Renseignements généraux

Téléphone.....204-983-2770  
Télécopieur.....204-983-2751  
Téléphone sans frais.....1-800-853-6705  
ATS sans frais.....1-866-317-4289  
Courriel.....contact@grainscanada.gc.ca  
Internet.....www.grainscanada.gc.ca

**Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels  
(Canadian Cultural Property Export Review Board)**

15, rue Eddy, 3<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux

Téléphone.....819-997-7761  
Télécopieur.....819-997-7757  
Courriel.....revboard\_sec@pch.gc.ca  
Internet.....www.pch.gc.ca/progs/cebc-cperb  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....819-997-8933

**Commission canadienne du blé  
(Canadian Wheat Board)**

423, rue Main  
C.P. 816, succursale Main

Winnipeg (Manitoba) R3C 2P5

Renseignements généraux

Téléphone.....204-983-0239  
Télécopieur.....204-983-3841  
Téléphone sans frais.....1-800-ASK4CWB  
Courriel.....questions@cwbc.ca  
Internet.....www.cwb.ca

Bibliothèque.....204-983-3437

Communications.....204-983-3421

Services individuels et organisationnels.....204-983-3400

303, rue Main, bureau 600  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G8

**Commission canadienne des grains  
(Canadian Grain Commission)**

ATS sans frais ..... 1-888-643-3304  
Téléphone sans frais ..... 1-800-999-6899  
Télécopieur ..... 604-666-2386  
Téléphone ..... 604-666-2251  
Renseignements généraux  
1095, rue West Pender, bureau 301  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 2M6

**RÉGION COLUMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON**

ATS sans frais ..... 1-888-643-3304  
Téléphone sans frais ..... 1-800-999-6899  
Télécopieur ..... 780-495-4044  
Téléphone ..... 780-495-4040  
Renseignements généraux  
Place Highfield  
10010, 106<sup>e</sup> rue, bureau 308  
Edmonton (Alberta) T5J 3L8

**RÉGION ALBERTA, PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

ATS sans frais ..... 1-888-643-3304  
Téléphone sans frais ..... 1-800-999-6899  
Télécopieur ..... 416-973-6184  
Téléphone ..... 416-973-5527  
Renseignements généraux  
Tour sud  
110, rue Yonge, bureau 902  
Toronto (Ontario) M5C 1T4

**RÉGION ONTARIO**

ATS sans frais ..... 1-888-643-3304  
Téléphone sans frais ..... 1-800-999-6899  
Télécopieur ..... 514-283-5084

**Commission canadienne des droits de la personne  
(Canadian Human Rights Commission)**

Édifice du Canada  
344, rue Slater, 8<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1E1  
Renseignements généraux  
Téléphone.....613-995-1151  
Télécopieur.....613-996-9661  
Téléphone sans frais.....1-888-214-1090  
ATS.....613-996-5211  
ATS sans frais.....1-888-643-3304

Courriel.....[info.com@chrc-ccdp.ca](mailto:info.com@chrc-ccdp.ca)  
Internet.....[www.chrc-ccdp.ca](http://www.chrc-ccdp.ca)

Bureaux régionaux sans frais.....1-800-999-6899

Bibliothèque.....613-943-9523

Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....613-943-8950

**BUREAUX RÉGIONAUX**

**RÉGION ATLANTIQUE**

Édifice Cornwallis  
5475, chemin Spring Garden, bureau 504  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3T2  
Renseignements généraux  
Téléphone.....902-426-8380  
Télécopieur.....902-426-2685  
Téléphone sans frais.....1-800-999-6899  
ATS sans frais.....1-888-643-3304

**RÉGION QUÉBEC ET NUNAVUT**

425, de Maisonneuve ouest  
Montréal (Québec) H3A 3G5  
Renseignements généraux  
Téléphone.....514-283-5218

Renseignements sur le personnel ..... 613-996-0040  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-995-4090

**Commission canadienne de sûreté nucléaire  
(Canadian Nuclear Safety Commission)**

280, rue Slater  
C.P. 1046, succursale B  
Ottawa (Ontario) K1P 5S9  
Renseignements généraux  
Téléphone ..... 613-995-5894  
Télécopieur ..... 613-995-5086  
Téléphone sans frais ..... 1-800-668-5284  
Courriel ..... info@cnscccsn.gc.ca  
Internet ..... www.nuclearsafety.gc.ca  
Bibliothèque ..... 613-943-1538

Protection des renseignements personnels ..... 613-947-7000 poste 519  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-995-5894

**Commission canadienne des affaires polaires  
(Canadian Polar Commission)**

Caré Constitution  
360, rue Albert, bureau 1710  
Ottawa (Ontario) K1R 7X7  
Renseignements généraux  
Téléphone ..... 613-943-8605  
Télécopieur ..... 613-943-8607  
Téléphone sans frais ..... 1-888-765-2701  
Courriel ..... mail@polarcom.gc.ca  
Internet ..... www.polarcom.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-943-8605

Bibliothèque.....613-943-5613

Renseignements sur le personnel.....613-947-2564

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-995-3503

**Commissariat à l'information du Canada  
(Office of the Information Commissioner of Canada)**

Place de Ville, tour B  
112, rue Kent, 22<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1H3

Renseignements généraux

Téléphone.....613-995-2410

Télocopieur.....613-947-7294

Téléphone sans frais.....1-800-267-0441

ATS (appels à frais vîrés acceptés).....613-947-0388

Courriel.....general@infocom.gc.ca

Internet.....www.infocom.gc.ca

Relations avec les médias.....613-996-6955

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-996-5839

**Commissariat aux langues officielles  
(Office of the Commissioner of Official Languages)**

344, rue Slater, 3<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0T8

Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-6368

Télocopieur.....613-993-5082

Téléphone sans frais.....1-877-996-6368

Courriel.....message@ocol-clo.gc.ca

Internet.....www.languesofficielles.gc.ca

Publications.....613-996-6368

Bibliothèque.....613-943-1769



Courriel.....	cfgb-cgfc@cfgb-cgfc.gc.ca
Internet.....	www.cfgb-cgfc.gc.ca
Communications.....	613-995-5120
Renseignements sur le personnel.....	613-995-7713
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....	613-992-7588
<b>Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada</b>	
<b>(Royal Canadian Mounted Police External Review Committee)</b>	
C.P. 1159, succursale B	
Ottawa (Ontario) K1P 5R2	
Renseignements généraux	
Téléphone.....	613-998-2134
Télécopieur.....	613-990-8969
Courriel.....	org@erc-cee.gc.ca
Internet.....	www.erc-cee.gc.ca
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....	613-998-2134
<b>Commissariat à la protection de la vie privée</b>	
<b>(Office of the Privacy Commissioner of Canada)</b>	
Place de Ville, tour B	
112, rue Kent, 3 <sup>e</sup> étage	
Ottawa (Ontario) K1A 1H3	
Renseignements généraux	
Téléphone.....	613-995-8210
Télécopieur.....	613-947-6850
Téléphone sans frais.....	1-800-282-1376
ATS.....	613-992-9190
Courriel.....	info@privcom.gc.ca
Internet.....	www.privcom.gc.ca
Média.....	613-995-1139
Publications.....	613-996-5837

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... 613-946-0953

**Collège canadien de police  
(Canadian Police College)**

1, rue Sandridge  
Ottawa (Ontario) K1G 3J2

Renseignements généraux

Téléphone..... 613-993-9500  
Télécopieur..... 613-990-9738  
Courriel..... cpc@cpc.gc.ca  
Internet..... www.cpc.gc.ca

**Comité de surveillance des activités de renseignements de sécurité  
(Security Intelligence Review Committee)**

C.P. 2430, succursale D  
Ottawa (Ontario) K1P 5W5

Renseignements généraux

Téléphone..... 613-990-8441  
Télécopieur..... 613-990-5230  
Internet..... www.sirc-csars.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone..... 613-990-6319  
Courriel..... desaulniea@smmtp.gc.ca

**Comité des griefs des Forces canadiennes  
(Canadian Forces Grievance Board)**

60, rue Queen, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7

Renseignements généraux

Téléphone..... 613-996-8529  
Télécopieur..... 613-996-6491  
Téléphone sans frais ..... 1-877-276-4193  
ATS sans frais ..... 1-877-986-1666

**Centre national des Arts  
(National Arts Centre)**

53, rue Elgin  
C.P. 1534, succursale B  
Ottawa (Ontario) K1P 5W1

Renseignements généraux

Téléphone.....613-947-7000

Télocopieur.....613-996-9578

Téléphone sans frais.....1-866-850-2787

Courriel.....info@nac-cna.ca

Internet.....www.nac-cna.ca

Bureau de protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-947-7000 poste 223

Courriel.....ibollard@nac-cna.ca

**Chambre des communes  
(House of Commons)**

Voir Parlement du Canada

**Citoyenneté et Immigration Canada  
(Citizenship and Immigration Canada)**

Tour Jean Edmonds sud  
365, avenue Laurier ouest, 19<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Renseignements généraux

Télécentre de CIC sans frais.....1-888-242-2100

La carte de résident permanent sans frais.....1-800-255-4541

ATS sans frais.....1-888-576-8502

Internet.....www.cic.gc.ca

Renseignements pour les médias.....613-941-7021

Demandes de publications (télocopieur).....613-954-2221

Bibliothèque.....613-954-4219

**Centre de recherches sur les communications Canada  
(Communications Research Centre Canada)**

3701, avenue Carling  
C.P. 11490, succursale H  
Ottawa (Ontario) K2H 8S2

Renseignements généraux

Téléphone.....613-991-3313  
Télécopieur.....613-998-5355  
Courriel.....info@crc.ca  
Internet.....www.crc.ca

**Centre des armes à feu Canada  
(Canada Firearms Centre)**

50, rue O'Connor, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1M6

Renseignements généraux

Téléphone sans frais.....1-800-731-4000  
Télécopieur.....613-957-7325  
Internet.....www.cfc-cafc.gc.ca

Accès à l'information et protection des

renseignements personnels sans frais.....1-800-731-4000 poste 2055

**Centre international des droits de la personne et du développement  
démocratique  
(International Centre for Human Rights and Democratic Development)**

1001, boulevard de Maisonneuve est, bureau 1100  
Montréal (Québec) H2L 4P9

Renseignements généraux

Téléphone.....514-283-6073  
Télécopieur.....514-283-3792  
Courriel.....dd-rd@dd-rd.ca  
Internet.....www.dd-rd.ca

Télécopieur.....250-363-0775  
 Internet ..... <http://scf.mcan.gc.ca/regions/cfp>  
**Centre de la sécurité des télécommunications (Communications Security Establishment)**  
 C.P. 9703, Terminus  
 Ottawa (Ontario) K1G 3Z4  
 Renseignements généraux  
 Téléphone.....613-991-7600  
 Internet ..... [www.cse-cst.gc.ca](http://www.cse-cst.gc.ca)  
 Relations avec les médias.....613-991-7248  
**Centre de recherches pour le développement international (International Development Research Centre)**  
 150, rue Kent  
 C.P. 8500  
 Ottawa (Ontario) K1G 3H9  
 Renseignements généraux  
 Téléphone.....613-236-6163  
 Télécopieur.....613-238-7230  
 Courriel.....[info@idrc.ca](mailto:info@idrc.ca)  
 Internet ..... [www.crdi.ca](http://www.crdi.ca)  
 Communications, requêtes du public et publications.....613-236-6163 poste 2101  
 Bibliothèque.....613-236-6163 poste 2416  
 Demandes de renseignements au sujet des employés.....613-236-6163 poste 2446  
 Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....613-236-6163 poste 2377



Renseignements généraux

Téléphone.....705-949-9461

Télécopieur.....705-541-5700

Courriel.....[gificweb@nrca.gc.ca](mailto:gificweb@nrca.gc.ca)

Internet.....<http://scf.nrca.gc.ca/regions/cfgl>

**Centre de foresterie des Laurentides  
(Laurentian Forestry Centre)**

1055, rue du P.E.P.S.

C.P. 10380, succursale Sainte-Foy

Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7

Renseignements généraux

Téléphone.....418-648-3335

Télécopieur.....418-648-5849

ATS.....613-996-4397

Internet.....<http://scf.nrca.gc.ca/regions/cfi>

Publications.....418-648-3524

**Centre de foresterie du Nord  
(Northern Forestry Centre)**

5320, 122<sup>e</sup> rue nord-ouest

Edmonton (Alberta) T6H 3S5

Renseignements généraux

Téléphone.....780-435-7210

Télécopieur.....780-435-7359

Internet.....<http://scf.nrca.gc.ca/regions/cfn>

Courriel publications.....[publications@nfc.cfs.nrcan.gc.ca](mailto:publications@nfc.cfs.nrcan.gc.ca)

**Centre de foresterie du Pacifique  
(Pacific Forestry Centre)**

506, chemin Burnside ouest

Victoria (Colombie-Britannique) V8Z 1M5

Renseignements généraux

Téléphone.....250-363-0600

**Centre d'analyse des opérations et déclarations financières  
(Financial Transactions and Reports Analysis Centre)**

234, avenue Laurier ouest  
Ottawa (Ontario) K1P 1H7

Renseignements généraux

Téléphone sans frais

Télécopieur.....613-943-7931

Courriel.....guidelines-lignesdirectrices@fintrac-canafe.gc.ca

Internet.....www.fintrac-canafe.gc.ca

Bureau de communications.....613-947-6883

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnel

Téléphone.....613-943-4473

Courriel.....atip-aiprp@fintrac-canafe.gc.ca

**Centre de foresterie de l'Atlantique  
(Atlantic Forestry Centre)**

1350, rue Regent sud

C.P. 4000

Fredericton (Nouveau Brunswick) E3B 5P7

Renseignements généraux

Téléphone.....506-452-3500

Télécopieur.....506-452-3525

Internet.....<http://scf.nrcan.gc.ca/regions/cfa>

Programmes et activités.....atcinquries@nrcan.gc.ca

Publications.....atcpublications@nrcan.gc.ca

Questions d'ordre technique et commentaires.....atcwebmaster@nrcan.gc.ca

**Centre de foresterie des Grands Lacs  
(Great Lakes Forestry Centre)**

1219, rue Queen est

C.P. 490

Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 2E5

**Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail  
(Canadian Centre for Occupational Health and Safety)**

135, rue Hunter est  
Hamilton (Ontario) L8N 1M5

Renseignements généraux

Téléphone.....905-570-8094  
Télécopieur.....905-572-2206  
Téléphone pour sans frais.....1-800-668-4284  
Courriel.....serviceclientele@cchst.ca  
Internet.....www.cchst.ca

**Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières**

**des Premières nations  
(Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific  
Claims)**

Terrasses de la Chaudière

10, rue Wellington, tour nord  
Gatineau (Québec) K1A 0H4

Renseignements généraux

Téléphone sans frais.....1-800-567-9604  
Télécopieur sans frais.....1-866-817-3977  
ATS sans frais.....1-866-553-0554  
Courriel.....InfoPubs@ainc-inac.gc.ca  
Internet.....www.ainc-inac.gc.ca

**Centre canadien pour le développement de la politique étrangère  
(Canadian Centre for Foreign Policy Development)**

125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Renseignements généraux

Téléphone.....613-944-8278  
Télécopieur.....613-944-0687  
Courriel.....info.ccfpd@dfait-maeci.gc.ca  
Internet.....www.ecommons.net

Voir Société mère – Corporation de développement des investissements du Canada

**Canada Eldor Inc.  
(Canada Eldor Inc.)**

Internet .....  
Courriel .....  
Télécopieur .....  
Téléphone .....  
Renseignements généraux .....  
80, rue Wellington  
Ottawa (Ontario) K1A 0A2

**Cabinet du Premier ministre  
(Prime Minister's Office)**

**C**

Courriel .....  
Télécopieur .....  
Téléphone .....  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....  
Télécopieur .....  
Téléphone .....  
Commissaire à l'environnement et au développement durable .....  
Courriel .....  
Télécopieur .....  
Téléphone .....  
Renseignements sur le personnel .....  
Courriel .....  
Télécopieur .....  
Téléphone .....  
Bibliothèque .....  
Courriel .....  
Télécopieur .....  
613-943-5486

Renseignements sur le personnel

Téléphone.....613-990-7968

Courriel.....hr.ottawa@osfi-bsif.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....613-990-7495

Télocopieur.....613-990-0081

**Bureau du vérificateur général du Canada  
(Office of the Auditor General of Canada)**

Immeuble C.D. Howe

240, rue Sparks, 1<sup>er</sup> étage ouest

Ottawa (Ontario) K1A 0G6

Renseignements généraux

Téléphone.....613-995-3708

Télocopieur.....613-957-0474

Téléphone sans frais.....1-888-761-5953

ATS.....613-954-8042

Courriel.....communications@oag-bvg.gc.ca

Internet.....www.oag-bvg.gc.ca

Communications

Téléphone.....613-952-0213 poste 6555

Télocopieur.....613-957-0474

Courriel.....susan.wheeler@oag-bvg.gc.ca

Requêtes du public

Téléphone.....613-952-0213 poste 6385

Télocopieur.....613-957-0474

Courriel.....joanne.lecuyer@oag-bvg.gc.ca

Médias

Téléphone.....613-952-0213 poste 6292

Télocopieur.....613-957-0474

Courriel.....margot.booth@oag-bvg.gc.ca

Publications

Téléphone.....613-952-0213 poste 5677



**Bureau du secrétaire du gouverneur général  
(Office of the Secretary of the Governor General)**

Rideau Hall

1, promenade Sussex

Ottawa (Ontario) K1A 0A1

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....613-993-8200

Téléphone sans frais.....1-800-465-6890

Courriel.....info@gg.ca

Internet.....www.gg.ca

**Bureau du Surintendant des faillites**

**(Office of the Superintendent of Bankruptcy)**

Place Héritage

155, rue Queen, 4<sup>e</sup> étage

Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....613-941-1000

Internet.....www.osb-bsf.ic.gc.ca

**Bureau du Surintendant des institutions financières Canada**

**(Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada)**

Caré Kent

255, rue Albert, 12<sup>e</sup> étage

Ottawa (Ontario) K1A 0H2

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....613-990-5591

Téléphone sans frais.....1-800-385-8647

ATS.....613-943-3980

Courriel.....extcomm@osfi-bsif.gc.ca

Internet.....www.osfi-bsif.gc.ca

Centre de recherche et d'information.....613-990-7086

Direction des communications.....613-957-5420  
Bibliothèque.....613-957-5125  
Renseignements sur le personnel.....613-952-4800  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-957-5210

**Bureau du directeur des lobbyistes  
(Office of the Registrar of Lobbyists)**

255, rue Albert, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0H5  
Renseignements généraux  
Téléphone (Enregistrement de lobbyists).....613-957-2760  
Télocopieur.....613-957-3078  
Courriel.....QuestionsLobbying@orl-bdl.gc.ca  
Internet.....www.orl-bdl.gc.ca  
Communications.....613-952-4306  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-941-3394

**Bureau du Directeur général des élections  
(Office of the Chief Electoral Officer)**

(Voir Elections Canada)

**Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi  
(Office of the Umpire, Employment Insurance Act)**

C.P. 8966  
Ottawa (Ontario) K1G 3J2  
Renseignements généraux  
Télocopieur.....613-995-5008  
Téléphone sans frais.....1-888-632-3050

Courriel.....umpire-jugearbitre.inq-req@ou-bja.gc.ca  
Internet.....www.ei-ae.gc.ca/en/umpire/umpire\_home.shtml

**Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale  
(Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs)**

99, rue Metcalfe, 8<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 1E3

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Téléphone sans frais.....

Courriel.....

Internet.....

www.fja.gc.ca

info@fja.gc.ca

1-877-583-4266

613-995-5615

613-995-5140

**Bureau du Commissaire à l'éthique  
(Office of the Ethics Commissioner)**

Parlement du Canada  
66, rue Slater, 22<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

Courriel.....

Internet.....

www.parl.gc.ca/oec

oec-bce@parl.gc.ca

613-995-7308

613-995-0721

**Bureau du Conseil privé  
(Privy Council Office)**

Immeuble Langevin  
80, rue Wellington  
Ottawa (Ontario) K1A 0A3

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télocopieur.....

ATS.....

Internet.....

www.pco-bcp.gc.ca

613-957-5741

613-957-5043

613-957-5153

Relations avec les médias.....613-992-6962  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-996-8068

**Bureau de recherche et de développement énergétique  
(Office of Energy Research and Development)**

Ressources naturelles Canada  
580, rue Booth, 14<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4  
Renseignements généraux  
Téléphone.....613-947-3483  
Télécopieur.....613-995-6146  
Courriel.....oerd.brde@nrcan.gc.ca  
Internet.....www.nrcan.gc.ca/es/oerd

**Bureau des passeports  
(Passport Office)**

Affaires étrangères Canada  
Gatineau (Québec) K1A 0G3  
Renseignements généraux  
Téléphone.....819-994-3500  
Télécopieur.....819-953-5856  
Téléphone sans frais.....1-800-567-6868  
ATS sans frais.....1-866-255-7655  
Internet.....www.ppt.gc.ca

**Bureau des technologies d'apprentissage  
(Office of Learning Technologies)**

Place du Portage, Phase IV  
140, rue Portage  
Gatineau (Québec) K1A 0J9  
Renseignements généraux  
Téléphone.....819-953-0300  
Télécopieur.....819-997-6777

Renseignements généraux  
 Téléphone.....613-990-2695  
 Télécopieur.....613-990-9091  
 Téléphone sans frais .....1-877-885-8848  
 Courriel.....org@oci-bec.gc.ca  
 Internet.....www.oci-bec.gc.ca  
 Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....613-990-9482

**Bureau de l'inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité**  
 (Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service)

Immeuble Sir Wilfrid Laurier  
 340, avenue Laurier ouest, 1<sup>er</sup> étage  
 Ottawa (Ontario) K1A 0P8  
 Renseignements généraux  
 Téléphone.....613-990-2907  
 Télécopieur.....613-990-8303  
 Internet.....www.psep-spcc.gc.ca/abt/wa/igcsis/igcsis-fr.asp  
 Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....613-990-2729

**Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes**  
 (Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces)

100, rue Metcalfe, 12<sup>e</sup> étage  
 Ottawa (Ontario) K1P 5M1  
 Renseignements généraux  
 Téléphone.....613-992-0787  
 Télécopieur.....613-996-6730  
 Téléphone sans frais .....1-888-828-3626  
 Télécopieur sans frais .....1-877-471-4447  
 Courriel.....ombudsman-communications@forces.gc.ca  
 Internet.....www.ombudsman.forces.gc.ca



**Bureau de la sécurité des transports du Canada  
(Transportation Safety Board of Canada)**

Place du Centre  
200, promenade du Portage, 4<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec) K1A 1K8

Renseignements généraux

Téléphone.....819-994-3741

Télocopieur.....819-997-2239

ATS.....819-953-7287

Courriel.....communications@bst.gc.ca

Internet.....www.bst.gc.ca/fr/index.asp

Bibliothèque.....819-994-8020

Renseignements sur le personnel.....819-994-8007

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....819-994-0385

**Bureau de la traduction  
(Translation Bureau)**

Immeuble Richelieu

975, boulevard Saint-Joseph, 5<sup>e</sup> étage  
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux

Téléphone.....819-997-3300

Télocopieur.....819-997-1993

Courriel.....bureau@tpsgc.gc.ca

Internet.....www.bureaudelatruction.gc.ca

TERMIUM-Publications sans frais .....1-800-837-6486

Services de formation.....819-997-4056

**Bureau de l'enquêteur correctionnel  
(Office of the Correctional Investigator)**

C.P. 3421, succursale D

Ottawa (Ontario) K1P 6L4

**Bureau de Directeur de l'établissement des soldats**  
(Office of Director of Soldier Settlement)

Voir Anciens combattants Canada

**Blue & Gold Investissements Privés**  
(Blue & Gold Private Investments Inc.)

Voir Société mère – Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public

**Bureau de la concurrence**  
(Competition Bureau)

50, rue Victoria  
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Renseignements généraux

Téléphone.....819-997-4282  
Télécopieur.....819-997-0324  
Téléphone sans frais.....1-800-348-5358  
ATS sans frais.....1-800-642-3844  
Courriel.....burconcurrency@bc-cb.gc.ca  
Internet.....www.competitionbureau.gc.ca

**Bureau de l'Administrateur de la Caisse d'indemnisation des dommages dus  
à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires**  
(Office of the Administrator of the Ship-source Oil Pollution Fund)

90, rue Egin, 8<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-990-5807  
Télécopieur.....613-990-5423  
Courriel.....ssopf@rogers.com

**Bureau de la protection des obtentions végétales**  
(Plant Breeders Rights Office)

Voir Agence canadienne d'inspection des aliments

**Bibliothèque et Archives Canada  
(Library and Archives of Canada)**

395, rue Wellington  
Ottawa (Ontario) K1A 0N4

Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-5115  
Télécopieur.....613-995-6274  
Téléphone sans frais (au Canada et aux États-Unis).....1-866-578-7777  
ATS.....613-992-6969  
ATS sans frais (au Canada seulement).....1-866-299-1699  
Internet.....[www.collectionscanada.ca](http://www.collectionscanada.ca)  
Les Ami(e)s de BAC.....613-992-8304  
Centre de ressources des employés.....819-934-4290  
Dossiers du personnel militaire et civil  
Téléphone.....613-947-4090  
Télécopieur.....613-947-8456  
Généalogie Référence.....613-996-7458  
Programmes publics.....613-947-1499  
Publications.....613-996-1473  
Relations avec les médias.....613-996-6128  
Services de photocopies.....613-995-7778  
Services de référence (les documents non-publiés)  
Téléphone.....613-992-3884  
Télécopieur.....613-995-6274  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-996-5115  
Télécopieur.....613-992-9350  
Courriel.....[atlpd@lac-bac.gc.ca](mailto:atlpd@lac-bac.gc.ca)

Voir Parlement du Canada

**Bibliothèque du Parlement  
(Library of Parliament)**

Voir Société mère – Banque de développement du Canada

**BDC Capital  
(BDC Capital Inc.)**

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-782-8111  
Télécopieur.....613-782-7713  
Téléphone sans frais.....1-800-303-1282  
ATS sans frais.....1-888-418-1461  
Courriel.....info@banqueducanada.ca  
Internet.....www.banqueducanada.ca  
Centre de ressources en information.....613-782-8466  
Solde non réclamés  
Téléphone sans frais.....1-888-891-6398  
Courriel.....soldesnr@banqueducanada.ca  
Internet.....ucbswww.bankofcanada.ca/scripts/search\_francais.cfm  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-782-7518

**Banque du Canada  
(Bank of Canada)**

234, rue Wellington  
Ottawa (Ontario) K1A 0G9

Renseignements généraux  
Téléphone.....514-283-5904  
Téléphone sans frais.....1-877-232-2269  
Courriel.....info@bdc.ca  
Internet.....www.bdc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....514-283-3554

**Anciens combattants Canada  
(Veterans Affairs Canada)**

Immeuble Daniel J. MacDonald  
161, rue Grafton  
C.P. 7700  
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8M9

**Renseignements généraux**

Courriel.....[information@vac-acc.gc.ca](mailto:information@vac-acc.gc.ca)  
Internet.....[www.vac-acc.gc.ca](http://www.vac-acc.gc.ca)

**Service aux clients d'ACC sans frais**

Service anglais.....1-866-522-2122  
Service français.....1-866-522-2022

Bureau de services juridiques des pensions sans frais.....1-877-228-2250  
Le Canada se souvient sans frais

Téléphone.....1-877-604-8489  
Éducation publique et sensibilisation communautaires.....1-877-604-8469

**Bibliothèque**

Téléphone.....902-368-0531  
Télécopieur.....902-566-8206  
Courriel.....[library-bibliothèque@vac-acc.gc.ca](mailto:library-bibliothèque@vac-acc.gc.ca)

**Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels**

Télécopieur.....902-368-0496  
Téléphone sans frais.....1-877-566-8609  
Courriel.....[atip-aiprp@vac-acc.gc.ca](mailto:atip-aiprp@vac-acc.gc.ca)

**B**

**Banque de développement du Canada  
(Business Development Bank of Canada)**

Immeuble de la BDC  
5, Place Ville Marie, bureau 400  
Montréal (Québec) H3B 5E7



**Agriculture et Agroalimentaire Canada  
(Agriculture and Agri-Food Canada)**

Immeuble Sir John Carling  
930, avenue Carling  
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Renseignements généraux

Téléphone.....613-759-1000  
Télécopieur.....613-759-7977  
ATS.....613-759-7470

Service des renseignements au public

Téléphone.....613-759-6633 ou 6634  
Courriel.....info@agr.gc.ca  
Internet.....www.agr.gc.ca

Publications.....613-759-6610 ou 6626

Bibliothèque.....613-759-7068

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-759-7980  
Télécopieur.....613-759-6547

**Agences et sociétés d'états au sein du portfolio d'AAC**

Agence canadienne d'inspection des aliments  
Agence canadienne du pari mutuel  
Commission canadienne des grains  
Commission canadienne du lait  
Commission de révision  
Conseil national des produits agricoles  
Financement agricole Canada  
Secrétariats rural et aux coopératives

Renseignements généraux

Téléphone sans frais 1-888-773-8888

Télécopieur 613-937-1331

Courriel ontario\_parkscanada\_info@pc.gc.ca

## OUEST ET NORD DU CANADA

635, avenue 8<sup>e</sup> sud-ouest, bureau 1550

Calgary (Alberta) T2P 3M3

Renseignements généraux

Téléphone 403-292-4401

Télécopieur 403-292-4408

Courriel NatlParks-AB@pc.gc.ca

## Agence spatiale canadienne (Canadian Space Agency)

6767, route de l'Aéroport

St-Hubert (Québec) J3Y 8Y9

Renseignements généraux

Téléphone 450-926-4800

Télécopieur 450-926-4878

Internet www.espace.gc.ca

Communications 450-926-4351

Bibliothèque 450-926-4906

Demandes des médias

Téléphone 450-926-4970

Courriel carole.duval@espace.gc.ca

ou julie.simard@espace.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone 450-926-4866

Courriel danielle.bourgie@espace.gc.ca

**Agence Parcs Canada  
(Parks Canada Agency)**

25, rue Eddy  
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux

Téléphone sans frais

ATS sans frais

Courriel [information@pc.gc.ca](mailto:information@pc.gc.ca)

Internet [www.pc.gc.ca](http://www.pc.gc.ca)

Bureau d'Accès à l'information et protection

des renseignements personnels

**ATLANTIQUE**

Centre de services de l'Atlantique

Propriétés historiques

1869, rue Upper Water

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1S9

Renseignements généraux

Téléphone

902-426-7217

Télécopieur

902-426-0755

**QUÉBEC**

Centre de services du Québec

3, Passage du Chien d'Or

C.P. 6060, succursale Haute-Ville

Québec (Québec) G1R 4V7

Renseignements généraux

Téléphone

418-648-4177

Télécopieur

418-649-6140

**ONTARIO**

Centre de services de l'Ontario

111, rue Water est

Cornwall (Ontario) K6H 6S3

**Agence du revenu du Canada  
(Canada Revenue Agency)**

Direction générale des affaires publiques  
Immeuble Connaught  
555, rue MacKenzie, 4<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0L5

Renseignements généraux

ATS sans frais ..... 1-800-665-0354

Internet ..... [www.cra-arc.gc.ca](http://www.cra-arc.gc.ca)

Bureau du sous-commissaire ..... 613-957-3508

Bibliothèque ..... 613-957-2278

Bureau international des services fiscaux sans frais ..... 1-800-267-5177

Credit pour TPS/TVH sans frais ..... 1-800-959-1954

Demandes de renseignements pour les régimes  
enregistrés sans frais ..... 1-800-267-3100

Ententes de paiements sans frais ..... 1-888-863-8661

Entreprises et travailleurs indépendants sans frais ..... 1-800-959-7775

Formulaires et publications sans frais ..... 1-800-959-3376

Impôt et taxes pour les particuliers sans frais ..... 1-800-959-7383

Prestation fiscale canadienne pour enfants sans frais ..... 1-800-387-1194

Renseignements sur les remboursements d'impôt sans frais ..... 1-800-959-1958

(SERT) Système électronique de renseignements  
par téléphone sans frais ..... 1-800-267-6999

Service à la clientèle des organismes de  
bienfaisance sans frais ..... 1-888-892-5667

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone ..... 613-688-9064

Téléphone sans frais ..... 1-866-333-5402





Silico Island  
70, rue Crescent  
C.P. 1750

Sydney (Nouvelle-Ecosse) B1P 6T7

Renseignements généraux

Téléphone.....902-564-3600

Télocopieur.....902-564-3825

Téléphone sans frais.....1-800-705-3926

Courriel.....ecbinfo@ecbc.ca

## BUREAU RÉGIONAL DE L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Édifice Royal Bank, 3<sup>e</sup> étage

100, rue Sydney

C.P. 40

Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 7K2

Renseignements généraux

Téléphone.....902-566-7492

Télocopieur.....902-566-7098

Téléphone sans frais.....1-800-871-2596

Courriel.....comments.pe@acoa-apeca.gc.ca

## OTTAWA

60, rue Queen, 4<sup>e</sup> étage

C.P. 1667, succursale B

Ottawa (Ontario) K1P 5R5

Renseignements généraux

Téléphone.....613-954-2422

Télocopieur.....613-954-0429

## Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (Pest Management Regulatory Agency)

2720, promenade Riverside, 1A 6606D2

Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux

Téléphone.....613-736-3799

Télocopieur.....613-736-3798

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels

Téléphone.....506-851-6202  
Courriel.....atip-aiprp@acoa-apeca.gc.ca

## BUREAUX RÉGIONAUX

### BUREAU RÉGIONAL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

570, rue Queen, 3<sup>e</sup> étage

C.P. 578

Fredericton (Nouveau Brunswick) E3B 5A6

Renseignements généraux

Téléphone.....506-452-3184

Télocopieur.....506-452-3285

Téléphone sans frais.....1-800-561-4030

Courriel.....comments.nb@acoa-apeca.gc.ca

### BUREAU RÉGIONAL DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Edifice John Cabot, 1<sup>er</sup> étage

10, Barte's Hill

C.P. 1060, succursale C

St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 5M5

Renseignements généraux

Téléphone.....709-772-2751

Télocopieur.....709-772-2712

Téléphone sans frais.....1-800-668-1010

Courriel.....comments.nt@acoa-apeca.gc.ca

### BUREAU RÉGIONAL DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

1801, rue Hollis, bureau 600

C.P. 2284, succursale C

Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3C8

Renseignements généraux

Téléphone.....902-426-6743

Télocopieur.....902-426-2054

Téléphone sans frais.....1-800-565-1228

Courriel.....comments.ns@acoa-apeca.gc.ca

### SOCIÉTÉ D'EXPANSION DU CAP-BRETON

Courriel.....hr-info-rh@cpsa-atpc.gc.ca  
Internet.....www.cpsa-atpc.gc.ca

Pour commander des publications

Téléphone.....613-995-2855  
Télécopieur.....613-996-0518  
ATS.....613-957-9090  
Courriel.....services-publications@tbs-sct.gc.ca  
Renseignements sur le personnel.....613-992-1105  
Bibliothèque.....613-996-5491

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-946-5015  
Courriel.....atip-aiprp@cpsa-atpc.gc.ca

**Agence de promotion économique du Canada Atlantique  
(Atlantic Canada Opportunities Agency)**

Siège social

Centre Croix Bleue  
644, rue Main, 3<sup>e</sup> étage  
C.P. 6051

Moncton (Nouveau Brunswick) E1C 9J8

Renseignements généraux

Téléphone.....506-851-2271  
Télécopieur.....506-851-7403  
Téléphone sans frais (au Canada et États-Unis).....1-800-561-7862  
ATS.....1-877-456-6500  
Courriel.....comments.ho@acoa-apeca.gc.ca  
Internet.....www.acoa-apeca.gc.ca  
Section des communications et des requêtes du public.....506-851-6405  
Publications.....506-851-2509  
Bibliothèque.....506-851-2144  
Renseignements sur le personnel.....506-851-2332

Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions  
(Canada Emission Reduction Incentives Agency)

Voir Environnement Canada

Agence de la consommation en matière financière du Canada  
(Financial Consumer Agency of Canada)

Edifice Enterprise  
427, avenue Laurier Ouest, 6<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1R 1B9

Renseignements généraux

Téléphone.....613-996-5454  
Télécopieur.....613-941-1436  
Téléphone sans frais (Anglais).....1-866-461-3222  
Téléphone sans frais (Français).....1-866-461-2232  
Télécopieur sans frais.....1-866-814-2224  
ATS.....613-947-7771  
ATS sans frais.....1-866-914-6097

Courriel.....info@acfc.gc.ca  
Internet.....www.acfc.gc.ca  
Publications.....pub@acfc.gc.ca

Bureau d'Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....613-941-4239

Agence de la fonction publique du Canada  
(Canada Public Service Agency)

Edifice BMO  
269, avenue Laurier ouest, 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0R3

Renseignements généraux

Téléphone sans frais.....1-800-O-Canada (1-800-622-6232)  
ATS sans frais.....1-800-926-9105

Télécopieur.....780-422-6202  
Courriel.....ceaa.alberta@acee-ceaa.gc.ca  
BUREAU DU PACIFIQUE ET DU YUKON

757, rue Hastings ouest, bureau 320  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 1A1

Renseignements généraux  
Téléphone.....604-666-2431  
Télécopieur.....604-666-6990  
Courriel.....ceaa.pacific@acee-ceaa.gc.ca

**Agence canadienne d'inspection des aliments  
(Canadian Food Inspection Agency)**

59, promenade Camelot  
Ottawa (Ontario) K1A 0Y9

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-225-2342  
Téléphone sans frais.....1-800-442-2342  
ATS sans frais.....1-800-465-7735  
Courriel.....cfiamaster@inspection.gc.ca  
Internet.....www.inspection.gc.ca  
Services des relations avec les médias.....613-228-6682  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-221-4712

**Agence canadienne du pari mutuel  
(Canadian Pari-Mutuel Agency)**

1130, rue Morrison, bureau 100  
Ottawa (Ontario) K2H 9N6

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-949-0735  
Télécopieur.....613-949-0750  
Téléphone sans frais (Français).....1-800-326-3344  
Téléphone sans frais (Anglais).....1-800-268-8835



BUREAU DE L'ATLANTIQUE

1801, rue Hollis, bureau 200  
Halifax (Nouvelle-Ecosse) B3J 3N4

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel.....ceaa.atlantic@acee-ceaa.gc.ca

BUREAU DU QUÉBEC

1141, route de l'Eglise, 2<sup>e</sup> étage  
Sainte-Foy (Québec) G1V 4B8

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....418-649-6443

Courriel.....ceaa.quebec@acee-ceaa.gc.ca

BUREAU DE L'ONTARIO

55, avenue St-Clair est, bureau 907  
Toronto (Ontario) M4T 1M2

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....416-952-1573

Courriel.....ceaa.ontario@acee-ceaa.gc.ca

BUREAU DES PRAIRIES

123, rue Main, bureau 445  
Winnipeg (Manitoba) R3C 4W2

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....204-983-5127

Courriel.....ceaa.prairies@acee-ceaa.gc.ca

BUREAU DE L'ALBERTA ET DES TERRITOIRES DU NORD-ouest

10237, 104<sup>e</sup> rue nord-ouest, bureau 100  
Edmonton (Alberta) T5J 1B1

Renseignements généraux

Téléphone.....

780-422-1410

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-946-3179  
Télocopieur.....613-941-4541

**Agence canadienne de développement international  
(Canadian International Development Agency)**

Place du Centre  
200, promenade du Portage  
Gatineau (Québec) K1A 0G4

Renseignements généraux  
Service de renseignements au public.....819-997-5006  
Télocopieur.....819-953-6088  
Téléphone sans frais.....1-800-230-6349  
ATS.....819-953-5023  
ATS sans frais.....1-800-331-5018  
Courriel.....info@acdi-cida.gc.ca  
Internet.....www.acdi-cida.gc.ca  
Bibliothèque.....819-953-1035  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....819-934-6961

**Agence canadienne d'évaluation environnementale  
(Canadian Environmental Assessment Agency)**

160, rue Elgin, 22<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-957-0700  
Télocopieur.....613-941-1001  
Courriel.....info@ceaa.gc.ca  
Internet.....www.acee-ceaa.gc.ca  
Publications.....publications@ceaa.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....613-957-0179

C.P. 2200  
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0  
Renseignements généraux  
Téléphone.....867-975-4500  
Télécopieur.....867-975-4560  
BUREAU RÉGIONAL DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST  
C. P. 1500  
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2R3  
Renseignements généraux  
Téléphone.....867-669-2500  
Télécopieur.....867-669-2715

## Affaires intergouvernementales (Intergovernmental Affairs)

66, rue Slater  
Ottawa (Ontario) K1A 0A3  
Renseignements généraux  
Téléphone.....613-947-6214  
Télécopieur.....613-943-1857  
Courriel.....aiaweb@pco-bcp.gc.ca  
Internet.....www.pco-bcp.gc.ca/aiaweb

## Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (Assisted Human Reproduction Agency of Canada)

18 Place du Centre, bureau 350  
IA 07002A  
Gatineau (Québec) K1A 0K9  
Renseignements généraux  
Téléphone.....819-934-1830  
Télécopieur.....819-934-1828  
Téléphone sans frais.....1-866-834-9260  
Courriel.....info@hc-sc.gc.ca  
Internet.....www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/agenc/index\_f.html

40, rue Havelock

C.P. 160

Amherst (Nouvelle-Écosse) B4H 3Z3

BUREAU RÉGIONAL DU QUÉBEC

320, rue Saint-Joseph est, bureau 400

Québec (Québec) G1K 9J2

BUREAU RÉGIONAL DE L'ONTARIO

Immeuble Sir Arthur Meighen

25, avenue St. Clair est, 8<sup>e</sup> étage

Toronto (Ontario) M4T 1M2

BUREAU RÉGIONAL DU MANITOBA

365, rue Hargrave, bureau 200

Winnipeg (Manitoba) R3B 3A3

BUREAU RÉGIONAL DE LA SASKATCHEWAN

1, chemin First Nations, bureau 200

Régina (Saskatchewan) S4S 7K5

BUREAU RÉGIONAL DE L'ALBERTA

630, Place Canada

9700, avenue Jasper

Edmonton (Alberta) T5J 4G2

PÉTROLE ET GAZ DES INDIENS DU CANADA

9911, boulevard Chilla, bureau 100

Tsuu Tina, Sarcee (Alberta) T2W 6H6

BUREAU RÉGIONAL DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

1138, rue Melville, bureau 600

Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 4S3

BUREAU RÉGIONAL DU YUKON

300, rue Main, bureau 300

Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5

BUREAU RÉGIONAL DU NUNAVUT

Services des relations avec les médias

Téléphone.....613-995-1874  
Télécopieur.....613-995-1405 / 613-992-2626  
Courriel.....bcm@international.gc.ca  
Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-992-1425  
Télécopieur.....613-995-0116

**Affaires indiennes et du Nord Canada  
(Indian and Northern Affairs Canada)**

Les Terrasses de la Chaudière, tour Nord  
10, rue Wellington  
Gatineau (Québec) K1A 0H4  
Address de poste:  
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux  
Téléphone sans frais.....1-800-567-9604  
Télécopieur sans frais.....1-866-817-3977  
ATS sans frais.....1-866-553-0554  
Courriel.....infopubs@ainc-inac.gc.ca  
Internet.....www.ainc-inac.gc.ca  
Communications.....819-953-1160

Bibliothèque et salle de lecture  
10, rue Wellington, salle 1400  
Gatineau (Québec)

Téléphone.....819-997-0811  
Courriel.....Reference@ainc-inac.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....819-997-0867  
Télécopieur.....819-953-5492

**BUREAUX RÉGIONAL**

**BUREAU RÉGIONAL DE L'ATLANTIQUE**



**AECL Technologies Inc.  
(AECL Technologies Inc.)**

481, avenue North Frederick, bureau 405  
Gaithersburg, Maryland 20877, États-Unis

Société mère – Énergie atomique du Canada limitée

Renseignements généraux

Téléphone.....301-417-2611  
Télécopieur.....301-417-0746  
Internet.....www.acr-700.com

Accès à l'information et protection des  
renseignements personnels.....902-403-7515

**Affaires étrangères et Commerce international Canada  
(Foreign Affairs and International Trade Canada)**

Immeuble Lester B. Pearson  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Renseignements généraux

Téléphone.....613-944-4000  
Télécopieur.....613-996-9709  
Téléphone sans frais.....1-800-267-8376  
ATS.....613-944-9136  
Courriel.....engserv@international.gc.ca  
Internet.....www.international.gc.ca

Renseignements des passeports

Téléphone.....819-997-8338  
Téléphone sans frais.....1-800-567-6868  
ATS sans frais.....1-866-255-7655

Référence générale de la bibliothèque

Téléphone.....613-992-6150  
Télécopieur.....613-944-0222  
Prêt entre bibliothèques.....613-992-7687  
Courriel.....library-biblio.sxkl@international.gc.ca

Renseignements généraux

Téléphone.....519-258-5741

Télocopieur.....519-258-5905

Courriel.....wpa@portwindsor.com

Internet.....www.portwindsor.com

**Administration portuaire du fleuve Fraser**

**(Fraser River Port Authority)**

Maintenant fusionner avec l'Administration portuaire de Vancouver-Fraser

**Administration portuaire du North-Fraser**

**(North Fraser Port Authority)**

Maintenant fusionner avec l'Administration portuaire de Vancouver-Fraser

**Administration portuaire du Saguenay**

**(Saguenay Port Authority)**

6600, chemin du Quai-Marcel-Dionne

La Baie (Québec) G7B 3N9

Renseignements généraux

Téléphone.....418-697-0250

Télocopieur.....418-697-0243

Courriel.....info@portsaguenay.ca

Internet.....www.portsaguenay.ca

**AECL Technologies B.V.**

**(AECL Technologies B.V.)**

a/c Mees Pierson Trust

Aert van Nesstraat 45, B.P. 548

3000 AM Rotterdam, Royaume des Pays-Bas

Société mère – Énergie atomique du Canada limitée

Renseignements généraux

Télocopieur.....31(0)206258279

Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....902-403-7515

Renseignements généraux

Téléphone.....416-863-2000  
Télécopieur.....416-863-0495  
Courriel.....info@torontoport.com  
Internet.....www.torontoport.com

**Administration portuaire de Trois-Rivières  
(Trois-Rivières Port Authority)**

1545, du Fleuve, bureau 300  
Trois-Rivières (Québec) G9A 6K4

Renseignements généraux

Téléphone.....819-378-2887  
Télécopieur.....819-378-2487  
Courriel.....adm\_gen@porttr.com  
Internet.....www.porttr.com

**Administration portuaire de Vancouver-Fraser  
(Vancouver Fraser Port Authority)**

100, The Point  
999, Place Canada  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3T4

Renseignements généraux

Téléphone.....604-665-9000  
Télécopieur.....604-665-9062  
Téléphone sans frais.....1-888-767-8826  
Courriel.....public\_affairs@vfpa.ca  
Internet.....www.vfpa.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....604-665-9054

**Administration portuaire de Windsor  
(Windsor Port Authority)**

251, rue Goyeau, bureau 502  
Windsor (Ontario) N9A 6V2

60, rue Harbour  
Toronto (Ontario) M5J 1B7

**Administration portuaire de Toronto  
(Toronto Port Authority)**

Internet ..... [www.portofthunderbay.ca](http://www.portofthunderbay.ca)  
Courriel ..... [tbport@tbaytel.net](mailto:tbport@tbaytel.net)  
Télécopieur ..... 807-345-9058  
Téléphone ..... 807-345-6400  
Renseignements généraux

100, rue Main  
Thunder Bay (Ontario) P7B 6R9

**Administration portuaire de Thunder Bay  
(Thunder Bay Port Authority)**

Internet ..... [www.portsi.com](http://www.portsi.com)  
Courriel ..... [portsi@portsi.com](mailto:portsi@portsi.com)  
Télécopieur ..... 418-962-4445  
Téléphone ..... 418-968-1231  
Renseignements généraux

1, Quai Mgr-Blanche  
Sept-Îles (Québec) G4R 5P3

**Administration portuaire de Sept-Îles  
(Sept-Îles Port Authority)**

Bureau d'Accès à l'information et protection  
des renseignements personnels ..... 709-738-4780  
Internet ..... [www.sjpa.com](http://www.sjpa.com)  
Courriel ..... [info@sjpa.com](mailto:info@sjpa.com)  
Téléphone sans frais ..... 1-888-277-0319

Télécopieur ..... 709-738-4784  
Téléphone ..... 709-738-4782  
Renseignements généraux

**Renseignements généraux**

Téléphone.....250-627-8899  
Télécopieur.....250-627-8980  
Courriel.....pcorp@rupertport.com  
Internet.....www.rupertport.com

**Administration portuaire de Québec  
(Québec Port Authority)**

150, rue Dalhousie  
C.P. 80, succursale Haute-Ville  
Québec (Québec) G1R 4M8

**Renseignements généraux**

Téléphone.....418-648-3640  
Télécopieur.....418-648-4186  
Courriel.....pascal.raby@portquebec.ca  
Internet.....www.portquebec.ca

**Administration portuaire de Saint John  
(Saint John Port Authority)**

133, rue Prince William, 5<sup>e</sup> étage  
Saint John (Nouveau Brunswick) E2L 2B5

**Renseignements généraux**

Téléphone.....506-636-4869  
Télécopieur.....506-636-4443  
Courriel.....port@sjport.com  
Internet.....www.sjport.com

**Administration portuaire de St. John's  
(St. John's Port Authority)**

1, rue Water  
C.P. 6178  
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 5X8



**Administration portuaire de Montréal  
(Montreal Port Authority)**

Édifice du port de Montréal, Aile 1, Cité du Havre  
Montréal (Québec) H3C 3R5

Renseignements généraux

Téléphone.....514-283-7050  
Télocopieur.....514-283-0829  
Courriel.....info@port-montreal.com  
Internet.....www.port-montreal.com

**Administration portuaire de Nanaimo  
(Nanaimo Port Authority)**

104, rue Front  
C.P. 131

Nanaimo (Colombie-Britannique) V9R 5K4

Renseignements généraux

Téléphone.....250-753-4146  
Télocopieur.....250-753-4899  
Courriel.....info@npa.ca  
Internet.....www.npa.ca

**Administration portuaire de Port Alberni  
(Port Alberni Port Authority)**

2750, rue Harbour

Port Alberni (Colombie-Britannique) V9Y 7X2

Renseignements généraux

Téléphone.....250-723-5312  
Télocopieur.....250-723-1114  
Courriel.....bfillipchuk.papa@telus.net  
Internet.....www.portalberniportauthority.ca

**Administration portuaire de Prince Rupert  
(Prince Rupert Port Authority)**

215 chemin Cow Bay, bureau 200

Prince Rupert (Colombie-Britannique) V8J 1A2

**Administration portuaire de Belledune  
(Belledune Port Authority)**

112, promenade Shannon  
Belledune (Nouveau Brunswick) E8G 2W2

Renseignements généraux

Téléphone.....506-522-1200  
Télécopieur.....506-522-0803  
Courriel.....soccac@nb.sympatico.ca  
Internet.....www.portofbelledune.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....506-522-1200

**Administration portuaire de Halifax  
(Halifax Port Authority)**

C.P. 336  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2P6

Renseignements généraux

Téléphone.....902-426-8222  
Télécopieur.....902-426-7335  
Courriel.....info@portofhalifax.ca  
Internet.....www.portofhalifax.ca

**Administration portuaire de Hamilton  
(Hamilton Port Authority)**

605, rue James nord  
Hamilton (Ontario) L8L 1K1

Renseignements généraux

Téléphone.....905-525-4330  
Télécopieur.....905-528-6554  
Téléphone sans frais.....1-800-263-2131  
Courriel.....info@hamiltonport.ca  
Internet.....www.hamiltonport.ca

Renseignements généraux  
Téléphone.....613-992-9612  
Télécopieur.....613-995-1913  
Courriel.....dsaikeily@rmcan.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels  
Téléphone.....613-995-1305  
Télécopieur.....613-995-0693

**Administration du pont Blue Water (Blue Water Bridge Authority)**  
1, rue Bridge  
Point Edward (Ontario) N7V 4J5  
Renseignements généraux  
Téléphone.....519-336-2720  
Télécopieur.....519-336-7622  
Courriel.....cchrapko@bwba.org  
Internet.....www.bwbc.gc.ca

**Administration du rétablissement agricole des Prairies (Prairie Farm Rehabilitation Administration)**  
1800, rue Hamilton, bureau 408  
Régina (Saskatchewan) S4P 4L2  
Renseignements généraux  
Téléphone.....306-780-5070  
Téléphone bilingue.....306-780-5019  
Télécopieur.....306-780-5018  
Courriel.....pfraweb@agr.gc.ca  
Internet.....www.agr.ca/pfra  
Centre d'information.....306-780-8408  
Direction des communications.....306-780-5884

Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....613-933-2991

**Administration de pilotage des Laurentides Canada  
(Laurentian Pilotage Authority Canada)**

555, boulevard René-Lévesque ouest, bureau 1501  
Montréal (Québec) H2Z 1B1

Renseignements généraux  
Téléphone.....514-283-6320  
Télocopieur.....514-496-2409  
Courriel.....administration@apl.gc.ca  
Internet.....www.pilotagestlaurent.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....514-283-6320 poste 213

**Administration de pilotage du Pacifique Canada  
(Pacific Pilotage Authority Canada)**

1130, rue Pender Ouest, bureau 1000  
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 4A4

Renseignements généraux  
Téléphone.....604-666-6771  
Télocopieur.....604-666-1647  
Courriel.....info@ppa.gc.ca  
Internet.....www.ppa.gc.ca  
Bureau d'Accès à l'information et protection des renseignements personnels .....604-666-6771

**Administration du pipe-line du Nord Canada  
(Northern Pipeline Agency Canada)**

580, rue Booth, 17<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

**Administration canadienne de la sûreté du transport aérien  
(Canadian Air Transport Security Authority)**

99, rue Bank, 13<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 6B9

Renseignements généraux

Téléphone sans frais

Télécopieur.....

Courriel.....

Internet.....

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

**Administration de pilotage de l'Atlantique Canada  
(Atlantic Pilotage Authority Canada)**

Tour Cogswell

2000, rue Barrington, bureau 910

Halifax (Nouvelle-Ecosse) B3J 3K1

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Internet.....

Bureau d'Accès à l'information et protection des

renseignements personnels.....

**Administration de pilotage des Grands Lacs Canada  
(Great Lakes Pilotage Authority Canada)**

202, rue Pitt, 2<sup>e</sup> étage

Cornwall (Ontario) K6J 3P7

Renseignements généraux

Téléphone.....

Télécopieur.....

Courriel.....

Internet.....

administration@glpa-apgl.com  
www.glpa-apgl.com

613-932-3793

613-933-2991



# Centres fédéraux de demande de renseignements

#

**2875039 Canada limitée**  
**(2875039 Canada Limited)**

Voir Société mère – Société canadienne des postes

**2875047 Canada**  
**(2875047 Canada Ltd.)**

Voir Société mère – Société canadienne des postes

**3906949 Canada**  
**(3906949 Canada Inc.)**

Voir Société mère – Société canadienne des postes

A

**Accès entreprises Canada – anciennement Contrats Canada**  
**(Business Access Canada)**

Place du Portage, Phase III  
11, rue Laurier, bureau 6C1  
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux

Téléphone.....819-956-3440  
Télécopieur.....819-956-6123  
Téléphone sans frais.....1-800-811-1148  
Courriel.....ncr.contractsCanada@pwgsc.gc.ca  
Internet.....www.contractsCanada.gc.ca



**Centre de distribution du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada**  
L'Esplanade Laurier, niveau P-1 Ouest  
300, avenue Laurier Ouest, bureau P-140  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Téléphone ..... 613-995-2855  
Télécopieur ..... 613-996-0518  
Courriel..... Services-Distribution@tbs-sct.gc.ca

Si vous souhaitez acheter une copie d'**Info Source : Sources de renseignements fédéraux** ou d'**Info Source : Sources de renseignements sur les employés fédéraux**, veuillez vous adresser à :

**Éditions et Services de dépôt**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Courriel..... publications@pwgsc.gc.ca  
Téléphone ..... 613-941-5995  
Téléphone sans frais..... 1 800 635-7943 (Canada et É.-U.)  
Télécopieur ..... 613-954-5779  
Télécopieur sans frais ..... 1 800 565-7757 (Canada et É.-U.)  
Internet..... <http://publications.gc.ca>

Vous pouvez aussi obtenir sans frais les quatre publications **Info Source** sur Internet à l'adresse suivante : [www.infosource.gc.ca](http://www.infosource.gc.ca).

Le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada est aussi responsable de la publication annuelle d'un index des renseignements personnels qui a pour but de bien informer le public sur la façon dont le gouvernement traite l'information personnelle et de permettre au public d'exercer ses droits en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

Le Secrétaire s'acquitte de ses obligations en publiant annuellement l'Info Source.

## Responsabilités des institutions individuelles

Les institutions gouvernementales sont tenues de faire part une fois l'an au Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada des informations à leur sujet. Ces informations sont utilisées pour préparer les publications requises aux termes de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Par conséquent, chaque ministère et organisme est responsable de l'information qu'il soumet.

## E. Renseignements supplémentaires

Pour plus d'information sur l'Info Source, la Loi sur l'accès à l'information ou la Loi sur la protection des renseignements personnels, vous pouvez communiquer avec le :

**Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada**  
L'Esplanade Laurier, tour Est  
140, rue O'Connor, 8<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Téléphone ..... 613-957-2400  
Publications ..... 613-995-2855  
Télécopieur ..... 613-996-0518  
ATS ..... 613-957-9090  
Référence générale de la bibliothèque ..... 613-996-5494  
Courriel ..... infoSOURCE@tbs-sct.gc.ca  
Internet du Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada ..... www.tbs-sct.gc.ca

Pour obtenir un exemplaire d'Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements ou d'Info Source : Bulletin de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, veuillez communiquer avec le :

**Info Source : Sources de renseignements sur les employés fédéraux :**

- renferme de l'information afin d'aider les employés actuels ou à la retraite du gouvernement fédéral à repérer l'information personnelle les concernant que détient le gouvernement;
- vise à aider les employés actuels et à la retraite du gouvernement fédéral à exercer leurs droits en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

**Info Source : Bulletin de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels :**

- contient des tableaux statistiques sur le nombre de demandes faites annuellement et au total depuis 1983 en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels;
- contient des sommaires des arrêts relatifs à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels rendus par les tribunaux fédéraux.

**Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements :**

- contient les adresses et les numéros de téléphone des ministères et des organismes fédéraux assujettis à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels;
  - contient des renseignements au sujet d'autres institutions associées au gouvernement fédéral afin de faciliter l'accès.
- Info Source** est disponible dans les bibliothèques ainsi que dans les bureaux municipaux et fédéraux à l'échelle du Canada.

**D. Rôles et responsabilités**

**Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada**

En vertu de la Loi sur l'accès à l'information, le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada est responsable de l'élaboration et de la diffusion d'une publication annuelle qui donne une description des organisations du gouvernement, des responsabilités en matière de programmes et des catégories de dossiers suffisamment claire et détaillée pour que le public puisse s'en servir pour exercer ses droits en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.



Téléphone sans frais..... 1 888 576-4444  
 Internet.....www.cbasc.org

## Site du Canada

Internet.....www.canada.gc.ca

Le site du Canada offre aux internautes un guichet électronique unique d'informations générales sur le Canada et sur le gouvernement fédéral, ses programmes et ses services. Le site du Canada permet d'accéder rapidement à l'information par trois passerelles : « Canadiens », « Entreprises canadiennes » et « non-Canadiens ». Ces passerelles organisent le contenu en fonction des besoins des utilisateurs plutôt que de la responsabilité ministérielle.

## C. À propos d'Info Source

**Info Source** est une série de publications renfermant de l'information au sujet du gouvernement du Canada ou recueillie par ce dernier. Le but premier d'**Info Source** est d'aider les membres du public et les employés fédéraux à exercer leurs droits en vertu de la Loi sur l'accès à l'information (LAI) et de la Loi sur la protection des renseignements personnels (LPRP). **Info Source** permet de concrétiser la politique du gouvernement, à savoir de promouvoir la transparence et l'accès à l'information concernant les activités du gouvernement. **Info Source** traduit les engagements du gouvernement fédéral envers les Canadiens en matière de transparence et de responsabilité.

### **Info Source : Sources de renseignements fédéraux :**

- fournit de l'information au sujet du gouvernement, de son organisation et de ses fonds de renseignements;
- aide les particuliers à déterminer à quelle institution ils doivent s'adresser pour obtenir de l'information;
- donne aux particuliers qui ne sont pas, et qui n'ont jamais été employés du gouvernement fédéral, des renseignements pertinents visant à faciliter l'accès aux renseignements personnels les concernant détenus par les institutions du gouvernement fédéral assujetties à la Loi sur la protection des renseignements personnels.

**Nota :** Le présent répertoire est imprimé en gros caractères afin d'en améliorer la lisibilité pour les personnes qui éprouvent des difficultés visuelles.

## A. Introduction

**Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements**

Le présent **Répertoire Info Source**, mis à jour annuellement contient la liste des adresses et des numéros de téléphone des ministères et organismes fédéraux, et de d'autres institutions liées au gouvernement fédéral. La liste comprend, dans son ensemble, presque 250 institutions.

La plupart des inscriptions comportent les numéros de Téléphone et de Télécopieur. Quelques-unes d'entre elles indiquent les numéros des appareils de télécommunication pour les malentendants et les personnes ayant des difficultés d'élocution (ATS), des services de communication et d'édition, des bibliothèques ministérielles, des demandes de renseignements touchant le personnel, les adresses de courriers électroniques et de sites Web.

Pour communiquer avec les bureaux fédéraux locaux ou régionaux, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique local.

## B. Information sur le gouvernement du Canada

Les numéros de téléphone sont ceux du service téléphonique bilingue sans frais du gouvernement. Ils donnent accès à de l'information générale et aiguillent les gens vers les programmes et les services.

Téléphone sans frais ..... 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)  
ATS ..... 1 800 465-7735

Les Centres de services aux entreprises du Canada offrent sans frais de l'information bilingue sur les entreprises, le démarrage d'entreprises ou les programmes de démarrage ainsi que sur les services aux entreprises et les règlements qui les concernent. Ces centres sont en mesure de répondre aux questions concernant tant le gouvernement fédéral que les gouvernements provinciaux.



Transports Canada .....141

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
(Public Works and Government Services Canada) .....142

Tribunal canadien des droits de la personne  
(Canadian Human Rights Tribunal).....143

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs  
(Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal).....143

Tribunal canadien du commerce extérieur  
(Canadian International Trade Tribunal).....143

Tribunal d'appel des transports du Canada  
(Transportation Appeal Tribunal of Canada) .....144

Tribunal de l'aviation civile  
(Civil Aviation Tribunal) .....144

Tribunal de la concurrence  
(Competition Tribunal) .....144

Tribunal de la dotation de la fonction publique  
(Public Service Staffing Tribunal) .....144

Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs Canada  
(Public Servants Disclosure Protection Tribunal Canada) .....145

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)  
(Veterans Review and Appeal Board Canada) .....145

Tribunal des droits de surface du Nunavut  
(Nunavut Surface Rights Tribunal) .....146

VIA Rail Canada  
(Via Rail Canada) .....146

Société canadienne des postes (Canada Post Corporation).....	133
Société canadienne d'hypothèques et de logement (Canada Mortgage and Housing Corporation).....	134
Société d'assurance-dépôts du Canada (Canada Deposit Insurance Corporation).....	134
Société de développement du Cap-Breton (Cape Breton Development Corporation).....	135
Société de gestion Canada Hibernia (Canada Hibernia Holding Corporation).....	135
Société des ponts fédéraux Limitée (Federal Bridge Corporation Limited).....	136
Société d'expansion du Cap-Breton (Entreprise Cape Breton Corporation).....	136
Société du Musée canadien des civilisations (Canadian Museum of Civilization Corporation).....	137
Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada (Canada Science and Technology Museum Corporation).....	137
Société du Vieux-Port de Montréal Inc. (Old Port of Montreal Corporation Inc.).....	138
Société immobilière du Canada Limitée (Canada Lands Company Limited).....	138
Société Radio-Canada (Canadian Broadcasting Corporation).....	139
Sport Canada (Sport Canada).....	139
Statistique Canada (Statistics Canada).....	139
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (National Round Table on the Environment and the Economy).....	140
Technologies du Développement Durable Canada (Sustainable Development Technology Canada).....	141
Téléfilm Canada (Telefilm Canada).....	141



Santé Canada .....127  
(Health Canada)

Secrétariat aux coopératives  
(Co-operatives Secretariat).....128

Secrétariat de l'ALENA, Section canadienne  
(NAFTA Secretariat, Canadian Section) .....128

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes  
(Canadian Intergovernmental Conference Secretariat) .....128

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada  
(Treasury Board of Canada Secretariat).....129

Secrétariat national à l'alphabétisation  
(National Literacy Secretariat).....129

Secrétariat national de recherche et sauvetage  
(National Search and Rescue Secretariat) .....130

Sénat  
(Senate) .....130

Service administratif des tribunaux judiciaires  
(Courts Administration Service).....130

Service canadien de la faune  
(Canadian Wildlife Service) .....131

Service canadien du renseignement de sécurité  
(Canadian Security Intelligence Service) .....131

Service correctionnel Canada  
(Correctional Service Canada) .....131

Services Canada  
(Service Canada) .....132

Services conseils du gouvernement  
(Government Consulting Services).....132

Service des poursuites pénales du Canada  
(Public Prosecution Services of Canada).....133

Services de vérification Canada  
(Audit Services Canada) .....133

Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique  
(Government Telecommunications and Informatics Services).....133

PSPiB IRP60	(PSPiB IRP60 Inc.)	123
PSPiB Michigan Commandité	(PSPiB Michigan G.P. Inc.)	123
PSPiB-MSR	(PSPiB-MSR Inc.)	124
PSPiB-RE Associés	(PSPiB-RE Partners Inc.)	124
PSPiB-RE Direct	(PSPiB-RE Direct Inc.)	124
PSPiB-RE Finance	(PSPiB-RE Finance Inc.)	124
PSPiB-RE Finance Associés	(PSPiB-RE Finance Partners Inc.)	124
PSPiB-RE Finance Associés II	(PSPiB-RE Finance Partners II Inc.)	124
PSPiB-SDL	(PSPiB-SDL Inc.)	124
PSPiB-SDL	(PSPiB-SDL Inc.)	124
Red Isle Investissements Privés	(Red Isle Private Investments Inc.)	125
Résolution des questions des pensionnats indiens Canada	(Indian Residential Schools Resolution Canada)	125
Ressources humaines et Développement social du Canada	(Human Resources and Social Development Canada)	126
Ressources naturelles Canada	(Natural Resources Canada)	126
Révision de la protection de l'environnement Canada	(Environmental Protection Review Canada)	126
Ridley Terminals Inc.	(Ridley Terminals Inc.)	127

Pétrole et gaz des Indiens du Canada .....120

(Indian Oil and Gas Canada) .....120

Placements Épargne Canada .....120

(Canada Investment and Savings) .....120

Placements Privés Trinity Bay .....120

(Trinity Bay Private Investments Inc.) .....120

Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les .....121

(Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The) .....121

Port-aux-Choix Investissements Privés .....121

(Port-aux-Choix Private Investments Inc.) .....121

Postes Canada International Ltd .....121

(Canada Post International Limited) .....121

PSP Capital .....122

(PSP Capital Inc.) .....122

PSP Crédit Public I .....122

(PSP Public Credit I Inc.) .....122

PSP Finco .....122

(PSP Finco Inc.) .....122

PSPB-AFP (non enregistrée au Québec) .....122

(PSPB-AFP Inc.) .....122

PSPB Commandé .....122

(PSPB G.P. Inc.) .....122

PSPB Commandé Associés .....122

(PSPB G.P. Partners Inc.) .....122

PSPB Commandé Finance .....122

(PSPB G.P. Finance Inc.) .....122

PSPB Deep South .....123

(PSPB Deep South Inc.) .....123

PSPB Destinée .....123

(PSPB Destiny Inc.) .....123

PSPB-FLSA .....123

(PSPB-FLSA Inc.) .....123

PSPB Immobilier International Inc. ....123

(PSPB Realty International Inc.) .....123

112	Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest (Northwest Territories Water Board).....
112	Office des eaux du Nunavut (Nunavut Water Board).....
113	Office des normes générales du Canada (Canadian General Standards Board).....
113	Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie (Mackenzie Valley Land and Water Board).....
113	Office des terres et des eaux du Sahtu (Sahtu Land and Water Board).....
114	Office des transports du Canada (Canadian Transportation Agency).....
114	Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie
114	(Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board).....
115	Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public (Public Sector Pension Investment Board).....
115	Office Gwich'in d'aménagement territorial (Gwich'in Land Use Planning Board).....
115	Office Gwich'in des terres et des eaux (Gwich'in Land and Water Board).....
116	Office national de l'énergie (National Energy Board).....
116	Office national du film du Canada (National Film Board of Canada).....
117	Parc Downsview Park Inc. (Parc Downsview Park Inc.).....
117	Parlement du Canada (Parliament of Canada).....
117	Passerelle d'information pour le consommateur canadien (Canadian Consumer Information Gateway).....
118	Patrimoine canadien (Canadian Heritage).....
119	Pêches et Océans Canada (Fisheries and Oceans Canada).....



Monnaie royale canadienne

104.....(Royal Canadian Mint)

Musée canadien de la guerre

105.....(Canadian War Museum)

Musée canadien de la nature

106.....(Canadian Museum of Nature)

Musée canadien de la photographie contemporaine

107.....(Canadian Museum of Contemporary Photography)

Musée canadien de la poste

107.....(Canadian Postal Museum)

Musée canadien des enfants

107.....(Canadian Children's Museum)

Musée de l'agriculture du Canada

107.....(Canada Agriculture Museum)

Musée de l'aviation du Canada

108.....(Canada Aviation Museum)

Musée des beaux-arts du Canada

108.....(National Gallery of Canada)

Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V.

109.....(Nieuwe Post Nederlandse Antillen N.V.)

Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers

109.....(Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board)

Office Canada – Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures

110.....(Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board)

Office d'aménagement territorial du Saktu

110.....(Saktu Land Use Planning Board)

Office de commercialisation du poisson d'eau douce

110.....(Freshwater Fish Marketing Corporation)

Office de la propriété intellectuelle du Canada

111.....(Canadian Intellectual Property Office)

Office de l'efficacité énergétique

111.....(Office of Energy Efficiency)

Office des droits de surface du Yukon

112.....(Yukon Surface Rights Board)



Infra-PSP Associés	98
(Infra-PSP Partners Inc.)	98
Infra-PSP Canada	98
(Infra-PSP Canada Inc.)	98
Infra-PSP ECEF	99
(Infra-PSP ECEF Inc.)	99
Infra-PSP GP Associés	99
(Infra-PSP GP Partners Inc.)	99
Infrastructure Canada	99
(Infrastructure Canada)	99
Institut canadien de conservation	99
(Canadian Conservation Institute)	99
Institut de la statistique des premières nations	100
(First Nations Statistical Institute)	100
Institut international du Canada pour le grain	100
(Canadian International Grains Institute)	100
Instituts de recherche en santé du Canada	100
(Canadian Institutes of Health Research)	100
Intégrité du secteur publique	101
(Public Sector Integrity Canada)	101
Investissements Privés Galvaude	101
(Galvaude Private Investments Inc.)	101
Ivory Investissements Privés	101
(Ivory Private Investments Inc.)	101
Marine Atlantique S.C.C.	102
(Marine Atlantic Inc.)	102
Mesures Canada	102
(Measurement Canada)	102
Ministère de la Justice Canada	102
(Department of Justice Canada)	102
Ministère de la Sécurité publique	103
(Public Safety Canada)	103
Ministère des Finances Canada	103
(Department of Finance Canada)	103

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada	87
École de la fonction publique du Canada	89
(Canada School of Public Service)	89
Elections Canada	89
(Elections Canada)	89
Energie atomique du Canada limitée	90
(Atomic Energy of Canada Limited)	90
Entreprises autochtones Canada	90
(Aboriginal Business Canada)	90
Entreprises Canada	93
(Canada Business)	93
Environnement Canada	93
(Environment Canada)	93
Exportation et développement Canada	94
(Export Development Canada)	94
Financement agricole Canada	94
(Farm Credit Canada)	94
Fondation Asie-Pacifique du Canada	95
(Asia Pacific Foundation of Canada)	95
Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire	95
(Canada Millennium Scholarship Foundation)	95
Fondation canadienne des relations raciales	96
(Canadian Race Relations Foundation)	96
Fondation canadienne pour l'innovation	96
(Canada Foundation for Innovation)	96
Fondation Pierre-Elliott-Trudeau	96
(Pierre Elliott Trudeau Foundation)	96
Garde côtière canadienne	97
(Canadian Coast Guard)	97
Gendarmerie royale du Canada	97
(Royal Canadian Mounted Police)	97
Industrie Canada	98
(Industry Canada)	98

Conseil national des produits agricoles	80
(National Farm Products Council).....	80
Conseil national mixte	81
(National Joint Council) .....	81
Construction de Défense Canada	81
(Defence Construction Canada) .....	81
Corporations Canada	82
(Corporations Canada).....	82
Corporation commerciale canadienne	82
(Canadian Commercial Corporation) .....	82
Corporation de développement des investissements du Canada	82
(Canada Development Investment Corporation) .....	82
Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée	83
(Seaway International Bridge Corporation, Ltd.) .....	83
Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton	83
(Cape Breton Growth Fund Corporation) .....	83
Cour canadienne de l'impôt	83
(Tax Court of Canada) .....	83
Cour d'appel de la cour martiale du Canada	83
(Court Martial Appeal Court of Canada) .....	83
Cour d'appel fédérale	84
(Federal Court of Appeal).....	84
Cour fédérale du Canada	84
(Federal Court of Canada).....	84
Cour suprême du Canada	85
(Supreme Court of Canada) .....	85
DARR (Cape Breton) limitée	85
(DARR (Cape Breton) Limited) .....	85
Datura Investissements Privés	85
(Datura Private Investments Inc.).....	85
Défense nationale	85
(National Defence) .....	85
Développement économique Canada pour les régions du Québec	86
(Canada Economic Development for Quebec Regions).....	86

67	Commission du droit d'auteur Canada (Copyright Board Canada) .....
68	Commission géologique du Canada (Geological Survey of Canada) .....
68	Commission nationale des libérations conditionnelles (National Parole Board) .....
68	Commission sur l'examen des normes du travail fédérales (Federal Labour Standards Review Commission) .....
69	Condition féminine Canada (Status of Women Canada) .....
69	Conseil canadien de la magistrature (Canadian Judicial Council) .....
74	Conseil canadien des normes (Standards Council of Canada) .....
74	Conseil canadien des relations industrielles (Canada Industrial Relations Board) .....
74	Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Hazardous Materials Information Review Commission) .....
76	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Canadian Radio-television and Telecommunications Commission) .....
76	Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au Yukon (Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board) .....
77	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (Social Sciences and Humanities Research Council of Canada) .....
77	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada) .....
79	Conseil des Arts du Canada (Canada Council for the Arts) .....
79	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (Patented Medicine Prices Review Board) .....
80	Conseil national de recherches Canada (National Research Council Canada) .....



58	Commission canadienne du lait (Canadian Dairy Commission).....
58	Commission canadienne du tourisme (Canadian Tourism Commission) .....
58	Commission d'appel des pensions (Pension Appeals Board).....
59	Commission de Gestion Financière des Premières nations (First Nations Financial Management Board) .....
59	Commission de la Capitale nationale (National Capital Commission).....
59	Commission de la fiscalité des Premières nations (First Nations Tax Commission).....
60	Commission de la Fonction publique du Canada (Public Service Commission of Canada).....
61	Commission de la frontière internationale (International Boundary Commission) .....
63	Commission de l'immigration et du statut de réfugié (Immigration and Refugee Board).....
64	Commission de révision (Review Tribunal).....
64	Commission des champs de bataille nationaux (National Battlefields Commission) .....
65	Commission des lieux et monuments historiques du Canada (Historic Sites and Monuments Board of Canada) .....
65	Commission des plaintes du public contre la GRC (Commission for Public Complaints Against the RCMP).....
65	Commission des relations de travail dans la fonction publique (Public Service Labour Relations Board) .....
66	Commission des revendications des Indiens (Indian Claims Commission) .....
66	Commission des traités de la Colombie-Britannique (British Columbia Treaty Commission) .....
66	Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire (Military Police Complaints Commission) .....
67	



Centre international des droits de la personne et du développement démocratique

(International Centre for Human Rights and Democratic Development).....49

Centre national des Arts  
(National Arts Centre) .....50

Chambre des communes  
(House of Commons) .....50

Citoyenneté et Immigration Canada  
(Citizenship and Immigration Canada) .....50

Collège canadien de police  
(Canadian Police College).....51

Comité de surveillance des activités de renseignements de sécurité  
(Security Intelligence Review Committee) .....51

Comité des griefs des Forces canadiennes  
(Canadian Forces Grievance Board).....51

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada  
(Royal Canadian Mounted Police External Review Committee) .....52

Commissariat à la protection de la vie privée  
(Office of the Privacy Commissioner of Canada) .....52

Commissariat à l'information du Canada  
(Office of the Information Commissioner of Canada) .....53

Commissariat aux langues officielles  
(Office of the Commissioner of Official Languages) .....53

Commission canadienne de sûreté nucléaire  
(Canadian Nuclear Safety Commission).....54

Commission canadienne des affaires polaires  
(Canadian Polar Commission).....54

Commission canadienne des droits de la personne  
(Canadian Human Rights Commission) .....55

Commission canadienne des grains  
(Canadian Grain Commission) .....56

Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels  
(Canadian Cultural Property Export Review Board).....57

Commission canadienne du blé  
(Canadian Wheat Board).....57

42	Bureau du Surintendant des institutions financières Canada (Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada)
43	Bureau du vérificateur général du Canada (Office of the Auditor General of Canada)
44	Cabinet du Premier ministre (Prime Minister's Office)
44	Canada Eldor Inc. (Canada Eldor Inc.)
45	Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (Canadian Centre for Occupational Health and Safety)
45	Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières nations (Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific Claims)
45	Centre canadien pour le développement de la politique étrangère (Canadian Centre for Foreign Policy Development)
46	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières (Financial Transactions and Reports Analysis Centre)
46	Centre de foresterie de l'Atlantique (Atlantic Forestry Centre)
46	Centre de foresterie des Grands Lacs (Great Lakes Forestry Centre)
47	Centre de foresterie des Laurentides (Laurentian Forestry Centre)
47	Centre de foresterie du Nord (Northern Forestry Centre)
47	Centre de foresterie du Pacifique (Pacific Forestry Centre)
48	Centre de la sécurité des télécommunications (Communications Security Establishment)
48	Centre de recherches pour le développement international (International Development Research Centre)
49	Centre de recherches sur les communications Canada (Communications Research Centre Canada)
49	Centre des armes à feu Canada (Canada Firearms Centre)

Bureau de la sécurité des transports du Canada  
(Transportation Safety Board of Canada) .....37

Bureau de la traduction  
(Translation Bureau) .....37

Bureau de l'enquêteur correctionnel  
(Office of the Correctional Investigator) .....37

Bureau de l'inspecteur général du Service canadien du renseignement  
de sécurité  
(Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence  
Service) .....38

Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces  
canadiennes  
(Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces) .....38

Bureau de recherche et de développement énergétique  
(Office of Energy Research and Development) .....39

Bureau des passeports  
(Passport Office) .....39

Bureau des technologies d'apprentissage  
(Office of Learning Technologies) .....39

Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale  
(Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs) .....40

Bureau du Commissaire à l'éthique  
(Office of the Ethics Commissioner) .....40

Bureau du Conseil privé  
(Privy Council Office) .....40

Bureau du directeur des lobbys  
(Office of the Registrar of Lobbyists) .....41

Bureau du Directeur général des élections  
(Office of the Chief Electoral Officer) .....41

Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi  
(Office of the Umpire, Employment Insurance Act) .....41

Bureau du secrétaire du gouverneur général  
(Office of the Secretary of the Governor General) .....42

Bureau du Surintendant des faillites  
(Office of the Superintendent of Bankruptcy) .....42

Agence des services frontaliers du Canada	28
(Canada Border Services Agency) .....	28
Agence du revenu du Canada	29
(Canada Revenue Agency) .....	29
Agence Parcs Canada	30
(Parks Canada Agency) .....	30
Agence spatiale canadienne	31
(Canadian Space Agency) .....	31
Agriculture et Agroalimentaire Canada	32
(Agriculture and Agri-Food Canada) .....	32
Agences et sociétés d'états au sein du portfolio d'AAC	32
Anciens combattants Canada	33
(Veterans Affairs Canada) .....	33
Banque de développement du Canada	33
(Business Development Bank of Canada) .....	33
Banque du Canada	34
(Bank of Canada) .....	34
BDC Capital	34
(BDC Capital Inc.) .....	34
Bibliothèque du Parlement	34
(Library of Parliament) .....	34
Bibliothèque et Archives Canada	35
(Library and Archives of Canada) .....	35
Bureau de Directeur de l'établissement des soldats	36
(Office of Director of Soldier Settlement) .....	36
Blue & Gold Investissements Privés	36
(Blue & Gold Private Investments Inc.) .....	36
Bureau de la concurrence	36
(Competition Bureau) .....	36
Bureau de l'Administrateur de la Caisse d'indemnisation des dommages dus	36
à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires	36
(Office of the Administrator of the Ship-source Oil Pollution Fund) .....	36
Bureau de la protection des obtentions végétales	36
(Plant Breeders Rights Office) .....	36



Administration portuaire du Saguenay (Saguenay Port Authority) .....16

AECL Technologies B.V. (AECL Technologies B.V.) .....16

AECL Technologies Inc. (AECL Technologies Inc.) .....17

Affaires étrangères et Commerce international Canada (Foreign Affairs and International Trade Canada) .....17

Affaires indiennes et du Nord Canada (Indian and Northern Affairs Canada) .....18

Affaires intergouvernementales (Intergovernmental Affairs) .....20

Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (Assisted Human Reproduction Agency of Canada) .....20

Agence canadienne de développement international (Canadian International Development Agency) .....21

Agence canadienne d'évaluation environnementale (Canadian Environmental Assessment Agency) .....21

Agence canadienne d'inspection des aliments (Canadian Food Inspection Agency) .....23

Agence canadienne du pari mutuel (Canadian Pari-Mutuel Agency) .....23

Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions (Canada Emission Reduction Incentives Agency) .....24

Agence de la consommation en matière financière du Canada (Financial Consumer Agency of Canada) .....24

Agence de la fonction publique du Canada (Canada Public Service Agency) .....24

Agence de promotion économique du Canada Atlantique (Atlantic Canada Opportunities Agency) .....25

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (Pest Management Regulatory Agency) .....27

Agence de santé publique du Canada (Public Health Agency of Canada) .....28



Administration portuaire de Halifax	11
(Halifax Port Authority) .....	11
Administration portuaire de Hamilton	11
(Hamilton Port Authority) .....	11
Administration portuaire de Montréal	12
(Montreal Port Authority) .....	12
Administration portuaire de Nanaimo	12
(Nanaimo Port Authority) .....	12
Administration portuaire de Port Alberni	12
(Port Alberni Port Authority) .....	12
Administration portuaire de Prince Rupert	12
(Prince Rupert Port Authority) .....	12
Administration portuaire de Québec	13
(Quebec Port Authority) .....	13
Administration portuaire de Saint John	13
(Saint John Port Authority) .....	13
Administration portuaire de St. John's	13
(St. John's Port Authority) .....	13
Administration portuaire de Sept-Îles	14
(Sept-Îles Port Authority) .....	14
Administration portuaire de Thunder Bay	14
(Thunder Bay Port Authority) .....	14
Administration portuaire de Toronto	14
(Toronto Port Authority) .....	14
Administration portuaire de Trois-Rivières	15
(Trois-Rivières Port Authority) .....	15
Administration portuaire de Vancouver-Fraser	15
(Vancouver Fraser Port Authority) .....	15
Administration portuaire de Windsor	15
(Windsor Port Authority) .....	15
Administration portuaire du fleuve Fraser	16
(Fraser River Port Authority) .....	16
Administration portuaire du North-Fraser	16
(North Fraser Port Authority) .....	16

# Table des matières

A. Introduction.....	1
B. Information sur le gouvernement du Canada .....	1
C. À propos d'Info Source.....	2
D. Rôles et responsabilités .....	3
E. Renseignements supplémentaires .....	4
2875039 Canada limitée	
(2875039 Canada Limited) .....	7
2875047 Canada	
(2875047 Canada Ltd.) .....	7
3906949 Canada	
(3906949 Canada Inc.) .....	7
Accès entreprises Canada – anciennement Contrats Canada	
(Business Access Canada).....	7
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	
(Canadian Air Transport Security Authority) .....	8
Administration de pilotage de l'Atlantique Canada	
(Atlantic Pilotage Authority Canada) .....	8
Administration de pilotage des Grands Lacs Canada	
(Great Lakes Pilotage Authority Canada) .....	8
Administration de pilotage des Laurentides Canada	
(Laurentian Pilotage Authority Canada) .....	9
Administration de pilotage du Pacifique Canada	
(Pacific Pilotage Authority Canada) .....	9
Administration du pipe-line du Nord Canada	
(Northern Pipeline Agency Canada) .....	9
Administration du pont Blue Water	
(Blue Water Bridge Authority) .....	10
Administration du rétablissement agricole des Prairies	
(Prairie Farm Rehabilitation Administration) .....	10
Administration portuaire de Belledune	
(Belledune Port Authority) .....	11

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le  
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2008.

Catalogue n° BT 51-3/15-2008

ISBN 978-0-662-05574-7

Aussi disponible sur le site Web de l'Info Source à l'adresse suivante :  
[www.infosource.gc.ca](http://www.infosource.gc.ca)

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

*Nota :* Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé pour désigner  
tant les hommes que les femmes.

# Info Source

Répertoire des centres  
fédéraux de demande  
de renseignements  
2007-2008





# Info Source

Répertoire des centres  
fédéraux de demande  
de renseignements  
2007-2008

Canada